

VENDREDI 30 JUILLET 1993

No 35417 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Paix en Bosnie

Nouveau plan

Un nouveau plan de paix sur la Bosnie a été proposé aux protagonistes hier par les coprésidents de la Conférence sur l'ex-Yougoslavie David Owen et Thorvald Stoltenberg, ont indiqué des diplomates. Quelques heures auparavant, les chefs des trois belligérants avaient donné l'ordre à leurs commandants militaires de cesser les hostilités. Sur le terrain, les combats se sont toutefois poursuivis. Sarajevo a notamment fait l'objet d'un violent bombardement.

Page 2

Politique d'asile

Plus de fermeté demandée

La politique de l'asile en Suisse va devenir de plus en plus intransigeante. Les radicaux exigent le renvoi immédiat des demandeurs d'asile délinquants par le biais d'un arrêté urgent et l'UDC réclame également leur expulsion. La loi sur l'asile elle-même deviendra plus sévère que jamais avec la révision en cours, selon Armin Walpen, secrétaire général du Département fédéral de justice et police (DFJP). Enfin, les deux initiatives des Démocrates suisses et de l'UDC vont dans la même direction.

Page 3

Balade au Creux-du-Van

Un roman premier choix

Pour qui sait observer, la nature se lit comme un grand livre. La réserve du Creux-du-Van, elle, s'offre comme un roman de premier choix. Sur les traces des animaux, le Centre romand d'éducation à l'environnement du WWF (CREE), en collaboration avec l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs, vous invite à la découverte ou la redécouverte.

Page 11

Le trafic ferroviaire régional est indispensable

Plan de sauvetage

Le trafic ferroviaire régional est indispensable au système global des transports. Forte de cette conviction, l'Association transports et environnement (ATE) a présenté hier à Berne son «plan de sauvetage» pour le trafic régional des CFF. Ce programme passe par un plan d'investissements de 300 millions de francs par an, financé par les droits de douane sur les carburants et la suppression des déductions fiscales pour frais de déplacement.

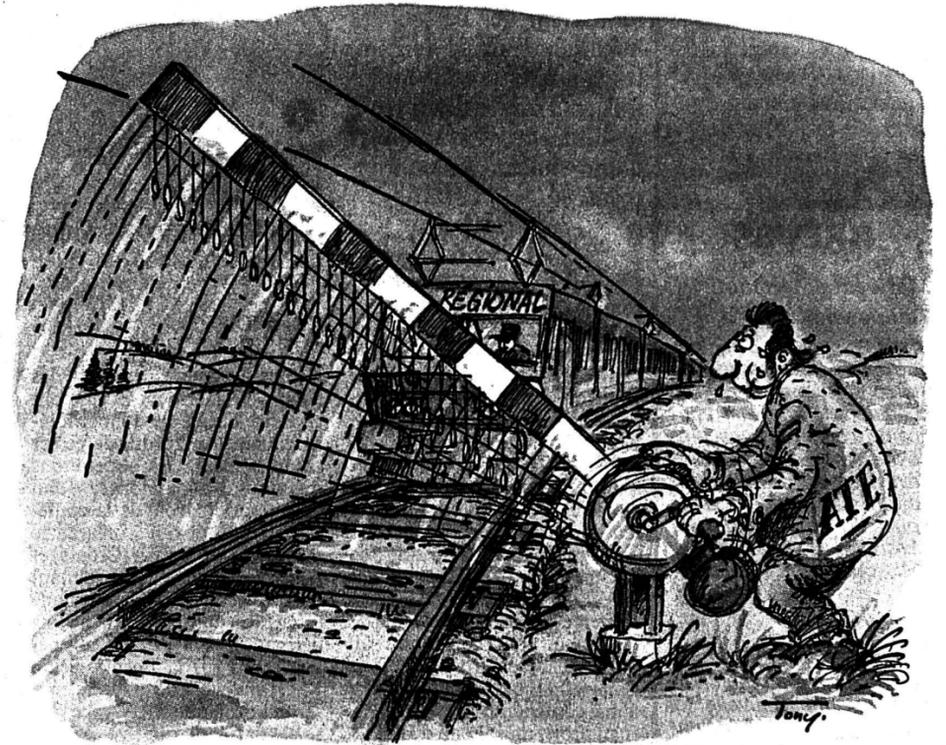
L'ATE veut prendre à contre-pied les mesures d'économies annoncées récemment par les CFF, qui mettent en péril une grande partie du trafic régional. Ce trafic est indispensable, ne serait-ce que pour garantir le li-

bre choix du mode de déplacement. L'ATE veut lui donner une nouvelle jeunesse, pour assurer une exploitation rationnelle.

INVESTIR

Le maître mot du plan de sauvetage est «investir plutôt que subventionner», a expliqué David Asséo, chargé de la politique des transports pour la Suisse romande. La plupart des lignes régionales des CFF souffrent en effet d'un retard d'investissements considérable. Les coûts d'exploitation sont poussés à la hausse par des installations de sécurité et des véhicules désuets. L'installation d'un passage à niveau automatique est par exemple vite amortie par l'économie réalisée sur les frais de personnel.

C'est à la Confédération de prendre en charge les efforts de modernisation et de rationalisation des lignes régionales des CFF. Les lignes susceptibles d'être régionalisées devraient être reprises par des entreprises de transports concessionnaires (ETC: chemins de fer privés ou semi-privés). Le Parlement devrait adopter un programme spécial d'investissements d'une



durée de cinq à dix ans. Un montant de 300 millions de francs par année serait nécessaire.

DÉDUCTIONS FISCALES SUPPRIMÉES

Pour financer ce programme d'investissements, l'ATE fait plusieurs propositions. 100 millions de francs viendraient de la suppression de la déduction fiscale pour les frais de déplacement au lieu de travail. Cela permettrait par la même occasion d'éliminer une forme cachée de subventionnement de la voiture, relève l'ATE. Autre source de financement: 200 millions de francs prélevés chaque année sur les recettes des droits de

douane sur les carburants. Les automobilistes profiteraient également de cette mesure, eux qui paient les droits de douane sur l'essence: une meilleure fréquentation des trains réduit l'encombrement des routes.

L'ATE se fait une idée précise de l'offre d'un trafic ferroviaire régional moderne et attrayant. Elle demande un horaire cadencé à l'heure en territoire rural, où les transports publics constituent une garantie de mobilité. L'horaire cadencé doit être porté à la demi-heure pour les villes petites à moyennes, où l'objectif est le délestage du trafic individuel. Enfin, dans les agglomérations, la cadence minimale est d'un quart d'heure.

VÉRITÉ DES COÛTS

A plus long terme, l'ATE souhaite la mise sur pied d'un «fonds fédéral pour le financement des transports». Ce fonds devrait financer toutes les dépenses de la Confédération en faveur des transports nationaux, privés et publics. Elle plaide d'une façon générale pour l'établissement de la vérité des coûts, soulignant que la mobilité est beaucoup trop bon marché en Suisse. Une taxe CO² sur les carburants, d'un montant de 15 centimes par litre d'essence, serait la première étape vers un système de redevances routières à fonction écologique. (ats)

Lobby commun

Cheminots et usagers du train s'unissent pour mieux défendre le trafic ferroviaire régional. Fin août, ils fonderont à Winterthur (ZH) un lobby commun, baptisé «Pro Rail Suisse». La nouvelle association entend se battre pour défendre et élargir l'offre de prestations, en particulier dans les régions. A terme, elle envisage d'exploiter elle-même certaines lignes ferroviaires régionales, a révélé l'édition d'hier de «Der Eisenbahner».

Selon le journal, une réduction de 10% du personnel sur les lignes régionales induirait une diminution de 40% des prestations du rail.

A cet égard, le lobby des cheminots et des usagers de trains entendent faire pression par tous les moyens pour éviter tout démantèlement de l'offre, notamment en ce qui concerne le trafic ferroviaire régional. (ats)

Hippisme - CHNT: première journée

La bonne chasse du lion



Stéphane Finger

Le Chaux-de-Fonnier est déjà monté sur le podium. (Henry)

● Lire en page 7

OPINION

Une aire de violence

Les faucons ne veulent pas des colombes. Celles-ci tenaient à s'installer au Proche-Orient. Las! A peine leurs rameaux d'olivier bourgeoisaient-ils, que les rapaces ont décidé d'empêcher le développement des premières feuilles.

Le processus de paix au Proche-Orient n'avait guère progressé depuis bientôt deux ans. Maintenant que les paroles ont fait place au fracas des armes, le risque de blocage est grandissant.

Les perpétuelles attaques des intégristes libanais du Hezbollah contre la Galilée ont poussé Israël à bout. L'Etat hébreu a finalement décidé de riposter. Jérusalem, au travers des bombardements intensifs de ces jours, pratique la politique de la terre brûlée. But de l'opération: empêcher le Hezbollah d'agir depuis le sud du Liban pour protéger son territoire.

Ces opérations ne plaisent pas à la Syrie. Du côté de Damas, on ne manque pas une occasion de fustiger Israël. Dans le même temps, le régime du dictateur Hafez el Assad appuie les intégristes en les armant. Eux qui étaient déjà soutenus par l'Iran ont profité de l'«aubaine» pour intensifier

les actions violentes contre l'Etat hébreu. Le Liban, pour sa part, s'est contenté d'actions diplomatiques. Une «prudence» qui confirme que le pays du cèdre est définitivement entré dans le giron de la Syrie. Quant aux Etats-Unis, leur double langage illustre les hésitations de l'administration de Bill Clinton. Les Nations-Unies, elles, restent impuissantes. Ses troupes installées au Liban se mettent à l'abri des bombardements comme en ex-Yougoslavie.

Dans ce jeu sinistre, les intérêts divergents faussent la donne. Israël, d'un côté, tient à sa sécurité. Damas, de l'autre, espère récupérer le Golan. Entre ces deux positions contradictoires, le consensus peine à se dessiner autour de la table des négociations.

Pour envenimer cette situation, à chaque fois que s'esquisse une solution, une manœuvre en coulisses réduit à néant les minces espoirs de paix.

Le nid de la colombe détruit, le faucon se complaira alors à régner sur son aire. Une aire faite de violence, de sang et de larmes.

Daniel DROZ

Conférence sur l'ex-Yougoslavie: projet d'accord sur la Bosnie

Trêve générale exigée

Un projet d'accord sur la création d'une «union» en Bosnie a été proposé aux protagonistes hier par les coprésidents de la Conférence sur l'ex-Yougoslavie, David Owen et Thorvald Stoltenberg. Quelques heures auparavant les chefs des trois belligérants avaient donné l'ordre à leurs commandants militaires de cesser les hostilités. Sur le terrain, les combats se sont toutefois poursuivis. Sarajevo a notamment fait l'objet d'un violent bombardement.



Alija Izetbegovic à Genève

Les trois factions en guerre ont ordonné hier un cessez-le-feu général en Bosnie. (Keystone)

RÉUNIONS SUR LE TERRAIN

Ce projet pourrait apparaître comme un compromis entre les propositions serbe et croate d'une part et musulmane de l'autre, sur l'avenir de la Bosnie. Les trois Républiques unies seraient composées des trois peuples constitutifs de Bosnie (Musulmans, Serbes et Croates) et d'un groupe d'autres peuples. Aucune confirmation officielle n'a toutefois été fournie, hier après-midi, sur la forme de «l'Union des trois Républiques unies de Bosnie-Herzégovine» suggérée par les coprésidents.

Ceux-ci sont confrontés au projet serbe et croate de trois Etats ethniques, dans le cadre d'une confédération assez lâche, et au projet musulman d'Etat fédéral formé d'unités non exclusivement ethniques.

Réunis à Genève, les chefs des camps en guerre en Bosnie ont en outre décidé de donner «immédiatement» l'ordre de cesser complètement les opérations militaires, a annoncé John Mills, porte-parole de la conférence. Radovan Karadzic (Serbe), Maté Boban (Croate) et Alija Izetbegovic (Musulman) ont pris cette décision après une discussion entre les chefs des six délégations participant aux négociations sur la Bosnie. Selon M. Karadzic, cité par l'agence serbe bosniaque SRNA, ce cessez-le-feu sera observé par les forces serbes à partir de vendredi 12 h.

Les trois leaders ont décidé en outre, pour renforcer la mise en œuvre de leur décision, que leurs commandants militaires devraient se réunir sous la présidence des Nations Unies, chaque jour, tant que durera la réunion de Genève. Les chefs des six délégations se retrouveront ce matin au Palais des Nations.

Sur le terrain, les combats se sont poursuivis. Un violent bombardement a éclaté à Sarajevo quelques minutes après l'annonce d'un accord de trêve. Des obus d'artillerie sont tombés à une cadence rapide aux abords du mont Zuc, une hauteur stratégique surplombant la capitale bosniaque au nord, a

rapporté un correspondant de Reuter.

L'ONU tentait hier de se rendre compte de la situation militaire sur le mont Zuc, dont les Serbes de Bosnie ont dit s'être emparés mercredi. Les forces gouvernementales bosniaques affirment que leurs lignes de défense tiennent toujours.

Par ailleurs, la Bosnie a demandé que la Cour internationale de justice rende d'urgence un jugement pour empêcher son annexion par la Serbie, a déclaré un responsable de la Cour. La Bosnie a déposé une seconde demande de mesures provisoires visant à la protéger contre la Serbie. La première demande avait été déposée en mars. (ats)

30 juillet 1947 -

L'acteur Arnold Schwarzenegger naît à Graz en Autriche. Adolescent de constitution fragile, il commença par fortifier son corps, pour en faire sa profession et devenir Monsieur Muscle. Sollicité par les producteurs de cinéma, il tourna des films tels que «Hercule à New York», qui font aujourd'hui hurler de rire ses meilleurs amis. Ensuite, il dut choisir ses scénarios avec davantage de discernement. Et ce fut le succès que l'on sait avec «Terminator».

BRÈVES

Midwest américain Temps variable

Après plusieurs semaines de pluies incessantes, la météo s'est remise hier au beau dans le Midwest américain, victime depuis près de deux mois d'inondations dévastatrices. Mais les autorités s'attendent à de nouvelles crues record du Mississippi à Saint-Louis (Missouri).

Mozambique

La RENAMO bloque

Les négociations multipartites sur une nouvelle loi électorale pour le Mozambique ont échoué une nouvelle fois hier. Les rebelles de la RENAMO ont rejeté le projet de loi du gouvernement en estimant qu'il favorisait le FRELIMO (au pouvoir) et ont appelé les Nations Unies à participer à la rédaction d'un nouveau texte.

Présidence de la BERD Français ou pas?

L'Italie estime qu'il n'existe pas de consensus communautaire autour de la candidature du Français Jacques de Larosière à la présidence de la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement (BERD). C'est ce qu'a déclaré hier Giuseppe Maresca, administrateur de la BERD pour l'Italie.

Brésil

Nouvelle monnaie

Le président Itamar Franco a décidé de doter le Brésil d'une nouvelle monnaie, le «cruzeiro real» (cruzeiro réel). D'une valeur nominale équivalente à 1000 cruzeiros actuels, il sera mis en circulation le 2 août prochain, à cause de l'incapacité des ordinateurs à suivre l'inflation, a-t-on annoncé mercredi officiellement.

Turquie

Touristes, gare au sud!

Un journaliste du quotidien pro-kurde Ozgur Gundem a été enlevé mercredi soir à Bitlis, dans l'est de la Turquie, par une organisation inconnue. Cette dernière demande notamment la libération des quatre touristes français enlevés samedi par la rébellion kurde, a annoncé hier Ozgur Gundem. A Berne, un porte-parole du DFAE a indiqué qu'il est fortement déconseillé aux touristes de se rendre dans le sud-est de la Turquie.

Attentats en Italie

La mafia soupçonnée

Le procureur Bruno Siclari, le principal juge antimafia italien, s'est rendu hier sur les lieux de l'attentat à la voiture piégée survenu mardi soir à Milan. Les magistrats concernés par l'enquête «Mains propres» ont obtenu, de leur côté, une seconde levée de l'immunité parlementaire de Giulio Andreotti.

La police, après analyse des fragments de la bombe de Milan, estime que les mêmes explosifs avaient été utilisés lors de précédents attentats, notamment celui qui avait endommagé la célèbre Galerie des Offices en mai dernier à Florence, faisant cinq morts.

D'autre part, moins de vingt-quatre heures après ces atten-

tats, la Chambre et le Sénat ont approuvé mercredi soir la réforme du système électoral, qui traînait depuis des semaines. Voulu par le référendum d'avril dernier, la réforme instaure le passage du vieux système proportionnel à un système majoritaire uninominal à un tour, de type anglais.

Enfin, à la demande de la magistrature, le Sénat a encore levé l'immunité parlementaire du sénateur Giulio Andreotti, a-t-on appris de source parlementaire. Les magistrats souhaitent entendre l'ancien président du Conseil en tant qu'accusé de complicité d'homicide avec préméditation, dans le cadre d'une enquête sur le meurtre d'un journaliste italien en mars 1979. (ats)

Taux d'escompte allemands

La Buba sème le vent

La décision hier de la Bundesbank de ne pas abaisser ses taux d'escompte et de prises en pension a provoqué une nouvelle crise sur les marchés des changes européens - le franc français et la peseta espagnole en souffrant le plus. Et certains experts n'hésitaient pas à y voir la dernière crise du Système monétaire européen (SME).

Confronté à des pressions intérieures et extérieures contradictoires, le conseil central de la Banque Centrale Allemande a donc décidé de ne réduire que son taux Lombard (auquel les banques empruntent en situation d'urgence) de 8,25 à 7,75%.

Mais il n'a pas touché aux deux autres taux, considérés comme bien plus importants: celui d'escompte reste donc à 6,75%.

Aussitôt cette décision connue, de profonds remous se sont produits sur les marchés des changes. Au point que Per Kaalby, directeur adjoint des changes de la Bayerische Vereinsbank de Munich estimait au sujet du SME: «Il ne peuvent pas le maintenir. Si (l'éclatement du SME) ne se produit pas cette semaine, ce sera avant la fin août.» Déjà dans le «Financial Times» d'hier, six économistes de renom - dont trois Nobel - avaient appelé la France à donner le signal de l'abandon du SME. (ap)

Liban-Israël: contacts pour un cessez-le-feu

Poursuite des raids

Pour le cinquième jour consécutif, les forces israéliennes ont poursuivi hier leurs bombardements des villages du sud du Liban, en dépit des critiques que soulève cette opération. A Beyrouth, les autorités libanaises ont annoncé que Washington tentait d'obtenir un arrêt des opérations.

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a informé le gouvernement libanais qu'il essayait d'obtenir un cessez-le-feu au Liban.

A Jérusalem, le premier ministre Yitzhak Rabin a formellement démenti qu'une décision ait été prise pour un arrêt des attaques, tout en confirmant qu'il

y avait des contacts à ce sujet. «Toutes les informations concernant un tel cessez-le-feu sont dénuées de fondement». Il a toutefois confirmé que son pays était «en contact avec les Etats-Unis pour aboutir à un arrêt des combats».

Au sein même du gouvernement israélien, des ministres ont mis en garde M. Rabin contre la poursuite des opérations, a-t-on appris de sources politiques. «Les opérations dépassent tout ce qui avait été prévu. Il faut donner un coup d'arrêt très vite, sinon nous serons entraînés dans une escalade catastrophique», a confié un ministre. (ats)

Blindés au Liban

Une colonne de blindés israéliens comprenant des chars et des transports de troupes aurait franchi hier la frontière israélo-libanaise et se trouverait dans le sud du Liban, selon des témoins présents dans le nord d'Israël. Yitzhak Rabin avait annoncé auparavant que l'opération militaire de l'Etat hébreu au Liban se poursuivait tant que les tirs de roquettes Katioucha sur le nord d'Israël n'auraient pas cessé. (ap)

Irak: tirs américains

Bagdad dément

Deux avions de la Marine américaine patrouillant dans la zone d'exclusion aérienne située dans le sud de l'Irak ont ouvert le feu hier sur des sites présumés de missiles sol-air après avoir été accrochés par un radar, a an-

noncé le Pentagone. Les deux avions de type EA-6B sont rentrés sans dommage sur leur porte-avions Abraham Lincoln. Bagdad a «catégoriquement démenti» hier cette action. (ap)

Gouvernement japonais

La tête connue

Mettant définitivement un terme à 38 ans de gouvernement par le Parti libéral démocrate, sept partis de l'ancienne opposition ont officiellement proclamé hier le début d'une nouvelle ère politique au Japon. Cette coalition a désigné Morihiro Hosokawa, chef du Nouveau parti du Japon (conservateurs dissidents), pour diriger le futur gouvernement qui devrait être constitué début août.

«Les électeurs ont pris une décision historique (lors des législatives du 18 juillet) en choisissant un gouvernement qui peut remplacer le PLD», a déclaré Sadao Yamahana, président du Parti socialiste, en annonçant la constitution de cette coalition.

M. Hosokawa, un ancien gouverneur de préfecture âgé de 55 ans, a déclaré à la presse: «Les dirigeants des sept partis ont pris cette décision et je m'y conformerai donc humblement pour accomplir cette mission du Ciel.»

La chambre basse du Parlement devrait se réunir début août en session extraordinaire et désigner formellement le nouveau premier ministre qui, pour la première fois depuis 1955, ne sera pas un membre du PLD.

A la chambre, la coalition de sept partis compte en effet 255 sièges sur 511, contre 227 pour le PLD. Avec un mouvement dissident du PLD, le Nouveau parti du Japon (constitué voilà 14 mois) compte 49 élus. Un autre mouvement dissident du PLD en a 55, tandis que les socialistes en comptent 70.

Comme les partis dominants de cette coalition sont d'origine conservatrice comme le PLD, aucun changement notable n'est attendu en matière de politique économique ou étrangère. Ces sept partis, allant de la droite à la gauche (non-communiste), ont en outre décidé de mettre de côté pour le moment leurs divergences idéologiques. Ces différences pourraient toutefois surgir et provoquer des remous au sein de la coalition, affaiblissant ainsi le gouvernement. (ap)

Israël: Demjanjuk

Ivan acquitté

Condamné à mort en 1988 pour avoir été le brutal gardien Ivan le Terrible au camp de Treblinka, John Demjanjuk a finalement été acquitté hier par la Cour suprême israélienne, qui a invoqué des «doutes raisonnables».

Bien qu'il ait appartenu à une unité nazie «dont le but était le meurtre» et qu'il ait été gardien dans d'autres camps de la mort durant la Seconde Guerre mondiale, les juges l'ont jugé innocent d'autres crimes de guerre parce que ces accusations-là n'avaient pas été abordées dans son inculpation et qu'il n'avait pas pu se défendre.

Le ministre de la Police, Moshe Shahal, a annoncé que Demjanjuk serait expulsé d'Israël, sans préciser pour quel pays. En attendant, et pour sa propre protection, il restera en prison. Selon Neal Sher, haut-fonctionnaire au Ministère américain de la justice, la décision de la Cour suprême israélienne ne change rien à l'exclusion de John Demjanjuk des Etats-Unis.

M. Demjanjuk, qui a toujours clamé qu'il n'était pas Ivan le Terrible, avait été expulsé vers Israël en 1986, neuf ans après le début d'une enquête sur son passé aux Etats-Unis. En 1988, en première instance puis en appel, il avait été reconnu à ce titre coupable de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité et condamné à mort. (ap)

Les radicaux et l'UDC demandent une politique de l'asile de plus en plus dure

Requérants délinquants à expulser

La politique de l'asile en Suisse va devenir de plus en plus intransigeante. Les radicaux exigent le renvoi immédiat des demandeurs d'asile délinquants par le biais d'un arrêté urgent et l'UDC réclame également leur expulsion. La loi sur l'asile elle-même deviendra plus sévère que jamais avec la révision en cours, selon Armin Walpen, secrétaire général du Département fédéral de justice et police (DFJP). Enfin, les deux initiatives des Démocrates suisses et de l'UDC vont dans la même direction.

Les récents événements qui se sont produits à Zurich montrent qu'il n'est plus possible d'attendre la révision de la loi pour entreprendre quelque chose, explique la conseillère nationale zurichoise Trix Heberlein qui justifie ainsi, dans le service de presse du PRD, l'exigence de la clause d'urgence. L'UDC soutient les revendications du PRD, mais ne se prononce pas encore sur l'utilisation de l'arrêté urgent.

Le secrétaire général du

DFJP estime que ce dernier est très problématique. Les deux partis gouvernementaux PDC et PS contestent également l'utilisation de l'arrêté urgent dans la politique d'asile. Il serait plus judicieux de résoudre le problème par la voie ordinaire, déclare le porte-parole du PDC Hanspeter Merz. Pour le PSS en revanche, il importe d'abord d'organiser plus efficacement la procédure d'asile en augmentant le personnel.

En outre, selon le PRD, l'effet suspensif des recours contre les mesures d'expulsion doit être supprimé. Mais, pour le secrétaire général du DFJP, le renvoi immédiat des requérants passibles de peines pénales aurait pour la Suisse des conséquences désastreuses. S'ils ne risquent que l'expulsion, une telle mesure reviendrait à inviter tous les criminels à venir en Suisse. Le porte-parole du PDC redoute aussi un renforcement de l'attractivité de la Suisse pour les criminels.

Les demandeurs d'asile délinquants sont souvent condamnés à des peines avec sursis. C'est là que se situe le véritable problème qui ne concerne pas seulement la législation sur l'asile, mais dépend entre autres de la justice et du fait que les prisons sont suroccupées. Pour mettre un terme aux abus, il est nécessaire de placer les délinquants étrangers en détention préventive et de les condamner à des



Opération de police

Les demandeurs d'asile appréhendés pour crimes devraient être renvoyés séance tenante, estime la droite. (asl-a)

peines fermes, juge Armin Walpen.

«Nous allons renforcer tout ce que nous pouvons en révisant la loi», ajoute-t-il. Mais la révision doit être basée sur la Convention européenne des droits de l'homme et des réfugiés.

La quatrième révision de la loi sur l'asile sera mise en consultation en décembre prochain et devrait entrer en vigueur en janvier 1996, indique Folco Galli, porte-parole du DFJP.

INTERNEMENT DES DÉLINQUANTS

En attendant la possibilité d'expulser immédiatement les délinquants, les radicaux préconisent de les interner pour une durée de un à deux ans. Dans le canton de Zurich, l'Office fédéral des réfugiés (ODR) a fait interner plusieurs demandeurs d'asile qui pour la plupart avaient déjà été condamnés une fois pour des délits liés à la drogue. Jusqu'à présent, 37 demandes ont été déposées et 27 ont été satisfaites,

selon Vera Britsch, porte-parole de l'ODR. Les dix autres requérants ont été expulsés.

Les initiatives des Démocrates suisses et de l'UDC réclament toutes deux un renforcement de la politique d'asile et exigent entre autres l'expulsion des demandeurs d'asile entrés illégalement en Suisse. La conseillère nationale zurichoise Monika Weber (AdI) demande, dans une intervention, la création de centres d'internement et la prolongation de la détention en vue d'extradition. (ap)

BRÈVES

«Maison suisse» de Paris Rénovée pour ses 60 ans

La «Maison suisse», au sein de la cité universitaire de Paris, a fait peau neuve pour son 60^e anniversaire. Les façades de ce bâtiment, dessiné par Le Corbusier, ont été rénovées durant les deux dernières années, pour un montant d'environ un million de francs.

Enfants mineurs Parents avant l'Etat

Le devoir général d'entretien reste valable pour les parents d'enfants mineurs même après le retrait de l'autorité parentale. Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté dans un jugement publié hier le recours d'un Lucernois de 18 ans sous tutelle, qui s'opposait à son placement en institution psychiatrique et demandait pour cela l'aide de l'Etat.

Banques Raiffeisen Satisfaction

Les Banques Raiffeisen ont connu une croissance positive et leurs résultats ont évolué de façon réjouissante durant le premier semestre de 1993. La somme de leurs bilans a crû de 1,2 milliard de francs (+3%) durant les six premiers mois de l'année pour atteindre 40,4 milliards.

Eaux et «Energie 2000» «Irréaliste»

L'augmentation de 5% de la production d'électricité d'origine hydraulique prévue par le programme «Energie 2000» est irréaliste. C'est en tout cas l'avis de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux, qui affirme dans un communiqué publié hier que l'obstruction des organisations de défense de l'environnement empêchera d'atteindre cet objectif.

Pays baltes Pétition évangéliste

Le Conseil fédéral devrait subordonner tout crédit à la Russie au retrait immédiat des troupes de l'ex-URSS des Etats baltes. C'est ce que demande le Parti évangélique populaire (PEV) de Suisse dans une pétition de 1297 signatures.

Ambassade d'Israël Surveillance

Après les derniers événements au sud du Liban, la police municipale de Berne a renforcé, d'entente avec les services fédéraux, sa présence aux alentours de l'ambassade d'Israël.

La récession a pesé sur le commerce extérieur de la Suisse

L'horlogerie, avec les honneurs!

La récession a lourdement pesé sur le commerce extérieur de la Suisse durant le premier semestre 1993. Les exportations de l'industrie métallurgique et des machines ont diminué, alors que celles du secteur de la chimie et de l'horlogerie ont une nouvelle fois augmenté, a indiqué hier l'Administration fédérale des douanes.

La balance commerciale du premier semestre 1993 boucle avec un solde positif de 1,009 milliard de francs, alors qu'elle enregistrait un déficit de 1,420 milliard un an auparavant. Les exportations ont faibli de 1,9% pour s'établir à 42,863 milliards. Quant aux importations, elles ont baissé de 7,2% pour atteindre une valeur de 41,853 milliards de francs.

L'industrie textile a subi la plus forte régression nominale et réelle en ce qui concerne les ex-

portations. Celles-ci ont chuté de 13,4%, n'atteignant plus que 1,564 milliard de francs. L'industrie des machines et de l'électronique a vu ses exportations rétrograder de 4,9% pour s'établir à 11,867 milliards. Les exportations de l'industrie chimique ont augmenté de 3,8% en valeur nominale, se portant à 11,592 milliards de francs, mais ont stagné en volume.

L'horlogerie a aussi enregistré un résultat positif, puisque ses exportations ont progressé de 0,7% à 3,564 milliards de francs. Elles se sont cependant moins accrues que l'année dernière.

Les exportations de denrées alimentaires ont augmenté de 3,2%, celles de matières plastiques de 5,3% et celles de souliers de 41,4%.

Les importations de produits énergétiques ont faibli de 13,6%, les Suisses ayant notamment acheté moins d'essence et

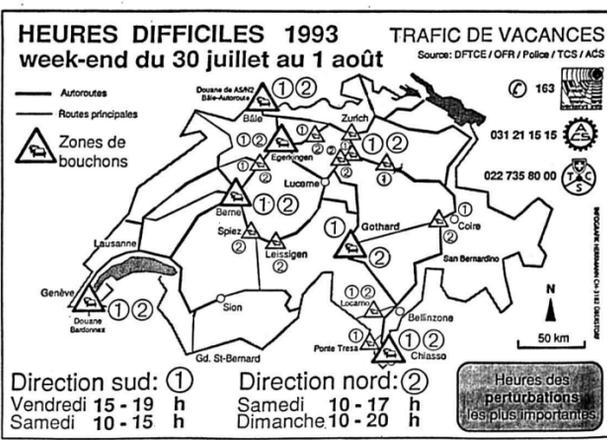
d'huile de chauffage. Le recul de 11,6% des biens d'équipement est dû à une diminution massive des achats d'avions de ligne et de véhicules routiers. Les acquisitions de machines et d'appareils ont rétrogradé de quelque 6%. Quant aux résultats négatifs des biens de consommation (-4,6%), ils proviennent essentiellement des voitures de tourisme et des articles d'aménagement d'appartements.

La Suisse a moins exporté vers les pays de la CE (-4,1%) et de l'AELE (-2,8%) au cours du premier semestre 1993. L'industrie helvétique a surtout trouvé moins d'acheteurs en Espagne, en Italie, en Belgique, au Luxembourg et en Allemagne.

Les exportations vers les Etats-Unis ont progressé de 6,0%. Les ventes ont également augmenté en Chine (+82,0%) et en Europe de l'Est (+10,6%). (ap)

Trafic en fin de semaine

Attention: bouchons!



Nouvel essai des PTT

Des primes au rendement

Certains employés des PTT peuvent arrondir leurs fins de mois au moyen de primes. Celles-ci sont versées aux équipes travaillant dans les secteurs des télécommunications et du trafic des paiements qui réussissent à dépasser l'objectif fixé par la direction. Cette nouveauté n'a été introduite qu'à titre d'essai jusqu'à la fin de l'année. Des employés travaillant à Zurich, Coire (GR) et en Suisse romande y participent.

Le but de l'opération est d'amener les collaborateurs des PTT à faire preuve de davantage d'effi-

cacité, a expliqué Walter Frei, un des responsables du secteur des télécommunications. Les équipes qui feront mieux que l'objectif arrêté par la direction toucheront une prime qu'elles distribueront ensuite à leurs membres suivant une clé de répartition déterminée.

«Quelques dizaines de milliers de francs sont à disposition» pour cet essai qui durera jusqu'à la fin de l'année, a précisé Elisabeth Weyermann, porte-parole de la régie. Les employés les plus assidus toucheront un maximum de 1700 francs en l'espace de six mois. (ap)

Martigny

Non-lieu pour un non-crash

La procédure pénale sur une collision d'avions évitée de justesse au-dessus de Martigny en avril 1990 a débouché sur un non-lieu. Aucun comportement coupable n'a pu être établi de la part du pilote militaire ou de l'opérateur de radar Taflin en poste lors de l'exercice, a annoncé hier le Département militaire fédéral (DMF). L'incident impliquant un Mirage IIIS de l'armée et un avion de ligne Crossair avait eu lieu dans un couloir aérien civil. Le 25 avril 1990, les deux avions avaient évité de justesse une collision au-dessus de Martigny. Le juge d'instruction chargé du dossier, Jacques Antenen, a clos la procédure pénale par une double ordonnance de non-lieu, a-t-il fait savoir par l'intermédiaire du DMF. Au terme d'une enquête fouillée, il a en effet considéré que la responsabilité pénale du pilote militaire et de l'opérateur radar n'était pas suffisamment établie. (ats)

Lugano: maton ripou

Cinq ans ferme!

L'ancien gardien de prison tessinois accusé de complicité dans la tragique tentative d'évasion du pénitencier de la «Stampa», le 3 octobre 1992, a été condamné hier à cinq ans de réclusion par la Cour d'assises de Lugano. Il devra aussi rembourser 5000 francs provenant des pots-de-vent reçus et se voit interdire durant cinq ans l'exercice d'une fonction publique. L'accusé, âgé de 33 ans, a été reconnu coupable de la plupart des délits qui lui étaient imputés. Les délibérations du tribunal ont duré deux heures et demie. Le procureur avait requis cinq ans et demi de réclusion. Quant à la défense, elle avait demandé une peine plus clémente, sans la chiffer.

L'accusé a été reconnu coupable de multiples délits: corruption passive répétée, aide à l'évasion, infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants et à celle sur les armes, mise en danger de la vie d'autrui, notamment. Seule la complicité de mutinerie n'a pas été retenue. (ats)

Parlement

Session des aînés

Quelque 240 personnes âgées de tous les cantons se réuniront le 3 décembre prochain dans la salle du Conseil national à l'occasion de la première session des aînés. Les «députés» y discuteront de l'intégration des personnes âgées dans la société et des problèmes liés aux assurances sociales et maladie ainsi qu'à la retraite anticipée. Ils adopteront aussi une charte des aînés, qui vise à activer la participation des personnes âgées aux affaires publiques. Le 4 décembre, les jeunes se réuniront à leur tour en session pour débattre de leurs problèmes. (ats)

CINEMA • Tél. 23 28 88

CORSO

PREMIÈRE SUISSE
Tous les jours 17 h, 19 h, 21 h
Sam., dim., mer. 15 h 12 ans

EMILIO ESTEVEZ SAMUEL L. JACKSON

ALARME FATALE

Mon Dieu!
On leur a donné
des armes!

New Line Production présente un film de Gene Quintano

CINEMA • Tél. 23 19 55

PLAZA

EN GRANDE PREMIÈRE

● 16 ANS ●

TOUS LES SOIRS À 18 h 30 - 21 h
SAMEDI - DIMANCHE - MERCREDI À 16 h

«La disparue» prend l'ampleur d'un thriller comme on les aime. Ce n'est pas si commun

JEFF BRIDGES KIEFER SUTHERLAND NANCY TRAVIS

Elle a disparu sans un mot... sans une trace... sans raison...

Ne pas savoir rend fou.

LA DISPARUE
(THE VANISHING)

CINEMA • Tél. 23 19 18

SCALA

2e semaine Pour tous
Tous les soirs 18 h, 20 h 30
Sam., dim., mer. 15 h 30

Après les succès des films «Kevin», le nouveau film de John Hughes

Armé... Adorable... Et malheureusement en vacances.

Denis Malice
DENNIS THE MENACE

CINEMA • Tél 23 13 79

EDEN

SELECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE CANNES 1993

ROBERT DENIRO UMATHURMAN BILL MURRAY

MAD DOG and GLORY

PREMIÈRE

● 16 ans ●

TOUS LES SOIRS à 21 h

SAMEDI, DIMANCHE MATINÉES à 16 h

L'histoire d'un drôle de flic et d'un truand pas comme les autres

2e film 12 ANS

TOUS LES JOURS à 18 h 30

UN FILM DE KENNETH BRANAGH

BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN

MUCH ADO ABOUT NOTHING

Un film SUPERBE... A voir absolument!

SPECTACLES - LOISIRS

BAL À SOMMARTEL

Samedi 31 juillet
21 heures dans la grange

● **BAL MUSETTE**
avec l'orchestre Maurice Jeanneret

Bar - Cantine - Petite restauration - Entrée libre

Au Restaurant du Grand Sommartel
Samedi et dimanche soir
SOUPER TRIPES
Sur réservation, tél. 039/31 17 27

Dimanche 1er août
Environs de 18 heures «souper» dans la grange
Sanglier à la broche - Grillades
Petite restauration - «Soupe aux pois offerte»
Après la partie officielle:

● **BAL CHAMPÊTRE**
avec «Le P'tit Ensemble et Jacques Maire»

● **GRAND FEU D'ARTIFICE**
Bar à champagne

Organisation: Fanfare L'Espérance 132-501632

L'annonce, reflet vivant du marché

LA LUNETTE QUI SOULÈVE VOTRE PERSONNALITÉ

470-433
Maître opticien diplômé fédéral von **gunten**

Av. L.-Robert 23
☎ 039/23 50 44

OCCASIONS MARQUES DIVERSES

Expertisées
Garanties - Echange
☎ 077/37 53 28
28-776

Crédit rapide
038/51 18 33
Discretion assurée.
Lu à sa de 10 à 29 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville
6-1570

Haricots
à cueillir soi-même.
Fr. 2.- le kilo
Chez Werner
Schreyer-Grandjean
2076 Gals
☎ 032/88 25 07
450-102414

BENFINA
Crédits rapides et sûrs
☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356

Solution du mot mystère
PETREL

Achète au plus haut prix

Voitures
Bus, camionnettes, kilométrage, état, sans importance.
 Paiement comptant
☎ 077/47 61 89
28-508170

STORES ET VOLETS
PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER
2208 LES HAUTS-GENEVEYS
038 53 42 57 - 077 37 15 76

MOUSTIQUAIRES - LAMES VERTICALES
VOLETS BOIS ET ALUMINIUM
STORES À LAMELLES - ROULEAUX
STORES POUR TERRASSES
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES 28-1258

Publicité intensive, Publicité par annonces

Devenez donneur!

★
Donnez de votre sang
Sauvez des vies

Feu: 118

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	393.—	396.—
Lingot	19.000.—	19.250.—
Vreneli 20.-	111.—	121.—
Napoléon	110.—	115.—
Souver new	139.—	143.—
Souver old	139.—	143.—

Argent

\$ Once	5.10*	5.25
Lingot/kg	244.—	259.—

Platine

Kilo	19.000.—	19.250.—
------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	Suspendus
Achat	du 9 juillet
Base argent	au 2 août 1993

INDICES

	28/7/93	29/7/93
Swiss Index	1520.66	1518.14
SMI	2401.90	2402.00
Dow Jones	3553.50	3567.00
DAX	1833.90	1833.70
CAC 40	1989.53	2026.07
Nikkei	19829.00	20457.00

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	28/7/93	29/7/93
Calida	1040.—	1050.—
Ciment Portland	510.—	510.—
Kuoni	24000.—	24000.—

ACTIONS SUISSES

	28/7/93	29/7/93
Adia p	160.—	155.—
Alusuisse p	550.—	551.—
Ascorm hold. p	1295.—	1290.—
Baer hold. p	1420.—	1430.—
Baloise hold. n	1950.—	1940.—
BBC IA	898.—	904.—
B. C. C.	850.—	865.—
Bobst p	2760.—	2810.—
BPS	—	—
Bührle n	126.—	126.—
C. F. N.	825.—	825.—
Ciba p	719.—	716.—
Ciba n	671.—	671.—
Ciba bp	668.—	670.—
Cortailod n	4400.—	4300.—
CS hold p	2840.—	2850.—
CS hold n	543.—	544.—
Elektrowatt	2820.—	2845.—
EMS-Chemie p	3150.—	3160.—
Georg Fischer p	920.—	896.—
Forbo p	1930.—	1925.—
Galenica bp	456.—	454.—
Holderbank p	760.—	752.—
Jelmoli	671.—	660.—
Landis n	540.—	540.—
Logitech	157.—	153.—
Merkur hold. p	283.—	286.—
Mœven p	384.—	380.—
Nestlé p	1051.—	1042.—
Nestlé n	—	—
Nestlé bp	—	—
Neuchât. n	740.—	740.—
Reassur p	3380.—	3380.—
Reassur n	3280.—	3280.—
Roche p	8300.—	8260.—
Roche bj	5050.—	5070.—
Sandoz p	3260.—	3220.—
Sandoz n	3055.—	3030.—
Sandoz bp	3030.—	3030.—
SBS p	487.—	485.—
SBS n	230.—	228.—
SBS bp	—	—
Schindler p	5000.—	5150.—
SGS bj	1585.—	1590.—

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	28/7/93	29/7/93
Abbott Labor	38.25	37.75
Aetna LF	87.—	88.50
Alcan alu	30.—	30.—
Amx	36.—	36.75
Am Cyanamid	79.25	78.75
Amoco	81.25	81.25
ATL Richf	174.—	175.—
ATT	97.50	96.—
Baker Hu	40.75	40.50
Baxter	40.25	40.25
Boeing	58.25	58.—
Caterpillar	119.—	117.—
Citicorp	50.—	49.75
Coca Cola	65.50	66.—
Du Pont	73.50	71.75
Eastm Kodak	77.75	80.—
Exxon	100.50	100.—
Gen Elec.	149.50	147.50
Gen Motors	71.—	71.75
Halliburton	59.75	59.75
Homestake	29.75	30.—
Honeywell	54.25	54.—
Inco ltd	31.75	31.50
IBM	69.50	67.25
Litton	98.75	99.50
MMM	166.50	164.50
Mobil corp.	109.50	110.50
Pacific Gas & El	52.—	51.75
Pepsico	56.—	56.50
Pfizer	99.25	96.—
Phil Morris	72.—	71.75
Philips pet	45.25	45.75
Proct Gamb.	75.—	74.—
Rockwell	49.25	49.—
Sara Lee	34.—	33.75
Schlumberger	97.75	97.—
Sears Roeb	75.75	75.75

PARIS

	28/7/93	29/7/93
Alcatel Alsthom	649.—	657.—
BSN	850.—	857.—
Euro Disneyland	58.40	57.90
Eurotunnel	39.40	39.55
Générale Eaux	2170.—	2180.—
L'Oréal	1039.—	1060.—
Lyonnaise Eaux	476.80	480.10
Sanofi	925.—	946.—
Paribas	442.10	452.50

LONDRES

	28/7/93	29/7/93
B.A.T.	4.48	4.51
British Petrol.	3.—	3.04
British Telecom	—	—
Cadbury	4.62	4.68
Glaxo	5.67	5.47
Imperial Chem	6.53	6.60

TOKYO

	28/7/93	29/7/93
Ajinomoto	1340.—	1390.—
Canon	1340.—	1350.—
Daiwa House	1510.—	1540.—
Fuji Bank	2480.—	2510.—
Fujitsu	737.—	768.—
Hitachi	845.—	861.—
Honda Motor	1330.—	1380.—
Komatsu	819.—	828.—
Matsush el I	1300.—	1320.—
Mitsub. el	580.—	585.—
Mitsub. Heavy	644.—	662.—
Mitsui co	750.—	768.—
Nippon Oil	786.—	795.—
Nissan Motor	719.—	726.—
Nomura sec	2010.—	2080.—
Olympus opt	1240.—	1250.—
Ricoh	775.—	789.—
Sankyo	2390.—	2390.—
Sanyo elect.	444.—	450.—
Shiseido	1370.—	1390.—
Sony	4380.—	4590.—
Takeda chem.	1270.—	1330.—
Tokyo Marine	1270.—	1300.—
Toshiba	683.—	699.—
Toyota Motor	1630.—	1650.—
Yamanouchi	2270.—	2300.—

NEW YORK

	28/7/93	29/7/93
Aetna LF & CAS	60.—	60.—
Alcan	19%	19%
Aluminco of Am	71%	71%
Amx Inc	24%	24%
Asarco Inc	19%	19%
ATT	64%	64%
Amoco Corp	54%	54%
Atl Richfhd	115%	115%
Boeing Co	39%	39%

BILLETTS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.47	1.55
1 \$ canadien	1.14	1.21
1 £ sterling	2.19	2.32
100 FF	25.20	26.70
100 liras	0.0920	0.0975
100 DM	86.70	89.30
100 fl. holland.	76.40	80.40
100 fr. belges	4.13	4.38
100 pesetas	1.03	1.14
100 schilling aut.	12.20	12.80
100 escudos	0.82	0.92
100 yens	1.37	1.48

DEVICES

	Achat	Vente
1 \$ US	1.4940	1.5310
1 \$ canadien	1.1610	1.1910
1 £ sterling	2.2340	2.29
100 FF	25.55	26.15
100 liras	0.0936	0.0959
100 DM	87.15	88.85
100 yens	1.4040	1.4395
100 fl. holland.	77.45	79.—
100 fr belges	4.2030	4.2880
100 pesetas	1.0720	1.1040
100 schilling aut.	12.38	12.63
100 escudos	0.8550	0.8810
1 ECU	1.6920	1.7260

p e h r b a r

Sans gêne



Dépositaire: eaux minérales

Parc 135
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 42 50



LA CHAUX-DE-FONDS
NEUCHÂTEL
LE LOCLE



2300 La Chaux-de-Fonds - Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont - ☎ 039/23 39 55
2400 Le Locle - 23, rue Daniel-Jeanrichard
☎ 039/31 15 05



**Service photos
1 heure**

Avenue Léopold-Robert 59
☎ 039/23 29 09



Tradition
dès 1890

**Gérance
Charles
Berset**

Jardinière 87 - ☎ 039/23 78 33



Plâtrerie, peinture

**Hermann
Fuhrer**

Maîtrise fédérale
Point-du-Jour 26
☎ 039/28 68 73
Serre 5
☎ 039/28 68 00
Fax 039/28 95 10
La Chaux-de-Fonds

*Votre bureau,
c'est notre métier*



Librairie, papeterie, meubles,
machines, informatique

La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 66
Av. Léopold-Robert 33
☎ 039/23 82 82

**Menuiserie-
Ebénisterie**



Humair

Maîtrise fédérale

Collège 96
☎ 039/28 32 57
La Chaux-de-Fonds



2300 La Chaux-de-Fonds

VOTRE PARTENAIRE POUR
TOUTES VOS INSTALLATIONS

EAU & GAZ
Bureau d'études ☎ 039/276 711

ÉLECTRICITÉ
TÉLÉPHONE
Bureau d'études ☎ 039/276 671

**POUR CEUX
QUI ONT DU NEZ**

**NATIONALE SUISSE
ASSURANCES**

Agence générale
de La Chaux-de-Fonds:
Yves Huguenin
Rue Jardinière 71
2301 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 18 76

Sonorisation de la fête du 1er Août

Vidéo
Instruments
Hi-fi
Pianos

Musique
Disques
Télévision



Avenue Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 29 93/94

**1er Août tout feu!
tout flamme!**

Profitez de notre choix unique de
feux d'artifices, lampions, fusées, etc.

TABACS
JOURNAUX

Francis
Châtelain

Place
Hôtel-de-Ville

☎ 039/28 26 44



VAC

les magasins
où vous êtes sûrs
d'être bien servis

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

**A. Magnin
Auto-Moto
Ecole**

Salle de théorie
Serre 47
☎ 039/28 78 78
Natel 077/374 376



Votre fleuriste



Serre 79
☎ 039/
23 02 66

Fleurop-Service G. Wasser

FIDUHAL

Patrick Haldimann

Expert-comptable diplômé
Comptable contrôleur
de gestion diplômé

Comptabilité, gestion d'entreprise,
révision, fiscalité

Côte 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 05 50, fax 039/28 77 16

Membre de la Chambre fiduciaire

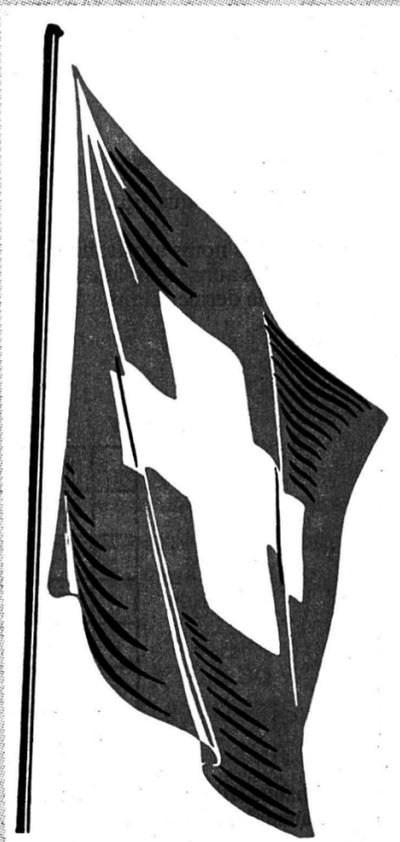


Pierre Freiburghaus SA

Génie civil, travaux publics,
revêtements bitumeux, bâtiments,
béton armé

La Chaux-de-Fonds, Collège 100
Le Locle, Les Bois, Saint-Imier

Fête du 1er Août



Programme des manifestations

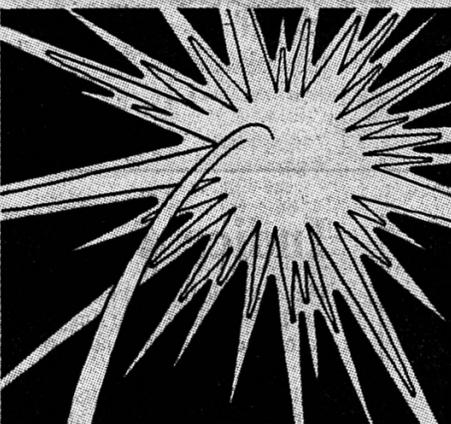
17 heures: Promenade des Six-Pompes
Concert
Fanfare des musiques
de la Ville
La Chaux-de-Fonds

17 h 45: Parc des Musées
Cérémonie du souvenir
Orateur:
M. Henri Jeanmonod
président du Comité du 1er Août

Dès 21 h 15: Pouillerel
Fête de la montagne
Orateur
M. Frédy Humair
vice-président
du Comité du 1er Août

Grand feu traditionnel
Descente aux flambeaux
Chants
Vente de torches à Fr. 4.-

Grande fête populaire au Bois-Noir



Dès 16 heures: Ouverture de la cantine
Animation, musique,
pique-nique, carrousel
et jeux divers pour les enfants

Dès 20 h 15: Concert
Fanfare des musiques
de la Ville
La Chaux-de-Fonds

21 heures: Discours officiel
M. Maurice Jacot
conseiller d'Etat

Dès 21 h 30: Bal du 1er Août gratuit
Conduit par l'orchestre
Logarithm

22 heures: Feu d'artifice

Cantine à prix populaires. Dès 18 heures, la soupe aux pois est offerte au public.

En cas de mauvais temps, le numéro 181 renseignera

Le Comité du 1er Août

132-601447

Réussir ensemble.



Union de
Banques Suisses

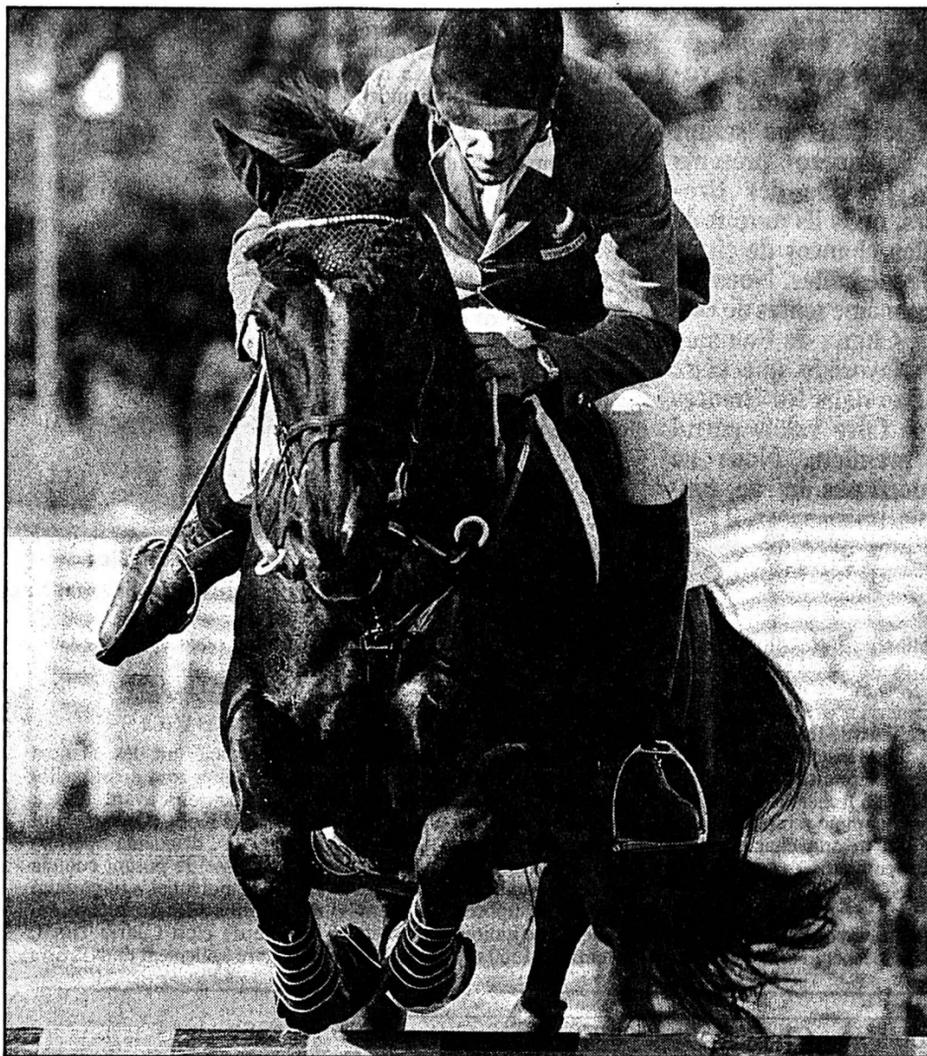
La Chaux-de-Fonds
50, avenue Léopold-Robert

Le Locle
2, rue Henry-Grandjean

Hippisme - CHNT: Hansueli Sprunger remporte l'épreuve reine de la première journée

La bonne chasse du lion

Quand on s'appelle «Lion's Son», on doit apprécier la chasse. L'hongre bavarois d'Hansueli Sprunger l'a prouvé hier dans l'épreuve reine de la première journée du 31e CHNT, une chasse justement. Ainsi, c'est un des principaux favoris du concours tramélot qui s'est montré à la hauteur de sa réputation. Sa troisième place dans la même épreuve fait d'ailleurs de lui le cavalier du jour. Eh oui, quand on se nomme Sprunger, on saute.



Hansueli Sprunger sur «Lion's Son»
Un duo qui a fait une très bonne chasse.

(Henry)

Les Reussilles
Julian CERVIÑO

Alors que les organisateurs et bon nombre de cavaliers craignaient le pire, la météo s'est montrée très clémente sur Les Reussilles. En fait, les conditions étaient idéales pour la pratique de l'hippisme. Chacun a pu ainsi s'en donner à cœur joie.

GRANDJEAN LE «POULIDOR»

La première à «s'éclater» fut l'amazone allemande Anja Moser qui remporta l'épreuve initiale, un M I barème A au chrono, sur «Bee Gee». Elle précédait de 32 centièmes la Jurassienne Dehlia Oeuvray montant l'hongre indigène «Cadillac CH». Laurence Schneider sur «Estella» et Patrick Manini sur «Alphabeth», un étalon de cinq ans (!), étaient les premiers Neuchâtelois classés et ils n'allaient pas en rester là.

Dans le second tour de cette première épreuve, Beat Röthlisberger mit à son tour le nez à la fenêtre sur la selle de son hongre suisse «Ginger XII CH». Le tout au nez et à la barbe de Beat Grandjean sur «Gentleman II» qui se faisait brûler la politesse pour 13 centièmes. Le dernier nommé jouait, donc, pour la première fois les «Poulidor».

Avec la deuxième épreuve, un M II barème A au chrono, les choses se corsaient. Un Allemand, encore un, allait s'y montrer le plus à l'aise. Il s'agissait de Beat Mändli sur «Amazonas III» qui devançait de 90 centièmes Stefan Abt sur «Day-Date». Une des filles du lieu, Catherine Kohli prenait la quatrième place sur «Charles Town», alors que la Chaux-de-Fonnière Aurélie Jambé répondait également présente en se classant cinquième sur «Nobody». Philippe Guerdat sur «Lanciana II», Laurence Schneider

sur «Douglas» et Prisca Kohli, la soeur aînée de Catherine, sur «Wetten Dass» figuraient également dans le classement de cette première série.

Dans la seconde, Philippe Putallaz sauvait l'honneur romand en mettant tout le monde d'accord sur «Consul II». Une épreuve au terme de laquelle le Tavannois François Vorpe aurait pu terminer au deuxième rang sans une grossière erreur sur l'avant-dernier obstacle. Stéphane Finger, lui, accomplissait un parcours très propre sur l'étalon «Cœur de Nuit», propriété de son nouveau sponsor, et il prenait le troisième rang. Plus loin, on retrouvait Patrick Manini sur «Conicola», Catherine Kohli sur «Monopoly» et François Vorpe sur «Roy d'Artoire».

GAUCHAT MALCHANCEUX

On en arrivait alors à la dernière épreuve de cette première journée, la plus cotée, un S I barème C. Un parcours dit de chasse au



cours duquel Hansueli Sprunger et Beat Grandjean se livrèrent à un superbe chassé-croisé. Le premier, membre du cadre national, prenait d'abord la tête avec «Avanti III» avant que Beat Grandjean sur «Chrissy» ne lui ravisse la politesse. C'était sans compter sur la rage de vaincre de Sprunger qui remit ça sur le dos de son second cheval «Lion's Son» en pulvérisant de 1'43 le meilleur temps détenu par son rival de Guin.

Dans cette épreuve, la plupart

des cavaliers régionaux se livraient à un parcours d'observation afin de préparer leurs montures pour les prochaines journées. C'était, par exemple, le cas du Chaux-de-Fonnière Stéphane Finger sur «Billy II» et «Charming II».

Thierry Gauchat, lui, fut malchanceux. En effet, sans une faute dans le premier obstacle du double, il aurait signé le meilleur temps avec «Prince XI» (dans ce barème C une faute coûtait cinq secondes). Finalement, le Lignérois terminait quatrième. Un résultat plus qu'honorable pour le Neuchâtelois dont le cheval n'avait plus été mis à l'épreuve depuis deux semaines.

Assurément, on entendra encore parler de cette paire et ce pas plus tard qu'aujourd'hui lors de la seconde série du S I agendé pour cette après-midi. Auparavant, le spectacle vaudra également le détour du côté des Reussilles, puisque depuis ce matin des cavaliers de renom y sont à l'œuvre. J.C.

LES CLASSEMENTS

Epreuve 1 (1ère série), Prix Kummer SA, M I bar. A au chrono: 1. Moser (Lützenflüh), «Bee Gee», 0/60"80. 2. Oeuvray (Chevenez), «Cadillac CH», 0/61"12. 3. Blickenstorfer (Gampelen), «Padeloup CH», 0/63"17. Puis: 9. L. Schneider (Fenin), «Estella», 0/70"75. 13. P. Manini (Savagnier), «Alphabeth», 4/67"87.

Epreuve 1 (2e série), Prix de l'Hôtel-Restaurant la Clef: 1. Röthlisberger (Hasle-Ruesgau), «Ginger XII CH», 0/56"35. 2. Grandjean (Guin), «Gentleman II», 0/56"48. 3. Sprunger (Bubendorf), «Equador M», 0/57"20.

Epreuve 2 (1ère série), Prix Camille Bloch SA, M II bar. A au

chrono: 1. Mändli (Amriswil), «Amazonas III», 0/63"94. 2. Abt (Neuendorf), «Day-Date», 0/64"84. 3. A. Fuchs (St Josef), «Borasino», 0/68"31. Puis: 4. C. Kohli (Les Reussilles), «Charles Town», 0/69"29. 5. Jambé (La Chaux-de-Fonds), «Nobody», 0/70"18. 8. Guerdat (Bassecourt), «Lanciana II», 0/72"59. 10. L. Schneider, «Douglas», 4/70"96. 12. P. Kohli (Les Reussilles), «Wetten Dass», 4/73"83.

Epreuve 2 (2e série), Prix Louis Widmer: 1. Putallaz (Versoix), «Consul II», 0/65"01. 2. Baudin (Bussy sur Moudon), «Doublette II CH», 0/68"58. 3. Finger (La Chaux-de-Fonds), «Cœur de Nuit», 0/70"92. Puis: 7. P. Manini (Savagnier), «Co-

nicola», 0/76"72. 9. C. Kohli, «Monopoly», 3784"28. 11. Vorpe (Tavannes), «Roy d'Artoire», 4/67"91. Epreuve 3, Prix des Fromageries Milval-Pierrot (Prix Saint-

Georges), S I bar. C: 1. Sprunger, «Lion's Son», 82"99. 2. Grandjean, «Chrissy», 84"42. 3. Sprunger, «Avanti III», 85"06. Puis: 4. Gauchat (Lignières), «Prince XI», 85"69.

Aujourd'hui

7 h 15: épreuve 5 (1ère série), Prix de la Maison d'équitation, M I bar. A avec chrono.

A la suite: épreuve 5 (2e série), Prix Monti-Bosquet SA.

10 h 30: épreuve 4, Prix de la Société de contrôle fiduciaire, M II bar. A avec chrono.

13 h: épreuve 6, Prix FIAT, M II bar. A avec chrono et barrage intégré bar. C.

15 h 15: épreuve 7 (1ère série), Prix du Journal du Jura et Bieler Tagblatt.

A la suite: épreuve 7 (2e série), Prix de la loterie Seva.

SOUS LES SABOTS

DU TRAVAIL POUR LE MARÉCHAL

Le maréchal tient un rôle important dans un concours hippique. En effet, de nombreux fers à cheval tombent durant les épreuves. L'un des clients d'hier fut le Tavannois François Vorpe qui lors de la seconde série de l'épreuve numéro 2 perdit une place sur le podium en passant tout droit avec son étalon «Roy d'Artoire» qui y laissa, au passage, un de ses fers.

Comme quoi entre menuisier et maréchal, il faut s'entraider.

UN OBSTACLE EN GRIPPE

«Ambassador III», l'hongre hollandais, doit avoir un certain obstacle en grippe. En effet, la monture de François Vorpe, qui passe un portail fréquemment dans le paddock de son maître, a retrouvé ledit obstacle hier aux Reussilles et n'a pas fait le détail: il est passé tout droit en démolissant tout sur son passage.

Décidément, ce n'était pas la journée du Tavannois.

LE COMBAT DES KOHLI

Aux Reussilles, trois sœurs sont tout spécialement sous les feux de la rampe. Bien sûr, il s'agit des filles du vice-président François Kohli, Prisca (20 ans), Catherine (19 ans) et Sandrine (18 ans).

Pour l'instant, après la première journée, c'est Catherine qui s'est montrée la plus en forme en se classant à deux reprises. Elle fut d'abord quatrième dans la première série du M II bar. A avec chrono sur «Charles Town» et neuvième dans la seconde série de la même épreuve sur «Monopoly». Prisca la suit avec une douzième place sur «Wetten Dass» dans le premier tour de la même épreuve. Quant à Sandrine Kohli, elle ne s'est pour l'instant classée aucune fois. La cadette des Kohli, qui n'a pas brillé lors des derniers championnats d'Europe des jeunes-cavaliers, va certainement tout faire pour se rattraper dès aujourd'hui.

IL A FAIT SOIF

Il faisait chaud hier aux Reussilles. Les spectateurs et les cavaliers ont ainsi dû beaucoup transpirer et, du coup, beaucoup boire pour se désaltérer. Eh oui, le CHNT a fait ses premières victimes (photo Henry).



DES BARRES À L'EAU

Dans l'épreuve de chasse, Olivier Bourqui et son cheval «Amaretto IV» se sont totalement loupés sur l'obstacle placé en dessus d'une des deux rivières des Reussilles. Ils ont, en fait, carrément démolit ledit obstacle. «Ça ne fait rien, ironisa un organisateur, les barres avaient besoin d'être lavées». Nous on veut bien, mais à force de faire trempette, lesdites barres vont finir par déteindre.

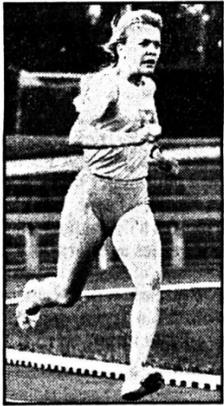
Cela dit, Olivier Bourqui peut se consoler car le cheval de Philippe Guerdat, qui porte un nom pourtant prédestiné, «Gondola», a également fait des manières à l'abord de ladite piscine. J.C.

Il y a un an - Où est Wicki? Le navigateur chaux-de-fonnier Jean Wicki ne répond plus. Alors que la grande partie de la flottille a passé la ligne d'arrivée de la course Vannes - Les Açores - Vannes, Jean Wicki, sur «Shaker», n'est pas localisé. Mais tout est bien qui finira bien. (Imp)

Athlétisme

Optimisme de raison

Karine Gerber (photo Impar-Galley) et les autres athlètes neuchâtelois sont ambitieux à la veille des championnats suisses de Saint-Gall. Et ils ont raison de l'être.



Page 8

Portrait

«Je veux être première!»

Battue lors des récents championnats suisses de natation, la Chaux-de-Fonnière Valia Racine n'en est que plus motivée: «L'an prochain, je veux monter sur la plus haute marche du podium», affirme-t-elle.

Page 9

L'invité du mois

Faire bouger les choses

Demain, notre traditionnelle page «L'invité du mois» est consacrée à Edmond Isoz, le directeur de la Ligue nationale de football. Un Edmond Isoz qui n'a pas sa langue dans sa poche et qui possède un caddie à idées bien remplies.

Athlétisme - Championnats suisses à Saint-Gall: Neuchâtelois ambitieux

Optimisme de raison

Pneus crevés lors du match
Aarau - Grasshopper - Quelque 80 spectateurs du match de football de LNA qui opposait mercredi Aarau à Grasshopper ont eu une mauvaise surprise en récupérant leur voiture. Des inconnus ont profité de cette partie pour crever environ 169 pneus d'automobiles parquées à proximité du stade. Les voitures visées n'appartenaient pas seulement aux supporters d'une des deux équipes. Les vandales courent toujours. (ap)

BRÈVES

Tennis

Hingis battue

Quarante-huit heures après son surprenant succès sur Emanuela Zardo, Martina Hingis a essuyé une très lourde défaite lors de la deuxième journée du championnat suisse des interclubs. Opposée à la Tchèque Petra Langrova, la championne juniors de Roland-Garros n'a marqué que trois jeux (6-3 6-0). Résultats des régionaux: Frieden bat Ahr 6-0 6-3. Strambini bat Hofmann 7-6 6-0. Rotman/Zepfl battent Frieden/Blondel 7-6 6-2. Stringari/Strambini battent Veglio/Hofmann 7-5 6-1.

Hlasek en sursis

Jakob Hlasek a obtenu un sursis grâce à la pluie qui s'est abattue sur Montréal au moment où il était en difficulté devant le Russe Alexander Volkov, en huitième de finale. Face au Moscovite, «Kuba» était mené 1-6 0-1 avant la longue interruption due à cette averse.

PMUR

Hier à Enghien, Prix de Beaubourg.

Tiercé: 3 - 1 - 11.
 Quarté+: 3 - 1 - 11 - 7.
 Quinté+: 3 - 1 - 11 - 7 - 4.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 4805,50 fr.
 Dans un ordre différent: 961,10 fr.
 Quarté+ dans l'ordre: 31.384,10 fr.
 Dans un ordre différent: 1561,90 fr.
 Trio/Bonus (sans ordre): 203,10 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: tirelire.
 Dans un ordre différent: 5.637,40 fr.
 Bonus 4: 436,20 fr.
 Bonus 3: 145,40 fr.

TV-SPORTS

DRS (chaîne sportive)
 16.55 Hippiisme. CE.

EUROSPORT

09.00 Hippiisme.
 10.00 Triathlon.
 11.00 VTT.
 11.30 Olympique Magazine.
 12.00 Eurofun.
 12.30 ATP Tour Magazine.
 13.00 Hippiisme.
 15.00 Tennis.
 17.00 Golf.
 18.30 Hippiisme.
 20.00 International Motorsport.
 21.00 Athlétisme.
 23.00 Tennis.

Cette année encore, les championnats suisses seront une occasion de mettre en exergue la valeur de l'athlétisme neuchâtelois. Ils ne seront que quatorze présents dans la ville des Brodeurs, mais ils auront de réelles chances de titres et de médailles. Nous serions même tentés de voir les Chaux-de-Fonniers plus favorisés que ceux du Bas dans les chances de se faire valoir parmi les premiers. Nous ne perdons pas de vue, toutefois, qu'en sport, il faut compter avec les déceptions et les impondérables.

Mentionnons encore que si l'Olympic aura six athlètes engagés, trois autres auraient pu représenter encore la vitalité du club chaux-de-fonnier, à savoir Christian Hostettler (marteau), Florence Epitoux (400 m haies) et Natacha Ischer (100 et 200 m, retenue comme remplaçante du 4 x 100 m aux championnats d'Europe juniors).

DEUX TITRES

Nous ne voyons pas qui pourrait empêcher Nathalie Gan-

guillet de remporter deux titres supplémentaires au poids et au disque. En effet, la principale rivale de l'athlète de l'Olympic, Karin Hagmann, engagée aux championnats d'Europe juniors, lui laisse la voie libre.

Il faut toutefois reconnaître que la Chaux-de-Fonnière avait tout de même les faveurs de la cote en cas de participation de la meilleure junior du pays.

Egalement engagée au disque, l'ex-championne suisse juniors Barbara Kullmann (Olympic) aura pour objectif de passer la séance qualificative.

RÊVE D'OR OU D'ARGENT

Tout a été préparé avec minutie du côté de Céline Jeannet, pour que le 400 m haies lui apporte la consécration d'une exemplaire saison. Il faut cependant rester lucide: le 400 m haies est la course où tout peut arriver, tant elle est concernée par la technique et la fatigue. Cette réserve étant, nous avons la conviction que Céline Jeannet n'est pas encore allée au bout de ses possibilités cette saison. Peut-être un rêve cousu d'or?

Pour sa part, Karine Gerber, sur 1500 m, aura un mur de valeur internationale avec Sandra Gasser, Kathy Orthaber, Simone Meier et Daria Nauer qui tenteront, en unissant leurs efforts, de décrocher leurs billets pour les Mondiaux de Stuttgart. Un choix s'impose à la championne suisse juniors de l'Olympic, entre le 1500 m et le 800 m.



Nathalie Ganguillet

Deux titres supplémentaires ce week-end à Saint-Gall?

(Impar-Galley)

De toute évidence, Karine Gerber est à un stade de carrière où la patience est bonne conseillère.

AUTRES CHANCES

Chez les lanceurs, les chances neuchâteloises sont aussi réelles et nous pensons avant tout à Christophe Kolb, (Olympic) qui détient la deuxième performance suisse, se posant comme candidat potentiel au podium des lanceurs de marteau. Son camarade de club Cédric Tissot, qui figure également dans la liste

des dix meilleurs Suisses, a l'ambition de se hisser parmi les huit finalistes.

Au jet du poids, surtout si Günthör fait l'impasse sur ces championnats, Claude Moser (CEP Cortaillod) aura une chance de médaille certaine, car n'oublions pas que le sympathique lanceur du Littoral a été champion en salle. Alain Beuchat sera certainement finaliste tant au poids qu'au disque.

Le champion suisse du saut

en longueur Olivier Berger (CEP Cortaillod) s'alignera pour briger un quatrième titre dans sa spécialité, où Grégoire Ulrich (Berne) et Nicolas Toffol (Martigny) dans la liste des meilleurs du pays. Il n'en demeure pas moins que le Neuchâtelois est un homme de championnat; il l'a prouvé. Ce même athlète pourrait encore surprendre au triple saut où une des trois médailles pourrait lui revenir, mais laquelle...?

(jr)

Hippiisme - Championnats d'Europe à Gijon

La Suisse prend la tête

Les cavaliers suisses peuvent rêver d'un avenir doré aux championnats d'Europe de Gijon. A l'issue de la première épreuve, un parcours de chasse, le quatuor formé de Thomas Fuchs sur «Dylano», Stefan Lauber sur «Lugana», Lesley McNaught Mändli sur «Pirob» et Willi Melliger sur «Quinta», s'est emparé du commandement du classement par équipes.

Tenante du titre, la Hollande accuse, avant le Prix des Nations d'aujourd'hui, un retard de 5,34 points sur la Suisse. Pour la France, le débours s'élève à 6,65

points. Le handicap est déjà de taille mais il serait prématuré de condamner ces deux formations.

Dans le classement individuel, les quatre Suisses figurent parmi les quatorze premiers. Willi Melliger occupe la deuxième place, avec un retard de 0,58 point sur l'Allemand Franke Sloothaak. Thomas Fuchs est septième, Stefan Lauber treizième et Lesley McNaught Mändli quatorzième.

Gijon. Championnats d'Europe de saut d'obstacles. Parcours de chasse (1re épreuve des

C.E.). Classement par équipes: 1. Suisse (T. Fuchs, «Dylano», 88"92 (2,47 points), Lauber, «Lugana», 92"34 (4,18), McNaught-Mändli, «Pirob», 92"51 (4,27), Melliger, «Quinta», 85"13 (0,58) 266"39 (7,22). 2. Allemagne, 267"83 (7,96). 3. Grande-Bretagne, 270"23 (9,15, retard 1,93 point). Classement individuel: 1. Sloothaak, «Wei-haiweij», 83"97. 2. Melliger, «Quinta», 85"13. 3. M. Whitaker, «Midnight Madness», 86"63 (1,33). Puis: 7. T. Fuchs, «Dylano», 88"92 (2,47). 13. Lauber, «Lugana», 92"34. 14. McNaught Mändli, «Pirob», 92"51 (4,27). (si)

CITRON PRESSÉ

Petits dieux

Bien sûr, avant, ils n'étaient pas moins admirés, admirés, adorés que maintenant. Rien n'a changé sous le soleil de nos affections pour des champions. Rien de notre côté cœur. Parce que de l'autre côté, celui des vedettes de l'effort et de la performance, il y a un bon moment qu'on les voit en train d'attrapper la grosse tête. Et l'aspect le plus déplaisant de l'histoire est qu'ils (les champions) oublient complètement qu'ils n'ont pas grand-chose à gagner en jouant le jeu des divas inaccessibles et dédaigneuses.

Les médias sont l'élément-clé de la gloire sportive. Sans ces relais, les résultats les meilleurs ne consacrent qu'un roitelet ou une reinette de village. La gloire due à la télé est quasiment mondiale. Pour peu que l'on ait choisi le bon sport, c'est sûr. Et pas que l'on possède des dispositions hors du commun pour le hornuss, ce qui n'arrange pas les bidons de la célébrité planétaire.

Mais bon si la discipline choisie confugue l'un des sports majeurs pratiqués (ou rêvés de l'être) par un maximum de pékins, il est clair et net que les retombées médiatiques seront exactement proportionnelles à celles qui font tressaillir la tire-lire des champions. Les journalistes sportifs s'en font parfois l'écho, et ils avouent avoir de la peine à obtenir plus qu'un vague sourire condescendant de la part

des demi-dieux qui pratiquent le tennis, la Formule un voire le football (à l'échelle des grands clubs européens s'entend). Et c'est fort dommage. Et il n'y a pas que les journalistes qui tendent leur micro sur un court ou sur le bitume d'un circuit, qui ressentent cela. Cela transpire jusque dans les foyers arrosés par les ondes hertziennes et irrigués par le papier du journal du matin.

Pas fous les contemplateurs que nous sommes, nous sentons bien cette sorte de dérive de comportement qui affecte les celles et les ceux qui oublient l'humaine nature de leur existence, et croient que vainqueurs de nombreux affrontements ils sont des créatures hors normes devenues. Ben non. Ils ont tout faux. Même champion jusqu'aux oreilles, ils ne sont pas dispensés d'être polis et courtois comme leur maman puis leur entraîneur des débuts le leur avaient gentiment conseillé. Ils oublient. Ils oublient et jouent aux stars hollywoodiennes d'avant-guerre. C'est pas sain du tout. Et ça ne vas pas du tout avec le b a ba du comportement du champion sportif. Il y a des exceptions de tout temps (on pense à Fignon) mais justement ces exceptions permettent aux journalistes de se plaindre et de confirmer la règle qui veut que tous les autres sont absolument charmants. Ingrid

Et en sprint?

Le sprint suisse est actuellement performant et Patrick Bachmann (CEP Cortaillod) trouverait son bonheur en dépassant les demi-finales du 100 m ou en battant son record cantonal. Quant à Yvan Perroud et David Junker, du Neuchâtel-Sport, ils sont capables de se tailler un chemin de finaliste du 800 mètres s'ils supportent l'aspect tactique des séries où les bousculades et les accélérations font toujours des victimes.

L'athlétisme chaux-de-fonnier et neuchâtelois a des chances de se distinguer à Saint-Gall et de récolter les fruits des efforts consentis pour bien figurer au meilleur niveau national. (jr)

Football - Match amical aux Chézards

Camacho en visite

Ce soir (19 h 30), Colombier accueille le Rayo Vallecano pour un match amical de prestige aux Chézards. Militant en première division espagnole, l'équipe ibère est entraînée par un certain José Antonio Camacho.

Ancien joueur du Real Madrid, Camacho est le recordman des sélections (81) en équipe d'Espagne. Il fut l'une des grandes figures du football espagnol pendant les années 70 et 80. L'ancien capitaine du Real et de

l'équipe nationale est depuis la saison passée entraîneur du Rayo Vallecano.

Cette formation de la banlieue de Madrid a échappé de justesse aux barrages contre la relégation la saison dernière et base son jeu essentiellement sur l'engagement physique. Autant dire que les Colombins ne doivent pas s'attendre à des cadeaux.

A coup sûr, le déplacement aux Chézards ce soir vaudra la peine. (Imp)

OÙ ET QUAND

DRESSAGE

● CONCOURS DES FOURCHES
 Epreuves FB 3/90 et FB 4/90, samedi 31 juillet, 9 h aux Fourches (Saint-Blaise).

FOOTBALL

● COLOMBIER - RAYO VALLECANO
 Match amical, vendredi 30 juillet, 19 h 30 aux Chézards.
 ● NE XAMAX - JUVENTUS
 Match de gala, dimanche 1er août, 17 h à La Maladière.
 ● LA CHAUX-DE-FONDS - GRAND-LANCY
 Match amical, samedi 31 juillet, 16 h à La Charrière.
 ● LA CHAUX-DE-FONDS - BÔLE
 Match amical, lundi 2 août, 20 h à La Charrière.

HIPPISME

● CONCOURS NATIONAL DE TRAMELAN
 Epreuves J, M et S, vendredi 30 juillet (7 h 15), samedi 31 juillet (8 h) et dimanche 1er août (8 h), aux Reussilles.

VOILE

● LA VOILE D'OR
 Championnat FVLJ, samedi 31 juillet, 19 h à Chevroux.

VTT

● TRACE-JURASSIENNE
 Course en trois étapes, vendredi 30 juillet (15 h prologue à Pontarlier), samedi 31 juillet (9 h, Rousses-Malbisson), dimanche 1er août (9 h Métabief-Morteau).

Portrait - La nageuse Valia Racine est l'un des plus sûrs atouts du CNCF

«Je veux être première!»



Valia Racine

«Je veux prouver que 1993 n'aura été qu'un faux pas...»

(photos Henry)

Revanche au Critérium? - Battue lors des championnats suisses, Valia Racine tentera de se racheter ce week-end à Chiasso, à l'occasion du Critérium suisse. «En fonction des adversaires qui seront les miennes, je ne devrais pas avoir trop de problèmes à rectifier le tir. Même si je nage aussi mal que ces derniers temps!» (rt)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Racine.
Prénom: Valia.
Date de naissance: 5 janvier 1978.
Etat civil: célibataire.
Domicile: La Chaux-de-Fonds.
Taille: 160 cm, «voire à peiné plus».
Poids: 48 kg.
Profession: étudiante au Gymnase cantonal (section classique) dès la rentrée.
Pratique la natation depuis: 1987 en compétition.
Palmarès: 1991 et 1992: première de sa catégorie d'âge sur 100 m brasse, 200 m brasse et 400 m quatre nages, deuxième de sa catégorie d'âge du 200 m quatre nages; 1992: vice-championne suisse du 200 m brasse, championne romande du 200 m quatre nages, vice-championne romande du 100 m brasse et du 200 m brasse; 1993: vice-championne romande du 200 m brasse; détentrice du record cantonal du 200 m brasse (grand bassin) en 2'45" «et des poussières».
Autres sports pratiqués: le tennis, le vélo de montagne «et je m'astreins à une heure de musculation par semaine».
Hobbies: la peinture sur porcelaine, la musique, la lecture et les sorties en ville entre amies.
Sportif préféré: Matt Biondi. «Il a toujours été mon idole...»
Sportive préférée: Kitzina Egerszegi, triple médaillée d'or à Barcelone.
Qualité première: la spontanéité.
Défaut premier: «Je me stresse facilement et assez vite. Cela représente un léger dés-avantage en compétition: il faut être un peu stressé, mais pas trop quand même.»
Plat préféré: le gratin de pâtes de son frère Olivier.
Boisson préférée: le Coca-Cola.

On attendait beaucoup d'elle aux récents championnats suisses de Frauenfeld. Trop? Peut-être bien. Toujours est-il que la nageuse Valia Racine est sortie de ces compétitions nationales battue, mais plus motivée encore. Et fermement décidée à prouver l'an prochain que 1993 n'était qu'un faux pas. Or, sa courbe de progression est encore grande.

Par

Renaud TSCHOUMY

Si Valia Racine s'est destinée à la natation, c'est en grande partie à son frère Olivier qu'elle le doit. «J'ai toujours aimé l'eau, confesse-t-elle. Mais à force de suivre Olivier dans les concours, j'ai eu envie d'également faire de la natation.»

Après trois ans d'Ecole de natation, Valia commence la compétition. «J'ai très rapidement gagné des médailles, mais je ne me suis tout de même pas re-

trouvée première dès mes débuts. J'ai en fait suivi une courbe de progression constante, plutôt lente.»

EUROPÉENS RATÉS

Ses premiers bons résultats, Valia Racine allait les signer dès la saison 1991. «L'arrivée d'Etienne Dagon au CNCF m'a bien aidée, précise-t-elle. Il m'a tout de suite corrigée dans mes mouvements, et j'en ai tiré un grand bénéfice.»

Meilleure de sa catégorie en brasse, Valia Racine allait se hisser au niveau national l'année suivante, qui battait le record cantonal du 200 m brasse aux championnats suisses, et qui inquiétait très sérieusement Tamara Gothuey, pourtant numéro un de la discipline en Suisse, pour finalement décrocher de l'argent.

Gentiment, mais sûrement, Valia Racine pointait le bout de son nez. A tel point qu'au printemps dernier, elle était sélectionnée pour les championnats d'Europe juniors, compétition au cours de laquelle elle n'allait pas atteindre l'objectif qu'elle s'était fixé (une place en finale B). «Je me suis plantée, avoue-t-elle. J'ai nagé ce 200 m brasse européen trois secondes plus lentement que l'été précédent.»

RELEVER LA TÊTE

Cet échec, qui faisait suite à des championnats suisses d'hiver plutôt décevants (pas de médaille) et qui précédait des championnats suisses d'été également timides (pas de médaille non plus), n'en allait pas moins conforter la Chaux-de-Fonnière dans son désir de bien faire.

«Mes contre-performances de cette année me motivent encore plus, lance-t-elle. Aux Européens, cela s'est passé dans la tête. J'ai eu peur de l'importance de la compétition. Et, si une pression pesait sur mes épaules, elle n'était pas insurmontable. Mais le fait d'avoir signé des temps qui ne me satisfont pas décuple mon envie de m'entraîner, de faire mieux encore. Je veux prouver que 1993 n'était qu'un faux pas. Et je ne me laisse pas abattre. Je suis déçue, c'est certain, mais je tiens à relever la tête.»

SATISFACTIONS

L'an prochain, Valia Racine se fixera comme objectif de décrocher son premier titre national sur 100 m brasse. «Sur 200 m, Tamara est encore trop rapide» précise-t-elle.

Le 200 m a pourtant, et durant longtemps, été la discipline

de prédilection de la future étudiante au Gymnase. «C'est vrai, jusqu'à cette année, j'étais plus forte sur 200 m. Mais j'ai actuellement plus de vitesse qu'en 1992, et j'ai fait de grands progrès sur 100 m. J'en suis à l'1'17", mais Tamara (ré: toujours elle...) a mis la barre très haut le week-end dernier en s'imposant en l'1'15" et quelque. Je dois donc gagner deux secondes jusqu'à la saison prochaine.»

Ce qui n'a rien d'impossible. «C'est vrai que j'éprouve un plaisir intact à m'entraîner. S'il m'arrive de me réjouir de la fin de l'entraînement (ré: quoi de plus normal, dans le fond?), la natation ne s'est jamais assimilée à une corvée. Je dois parfois dire non à certaines choses, comme les sorties entre amies ou autres, mais je n'en éprouve aucun regret: les satisfactions engendrées par la pratique de mon sport suffisent à mon bonheur.»

Et gageons que Valia Racine connaîtra encore bien d'autres satisfactions à l'avenir. «Mon but est simplement de progresser, encore et toujours, conclut Valia. Et si je pouvais un jour décrocher une sélection pour une grande compétition internationale...»

Qui sait?

R.T.

BRÈVES

«POUR VOIR...»

Si elle s'est inscrite à l'Ecole de natation de La Chaux-de-Fonds en 1985, Valia Racine s'était essayée à d'autres sports précédemment. «Mais je ne m'engageais pas à fond, précise-t-elle. C'était en fait juste pour voir de quoi il en était.»

Elle a vu... et s'est destinée à la natation. «C'est le seul sport pour lequel je me sois tout de suite emballée» précise-t-elle, en ajoutant: «Même si, quand les choses ne vont pas trop bien, on n'a plus trop envie de faire des efforts...»

Ce qui n'est pas propre à la seule natation...

L'EFFET DAGON

L'arrivée d'Etienne Dagon n'a pas été étrangère aux progrès des membres du CNCF. «Sa personnalité et son palmarès ont fait beaucoup de bien à tout le monde, explique Valia Racine. Il nous a vraiment aidés. D'un niveau personnel, il a tout de suite corrigé mes défauts.» A savoir...? «Je ne me les rappelle pas précisément. Mais quand on est petite, il y a toujours plein de choses qui ne fonctionnent pas comme elles devraient. Et Dagon m'a tout de suite expliqué ce qui n'allait pas et comment y remédier.»

TOUS LES JOURS!

Valia Racine, quand bien même elle était écolière cette année encore, s'astreint à une préparation particulièrement poussée. «Je m'entraîne le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le samedi, à raison d'une heure et demie par jour, explique-t-elle. Le vendredi, je fais une heure de culture physique et je n'ai congé que le dimanche... pour autant qu'il n'y ait pas de compétition!»

Un rythme qui n'est pas allé sans lui causer quelques problèmes: «Si, aujourd'hui, je supporte bien le fait de m'entraîner autant, cela n'a pas toujours été le cas. Lorsque le rythme de nos entraînements a été augmenté pour la première fois, j'avoue que je ressentais une grande fatigue et que j'avais de la peine à suivre à l'école.»

Mais Valia Racine s'est à présent habituée à ce mode de vie.

POUR QUELQUES CENTIMÈTRES

Lors des championnats romands 1993, Valia Racine a failli battre sa grande adversaire de toujours, la Valdoise Tamara Gothuey. «Il s'en est fallu de quelques centimètres, explique-t-elle. Mais Tamara a plus d'expérience que moi au toucher. Ce n'est donc que sur le fil que j'ai été battue, pour ne pas avoir su régler mes mouvements au moment du toucher de la planche.» A quoi une première place peut tenir...

ANNÉE «UN PEU DRÔLE»

Selon ses propres termes, Valia Racine a connu une année «un peu drôle». «La difficulté a consisté pour moi à rester au sommet de ma forme plus longtemps qu'à l'accoutumée, précise-t-elle. Le planning établi par mon entraîneur Simon Passet était excellent, mais le fait d'avoir participé à de nombreux concours à l'étranger et d'avoir été sélectionnée pour les championnats d'Europe juniors m'a obligée à me maintenir à niveau durant une longue période. Cela peut également expliquer mes relatifs échecs lors des championnats suisses. Je ne bénéficiais pas du fond habituel à Frauenfeld.»

Mais Valia ne saurait éprouver le moindre regret: «J'ai vécu une expérience formidable aux championnats d'Europe, dit-elle. Et même si mon résultat n'a pas correspondu à l'attente (ré: elle n'a pas réussi à se qualifier pour la finale B), j'ai appris beaucoup de choses. J'en suis sortie encore plus motivée qu'avant.»

Ça promet!

R.T.

Valia Racine et...

La natation... sinon rien

Valia Racine le concède: natation exceptée, elle ne s'intéresse qu'à peu d'autres sports. Seul le tennis bénéficie tout au plus de sa «clémence»...

Valia Racine et...

... Stefan Volery: «Je l'admire beaucoup. Ce qu'il a réalisé au cours de sa carrière est exceptionnel. Cinquante-trois titres nationaux, c'est tout de même extraordinaire. Il a vraiment eu du mérite.»

... la reprise du championnat de football: «Je vous avoue que je déteste le football. Cela ne m'intéresse vraiment pas. Je ne peux même pas vous dire le nom d'une équipe... Si, quand même: NE Xamax, puisqu'on en parle souvent. Mais sinon...»

... le Tour de France: «Lui non plus ne m'intéresse guère. A part la natation, je ne suis pas beaucoup d'autres sports. Je sais tout

au plus que c'est un Espagnol qui s'est imposé et qu'un Suisse s'y est distingué, c'est tout. Le tennis est en fait le seul sport que j'aime regarder à la télévision, outre la natation bien sûr.»

... le 1er Août: «Je ne me suis jamais posé la question de savoir si j'étais fière d'être Suisse. Mais j'aime bien voir des feux d'artifice dans la nuit. Et je me réjouis de ce genre de fêtes, comme des Promos ou de la Braderie, d'ailleurs. On se retrouve souvent entre nageurs et nageuses du CNCF, mais cela permet d'être ensemble dans une autre ambiance que celle d'un entraînement ou d'un concours.»

... les vacances: «J'attendais celles-ci avec impatience, car j'étais assez fatiguée ces dernières semaines. Je me réjouissais des championnats d'Eu-

rope, des championnats suisses, bref: j'avais de la peine à me concentrer à l'école. Et dès lundi, j'aurai enfin deux semaines de vraies vacances, sans école ni natation. Mais je ne resterai pas inactive: j'ai besoin de me dépenser physiquement, tellement ça fait du bien.»

... Paléo-Festival: «Je ne le connais pas, pas plus que les autres festivals. Le problème, c'est que j'ai des concours tous les week-ends, et qu'il faut trouver le temps pour aller au concert.»

... l'initiative pour une Suisse sans drogue: «Je ne savais pas qu'elle avait été déposée. Cela me semble une bonne chose. Mais le plus important, c'est d'aider les personnes qui ont plongé, car elles ont besoin d'aide. Et il y a également tout un travail de prévention à effectuer.»

... Etienne Dagon: «Si j'en suis là aujourd'hui, c'est en bonne partie grâce à lui. Il a su m'aider et corriger mes défauts. Mais Simon Passet, qui a pris sa succession, également. Il a su me remonter le moral en certaines circonstances et s'engage vraiment à fond. On voit qu'il prend du plaisir à effectuer sa tâche, et il ne fait pas les choses à la va-vite.»

... le dopage: «Je ne comprends pas qu'on puisse en arriver à tricher. S'il y a une chose dont je suis sûre, c'est que je ne me doperais jamais. Le sport doit avant tout être considéré comme un loisir, et cela fait plaisir d'aller de plus en plus haut dans la performance. Mais je ne parviens pas à saisir ce qui peut pousser quelqu'un à dépasser ses limites une fois qu'il a atteint son plafond.»

R.T.



La part de dix lions.

Une grande bière qui grandit avec le succès: Löwenbräu sans alcool. Cette blonde fraîche est disponible dès maintenant en emballage pratique de dix bouteilles. Et, en outre, au prix d'action rafraîchissant de 60 centimes la petite bouteille!

Ainsi, ce modèle des bières désaltérantes a-t-il su s'imposer: modèle de recours contre la soif et



modèle de plaisir gustatif. Désormais, la bière n'est plus simplement la bière.

Une raison de s'en réjouir à Migros. Et une bonne raison de vous rendre l'art exclusif du brassage encore plus alléchant. Avec une bière pour tous, en toutes occasions: vous devez la goûter!

Dégustez-la aussi entre amis.



Löwenbräu Zurich. Bière sans alcool.

MIGROS

Action

du 28.7 au 3.8

Löwenbräu sans alcool
Emballage de 10 x 33 cl

Bouteille de 58 cl

6.-

au lieu de 7.80

-.75

au lieu de 1.-

L'annonce, reflet vivant du marché

GASTRONOMIE

Hôtel de la Gare et du Parc - Saignelégier
A l'occasion du 1er août

grand buffet chaud et froid

Veuillez réserver votre table

★★★

Tous les jours à midi

son menu d'affaire

Se recommande: famille Michel Jolidon

14-8179

DIVERS

BAR **Le Petit
Paladin.**

Serre 101, ☎ 039/23 85 51, La Chaux-de-Fonds

**Ouvert pendant les vacances
Bonne fête du 1er août**

132-12590

SPECTACLES - LOISIRS

**BROCANTE DES RANGIERS
HÔTEL DES MALETTES (JURA)**

**SAMEDI ET DIMANCHE
31 juillet et 1^{er} août, 7 et 8
août, dès 10 heures.**

Le Restaurant des Malettes
est ouvert, tél. 066 66 63 52.

165-702360

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

VACANCES - VOYAGES

**autocars
voyages giger**

Dimanche 1er août - Fête Nationale
Dép.: 08 h 15 Prix: Fr. 75.-

**VILLARS -
PRÉSENTATION
DE GROUPES
FOLKLORIQUES -
CORTÈGE**

Y compris café-croissants
et repas du soir

Dimanche 1er août - Fête Nationale
Dép.: 14 h Prix: NET Fr. 55.-

**PROMENADE AVEC REPAS
FILETS DE PERCHE
DANS LE VULLY**

Mardi 3 août Dép.: 13 h 30
Prix: Fr. 10.-

FOIRE DE MORTEAU
Carte d'identité

Dimanche 8 août Dép.: 13 h 30
Prix: Fr. 26.-

LES TROIS LACS

SEPTEMBRE - Voyage de cinq jours
du mercredi 1er au dimanche 5 septembre

**TOUR DE SUISSE - Venez
découvrir les plus belles régions
de Suisse**

**ST-GALL - GOTTLIEBEN
ARBON - STEIN-AM-RHEIN
LE LAC DE SIHL - DAVOS, etc.**

Fr. 820.- par personne en chambre
à deux lits

Programme détaillé à disposition

Tous nos départs se font aussi
depuis Le Locle.

Inscriptions:

AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 75 24
Fax ☎ 039/23 47 82 132-12184

DIVERS

**EN VOITURE POUR
GAGNER
UNE FIAT
CINQUECENTO.**



Jusqu'en octobre 1993, vous pouvez gagner chaque mois une Fiat Cinquecento. Pour cela, il vous suffit de collectionner 5 points (que vous trouverez sur toutes les bouteilles consignées de Sinalco), de les coller sur une carte postale et de nous les envoyer pour prendre part au tirage au sort. (Vous pouvez également obtenir ces points gratuitement en envoyant une enveloppe affranchie et portant votre adresse à Sibra SA, case postale 1070, 1701 Fribourg.) Dernier envoi le 10 octobre 1993. Bonne chance. Bonne route.

17-100 4-4

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue
L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 /
13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16.5% maximum par année inclus
assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

D/Im.300/Fr

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

La saga des toits plats

Deux collègues du Locle sont bardés d'échafaudages: le collègue Jehan-Droz et le collègue Daniel-JeanRichard. Le premier, qui vient pourtant à peine d'atteindre sa majorité, coule de partout. Il faut refaire l'étanchéité des deux toitures: un gros chantier. Et... une bonne surprise, au niveau des devis.

Page 14

Drop-In de Neuchâtel

Sur la corde raide

Toujours plus de toxicomanes et toujours plus jeunes, manque dramatique de places de traitement en milieu stationnaire... Le rapport 92 du Drop-In de Neuchâtel révèle une situation plus qu'inquiétante.

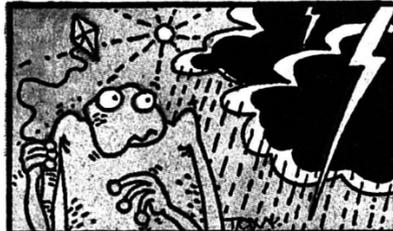
Page 15

Loveresse

Pas de suppression en vue!

La formation et la vulgarisation agricoles doivent continuer à s'appuyer sur une structure décentralisée, profitable à tous. C'est la conclusion d'une étude menée par l'Office cantonal concerné. Il n'est donc nullement question de fermer l'un des sept centres, parmi lesquels celui de Loveresse.

Page 17



Météo:

La matinée sera ensoleillée. La nébulosité augmentera dès la mi-journée et sera suivie d'orages.

Demain:

Samedi: temps frais et variable, avec des averses parfois orageuses. Dimanche: retour du soleil.

Lac des Brenets
750,24 mLac de Neuchâtel
429,40 m

Fête à souhaiter vendredi 30 juillet 1993: JULIETTE



29°

Lever: 6 h 08
Coucher: 21 h 08

17°

Lever: 18 h 58
Coucher: 3 h 00

0°

4300 m



L'Impartial

Découverte de la réserve du Creux-du-Van sur les traces des animaux

Un roman de premier choix!

Pour qui sait observer, la nature se lit comme un grand livre. La réserve du Creux-du-Van, elle, s'offre comme un roman de premier choix. Sur les traces des animaux, le Centre romand d'éducation à l'environnement du WWF (CREE), en collaboration avec l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs, vous invite à la découvrir ou à la redécouvrir.

Oh, une pive! Le sentier est jonché de pives. Oui, mais celle-ci est différente, soigneusement décortiquée... Tiens, tiens, un mulot est passé par là. Celle-là est toute déchiquetée, malmenée: nul doute, c'est le travail d'un écureuil gourmand. Plus loin, ses écailles sont toutes fendillées... La devinette se complique. Quel animal incise aussi délicatement les écailles de pive? Le bec-croisé évidemment. Je ne savais pas. Comme j'ignorais que les oiseaux s'aident des arbres pour croquer les faines. En fait, si les rongeurs les tiennent entre leurs pattes, les oiseaux les coincent dans l'écorce d'un épicéa et tapent dessus avec leur bec pour les casser et manger la graine. Le plus souvent, la coquille reste bien calée dans l'écorce. Il suffit de lever la tête, de regarder. La balade continue. Le sentier devient boueux. Là, un trou de souris. Peut-être. S'ouvre alors une discussion. On évoque les terriers, les terriers de renards et ceux des blaireaux qui, parfois, partagent la même entrée. Qui domine qui, dans ce cas? On hésite, puis, on revient au trou de souris. Et si c'était un trou de campagnol? Possible.

L'important, c'est qu'on ait remarqué, qu'on en ait discuté. Les balades organisées par le



Le long des Gorges de l'Areuse

Laisser courir le regard, se familiariser avec les formes, les odeurs, les couleurs, aiguïser le sens de l'observation le temps d'une balade.

CREE sont ainsi faites qu'on part à la découverte d'un site en observant les traces laissées par les animaux. Le guide ne sait pas tout. Il suggère, il rend attentif et quand il connaît un détail, il explique. Marcher ainsi prend une autre dimension. On apprend à sentir, toucher, et surtout on apprend à voir. Et avoir l'idée, le réflexe de s'arrêter là. Le plus souvent, les animaux se cachent. Difficile de les apercevoir. A nous de découvrir leurs empreintes, les restes de leur nourriture, les crottes, etc. Souvent, c'est un p'tit rien qui

met la puce à l'oreille. Les vers de terre marquent leur présence par des turricules, les «typographes» par de jolies sculptures dans le bois. En giclant leur acide formique, les fourmières rosissent les pétales violets de la campanule. Et, pour se protéger d'un insecte, les végétaux forment des galles aussi différentes les unes que les autres.

BOUQUETINS

L'excursion du CREE se déroule sur deux jours. Au départ de Boudry, elle conduit les marcheurs à Champ-du-Moulin, le

long des Gorges de l'Areuse, pour aboutir le soir à La Ferme Robert. Là-haut, fondue et repos bien venus. Le lendemain, l'aventure se poursuit du côté du Creux-du-Van sur la trace des bouquetins, des chamois, des chevreuils et de tant d'autres animaux. Avant de redescendre sur Noiraigue.

Au passage, on a joué à l'aveugle pour mieux reconnaître un arbre, compté les bourrelets des cornes de bouquetin, ou ramassé ces pieds-de-mouton qui nous faisaient de l'œil... La réserve du Creux-du-Van

est si riche qu'on a même parlé de géologie et d'archéologie. En fait, on a dégusté autre chose qu'une simple balade. S. E.

● Prochaines excursions: 4-5 août, 11-12 août, 4-5 septembre; 2-3 octobre. Renseignements et inscriptions au CREE, tél.: (024) 21 44 76.

REGARD

Un état d'esprit

«La balade, on la connaît, mais c'est différent de la faire comme ça», disent les marcheurs. C'est tout différent. Les sentiers des gorges de l'Areuse et le Creux-du-Van sont archi-connus, archi-courus. Mais qui, mis à part les spécialistes, sait déchiffrer la nature?

Les excursions accompagnées du Centre d'éducation à l'environnement du WWF n'ont pas la prétention d'une démarche scientifique. Au contraire. L'idée, c'est apprendre à observer, apprendre à regarder, savoir isoler les bruits, toucher les feuilles, l'écorce des arbres, reconnaître, différencier les traces d'animaux. Et tout cela, l'air de rien, en jouant, en mettant en éveil ses cinq sens, en discutant, en marchant.

Une approche qui se résume à «un état d'esprit» comme le souligne le guide. «Après, dit-il, on espère que les gens auront une autre sensibilité dans le milieu naturel». Ouvertes à toutes et à tous, ces excursions s'offrent comme une superbe occasion de redécouvrir sa région. Tout simplement, mini-dossier à l'appui.

Simone ECKLIN

Décès de «l'homme qui a sauvé Londres»

Un espion à La Brévine



Le Vieux-Châteleu, en 1984 (France)

M. Hollard (au micro), près des frères Victor et Maurice Cuenot.

(Document privé)

A l'annonce de la mort de Michel Hollard, surnommé «l'homme qui a sauvé Londres» (lire «L'Impartial» du 24 juillet), Gilberte Petite de La Chaux-de-Fonds a été saisie d'émotion et submergée de souvenirs. Son père Paul Cuenot, du Vieux-Châteleu près de Montlebon, avait des dizaines de fois, durant la dernière guerre, aidé l'agent secret à franchir la frontière franco-suisse aux environs de La Brévine, ce dernier apportant de précieux renseignements à l'ambassade britannique à Berne.

Après avoir vu sa vie retracée dans plusieurs films et livres, Michel Hollard a coulé ses derniers jours dans l'Hérault, où il est mort le 16 juillet dernier à l'âge de 95 ans.

Mais pour les besoins de tournages de films et d'émissions télévisées, encore en mars 1992 pour un hommage rendu par

FR3, cet agent secret était revenu dans notre région, lieu de ses passages clandestins.

Gilberte Petite avait 13 ans en 1941 et se souvient «qu'il passait des tas de papiers»; ça faisait trembler sa mère. Plus tard, elle a réalisé que ces papiers étaient les plans des rampes de lancement des missiles V1 pointées sur Londres. Même s'il s'en défendait, la transmission des données exactes des implantations de ces rampes, par Michel Hollard et son réseau de résistance baptisé AGIR, a contribué grandement à limiter les dégâts sur la capitale anglaise. Arrêté par les Allemands en 1943, l'espion a été condamné à mort, puis déporté, étant ensuite l'un des rares survivants des camps de concentration. Ses actes héroïques lui ont valu de nombreuses distinctions; de même Paul Cuenot a également été décoré. (ib)

DIMANCHE 1 AOUT
FETE NATIONAL
ELASTIQUE EN FOLIE
FEUX D'ARTIFICE, BAR,
MUSIC.



PRIX ECRASE !!
SAUT A L'ELASTIQUE 70.-
PARC.INDIANA'S JONE 100.-
DE:9H. A 21H. le 1.08.1993

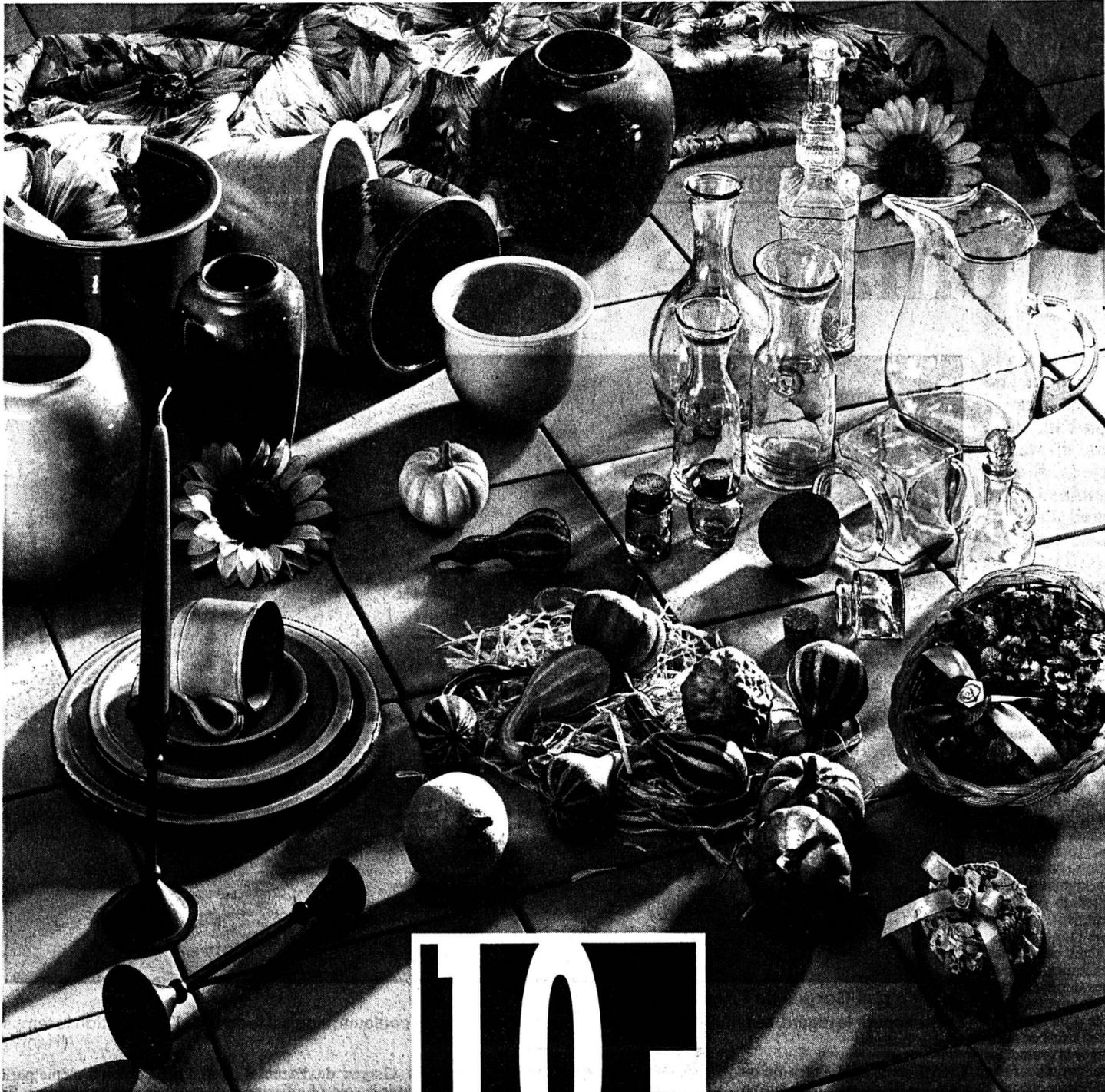
157-14448



Elastic jump
Réservation &
Info:(039)31.68.09.
CH-2400 LE LOCLE



Sud enchanteur, soleil et dolce vita! L'été se prolonge à des prix "souvenirs"...



10.-

PORTE-BOUGIE
VERT OXYDÉ
hauteur 20-76 cm, 10.- à 36.-



5.50

Gris Grenache,
1992, 75 cl



4.50

Rosé de Provence,
1992, 75 cl



6.-

Corail Pêche,
75 cl



9.-

Huile de
Provence, 2 dl



7.-

Vinaigre de
Provence, 2 dl

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

MINI-ANNONCES

perdu

PERDU PASSEPORT ET CARTE D'IDENTITÉ (TURC). Monsieur Mamo Sikyurek, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 48 09. 132-510150

immobilier

A louer à Renan, place de la Gare 5, **DUPLEX 5 PIÈCES, 128 m²**, avec terrasse et cheminée. Fr. 1400.- charges comprises. Libre tout de suite. ☎ 039/28 84 65. 132-510138

A louer à La Chaux-de-Fonds, **JOLI 4 PIÈCES**, cuisine agencée, grand balcon. Libre 1er septembre. ☎ 039/26 87 17. 132-510143

A louer, centre du Locle, **MAGNIFIQUE STUDIO**, tout confort. Fr. 500.- charges comprises. ☎ 077/37 28 31. 28-501365

La Chaux-de-Fonds, rue du Parc, à louer, à convenir, **GRAND 3 PIÈCES**, Fr. 720.50 charges comprises. ☎ prof. 039/272 531, privé 039/23 26 53. 132-510113

marché de l'occasion

OPEL KADETT 1.6 S, automatique, 36 000 km, expertisée. Fr. 3000.-. ☎ 039/41 43 72. 6-531532

A vendre **MOTORHOME FIAT/ELNAGH**, 1981, 58 000 km, aménagé, entièrement révisé, expertisé du jour. Fr. 8000.-. ☎ 039/31 42 05 ou 0033/81 44 31 02. 132-510066

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

L'Impartial

Voilà
le mode d'emploi
complet
pour insérer
avec succès.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

VACANCES - VOYAGES

Vacances - Vacances en Valais 4 Vallées

Demi-pension: dès 50 fr. par personne, semaine dès 350 fr.
Tous les soirs menu gastronomique.
Réduction pour enfants et AVS.
Renseignements: Hostellerie Les Fougères et Hôtel de la Poste, 1918 Mayens-de-Riddes, tél. 027 86 41 41. 36-800272 4x4

Feu: 118

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

102

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

Edgar Highley retourna auprès de Gertrude. Elle avait bu un verre d'eau que lui avait apporté Katie. «Je vais vous apporter un autre verre, madame Fitzgerald», dit-il doucement. Il jeta un coup d'œil par-dessus son épaule. Les autres avaient tous le dos tourné; ils regardaient les brancardiers se préparer à soulever le corps. C'était le moment. Il devait tenter de récupérer la chaussure.

Etant donné que Katie n'y avait pas tout de suite fait allusion, il était peu vraisemblable qu'elle la mentionnât maintenant.

Il se dirigea rapidement vers la salle de bains, tourna le robinet et se glissa sur la pointe des pieds dans le couloir jusqu'à la chambre. Prenant son mouchoir pour éviter de laisser des empreintes, il ouvrit le tiroir de la table de nuit. Au moment où sa main atteignait la chaussure, il entendit des pas dans le couloir. Il referma promptement le tiroir, fourra le mouchoir dans sa poche, quitta la chambre. Lorsque les pas s'arrêtèrent, il se tenait devant la porte.

Faisant un effort pour paraître calme, il se retourna. Richard Carroll, le médecin légiste, était debout dans le couloir, entre la chambre et la salle de bains. Le regard interrogateur, il dit: «Docteur, j'aurais aimé

vous poser quelques questions au sujet d'Edna Burns.» Sa voix était froide.

«Certainement». Puis d'un ton qu'il voulut désinvolte, il ajouta: «J'étais justement là, en train de penser à Mlle Burns. Quel dommage qu'elle ait tellement gâché son existence.

— Gâché? questionna sèchement Richard.

— Oui. Elle possédait véritablement un esprit mathématique remarquable. Dans ce monde informatisé, Edna aurait pu se servir de ses dispositions pour devenir quelqu'un. Au lieu de cela, elle est devenue une grosse alcoolique cancanière. Je peux vous sembler sévère, mais je le déplore sincèrement. J'aimais beaucoup Edna, et très franchement, je la regretterai. Excusez-moi, j'ai laissé le robinet ouvert. Je voulais donner un

verre d'eau froide à Mme Fitzgerald. Pauvre femme, elle est profondément affligée.»

Il rinça le verre, le remplit et le porta à Gertrude. Les brancardiers étaient partis avec le corps et Katie DeMaio avait quitté la pièce.

— Mme DeMaio est-elle partie? demanda-t-il à l'inspecteur.

— Non. Elle parle à la femme du gardien. Elle va revenir tout de suite.»

Il ne voulait pas s'en aller lui-même avant de s'assurer que Katie ne parlerait pas de la chaussure en présence de Gertrude. Mais quand elle revint quelques minutes plus tard, elle n'y fit aucune allusion.

Ils quittèrent ensemble l'appartement d'Edna. La police le mettrait sous surveillance jusqu'à ce que l'enquête officielle fût terminée.

(A suivre)

Construction du giratoire de la Combe-à-l'Ours

A quatre branches!

Encore un! Mais comme les giratoires font de carrefour en carrefour la preuve de leur utilité, ils sont les bienvenus. Celui qui s'ébauche à la Combe-à-l'Ours répondra à diverses ambitions; en particulier de faciliter l'accès au hangar des TC, actuellement en construction à l'Allée des Défricheurs, et encore de poser un premier jalon de la route d'évitement en direction du Locle. Mise en service prévue pour fin octobre.

Présenté au Conseil général le 22 avril dernier, ce giratoire de la Combe-à-l'Ours avait obtenu quasi tous les suffrages, les deux opposants s'en prenant plutôt à un concept global favorisant par trop les artères de circulation

automobile. C'est ainsi un crédit de 660.000 francs qui avait passé la rampe, une part de cette somme étant dévolue à l'électrification de la ligne en création pour les trolleybus.

Avec un diamètre de 35 mètres, ce rondpoint est de même grandeur que celui du Grillon et devrait donc être aisément praticable même avec des véhicules de volume important. Il est conçu avec quatre branches, soit une voie en direction du Pont des Eplatures, une autre menant à l'Allée des Défricheurs et au hangar des Transports en commun, la troisième donnant accès à la Combe-à-l'Ours, ses domaines agricoles et une usine, et la quatrième reliant la rue Chevrolet.

EAU ÉVACUÉE

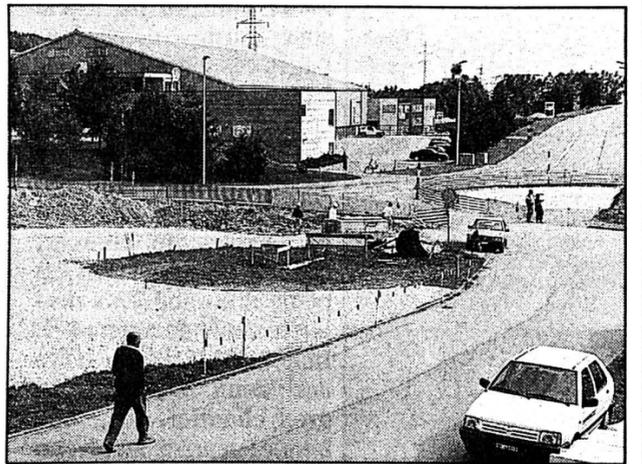
Dans un calendrier plutôt en avance, les travaux seront menés à chef pour fin octobre. Les canalisations d'eau, de gaz et d'électricité étaient déjà en place. Mais en cet endroit propice aux poches d'eau en cas de

forts orages ou à la fonte des neiges, des aménagements particuliers vont servir d'exutoire. Une étude topographique a conduit à créer un tunnel sous la route, par gros tuyau utilisé habituellement pour les passages à vaches.

Les flots indésirables pourront dès lors s'écouler en contrebas, dans la réserve naturelle. En temps normal, ce passage donnera un accès piéton à ladite réserve. Ce projet a été entièrement étudié et dessiné par les services des TP.

DU BOULEVARD AU LOCLE

Une autre fonction du giratoire consiste à amorcer la suite de la J20 et le contournement du centre-ville sur le tracé Boulevard de la Liberté au Locle, via la rue de l'Helvétie et la rue Chevrolet. Le tronçon à construire conduira du nouveau giratoire à sa jonction à la route cantonale en aval du pont des CFF au Crêt-du-Loche. Il est actuellement à l'étude au Service cantonal des



Combe-à-l'Ours

Le giratoire devra faciliter l'accès au hangar des TC. (Impar-Gerber)

ponts et chaussées; on devrait en voir bientôt les piquetages.

Dans le cadre du fonds des routes communales, et considérant le giratoire comme interven-

nant sur une route principale à l'intérieur de la localité, l'Etat apporte sa participation financière; la subvention sera de 43%. I.B.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

LA CHAUX-DE-FONDS

BRÈVES

Feux du 1er Août

Pompiers d'attaque

Les pompiers seront d'attaque dimanche 1er Août, jour particulier quant aux risques d'incendie. Dans les dispositions prises, le commandant a prévu 8 hommes du bataillon et un sanitaire de piquet au poste, de 19 h à 24 h, pour intervenir en cas d'alarme en ville. Au Bois-Noir, sur la place de fête, 7 hommes assureront la sécurité feu, accompagnés de deux sanitaires. A Pouillerel, un homme sera posté sur la montagne avec un véhicule de petite intervention. Il sera en contact permanent avec le major J. Guinand, au cas où il faudrait intervenir avec des moyens plus conséquents. (ib)

Brunch à la ferme C'est le rush

Prendre son brunch à la ferme, dimanche 1er août, c'est une idée géniale qui a rencontré un succès phénoménal (lire «L'Impartial» des 15 et 23 juillet). Chez Monique et Gérard Ummel, Les Bulles 16, la liste d'inscription a été stoppée à 92 participants. Fort heureusement, un autre agriculteur a pris le relais et la famille de Claude Sterchi, Petites-Crosettes 29, dressera aussi la table pour le brunch et ouvrira les portes de sa ferme dimanche prochain. On peut s'inscrire au No de tél. 039/28 28 37 ou appeler le 156/60.30.10 pour avoir d'autres adresses parmi les 400 fermiers du pays qui jouent le jeu. (ib)

AGENDA

A Bikini Test

The Shoulders

Intéressante formation que Les Shoulders (USA): sur disque, leur folk-rock savoureux développe des aspects rappelant le rock dit «héroïque» irlandais. Sur scène, tantôt acoustique, tantôt électrique, ils montent au front derrière leur chanteur, véritable tribun populaire à la voix rauque et performer généreux. Leur passage au Roskilde Festival '92, nous a fait oublier d'autres groupes bien plus cotés. L'aspect «humain» fait toute la différence. Les Shoulders seront ce soir à Bikini Test, dès 22 h 30 et leur concert sera suivi de «Party with DJ Lucas». C'est toujours retransmis sur Couleurs 3. (Mam-Imp)

La TV filme la Plage du Marché

Clowns et jeux de sable

Quand la Plage s'anime, point besoin de tam-tam pour rassembler le public. Même si les horaires et les programmes annoncés n'ont pas été souvent respectés, les spectateurs étaient hier soir au rendez-vous pour le spectacle des Musarts, troupe de théâtre de rue. Aujourd'hui, il y aura encore à rire et s'étonner. La Télévision romande est là aussi, pour préparer l'une de ses émissions d'été «Sortie Libre», programmée lundi 2 août aux environs de 22 h 35.

Les plus grincheux en seront convaincus: désormais la Plage mérite réellement son nom et, mercredi soir, il y avait même de grands enfants comédiens qui ont joué avec du sable; avec un talent de sculpteur, certes, donnant naissance à la grosse tête d'un dieu des eaux, déconstruite pour faire place à un animal marin d'une nouvelle espèce. Cette création à vue s'est modelée avec l'accompagnement d'un musicien et les deux comédiens, aux allures d'extra-terrestres, ont encore joué des mots, mélangeant lieux communs et envolées philosophiques. Avec le nombreux public présent, la démonstration est faite que cette



Du sable et comment s'en servir

La sculpture réalisée par la troupe des Musarts. (Impar-Gerber)

Plage remplit sa fonction de rendez-vous estival.

PROGRAMME

Aujourd'hui, le programme est centré sur le spectacle, oscillant entre magie, clowneries et animation populaire. Dès 20 h, L'Okupa Mobil présentera «Greg Six Morts», spectacle de magie noire et dérisoire; puis Le Cirque Mibol, présentation en 5 tableaux très rythmée qui a ob-

tenu le Prix de l'humour et de l'énergie» au Festival de «Chalons dans la rue».

Puis ce sera le tour de Chantier Mobil avec son spectacle de clowns; Les Musarts feront à nouveau leur performance musique et sable, et la Guinguette du P'tit Daniel s'en ira de table en table, avec ses sketches et sa musique. Rappelons que ces spectacles sont gratuits mais que les comédiens tendront le champagne. (ib)

Mme Jenny Jacot-Rütti, centenaire

Fêtée sur les hauteurs

«Elle sera fêtée au Châlet du Mont d'Amin; c'est dire si elle est en bonne santé», avaient annoncé les descendants de Mme Jenny Jacot-Rütti qui est entrée hier dans sa centième année. En admirant le beau paysage et heureuse de ce choix du lieu, elle ne s'est pas lassée de répéter «c'est merveilleux». Elle aussi était merveilleuse, riant et taquinant chacun.

«Je suis née à La Chaux-de-Fonds» a précisé avec fierté Mme Jenny Jacot; elle est restée fidèle à sa ville, plutôt à sa campagne environnante puisque, après son mariage, elle a habité Les Petites-Crosettes puis La Joux-Perret où elle réside encore aujourd'hui, dans la ferme familiale. Tout en élevant sa fille et ses deux fils, elle a secondé son époux dans l'exploitation du domaine agricole. Aujourd'hui, elle aime encore gratouiller dans



Jenny Jacot-Rütti

Avec son arrière-petit-fils: un siècle en deux sourires. (Henry)

le jardin et elle dit avec pertinence: «C'est le travail qui maintient les gens en forme.»

1er Août aux Planchettes

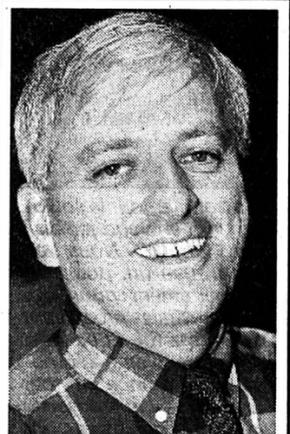
Programme de tradition

Les cloches se mettront à sonner dès 20 h, dimanche 1er Août, dans la commune des Planchettes. Ensuite, le Conseil communal et la Société de développement invitent la population et les amis de l'extérieur à se réunir dès 20 h 30 devant le collège où des lampions seront distribués gratuitement aux enfants. Puis un cortège emmènera tout le monde jusqu'à l'emplacement de fête, à côté du toit de l'abri de protection civile.

Après les souhaits de bienvenue du président de commune, Dominique Frésard, la parole sera donnée à l'orateur officiel,

Maurice Sauser, président du Parti radical du district de La Chaux-de-Fonds. L'Hymne national et un feu termineront cette cérémonie qui sera suivie d'une partie récréative à l'intérieur du Pavillon des fêtes. La Société de développement offrira la traditionnelle «soupe aux pois et jambon», et un bal sera animé par les deux accordéonistes de l'Orchestre Otto Wütrich. Le Conseil communal réitérera ses conseils de prudence quant aux feux d'artifices et les organisateurs recommandent à la population de pavoiser leur maison. (comm-Imp)

PUBLICITÉ



Olivier Junod
Franchisé
McDonald's Neuchâtel

«J'ai pris la bonne décision - mon restaurant familial de Neuchâtel est un succès.»

L'entrepreneur



Pour informations:
tél. 021-631 13 04

Le Locle: chantier d'envergure au collège Jehan-Droz

La saga des toits plats

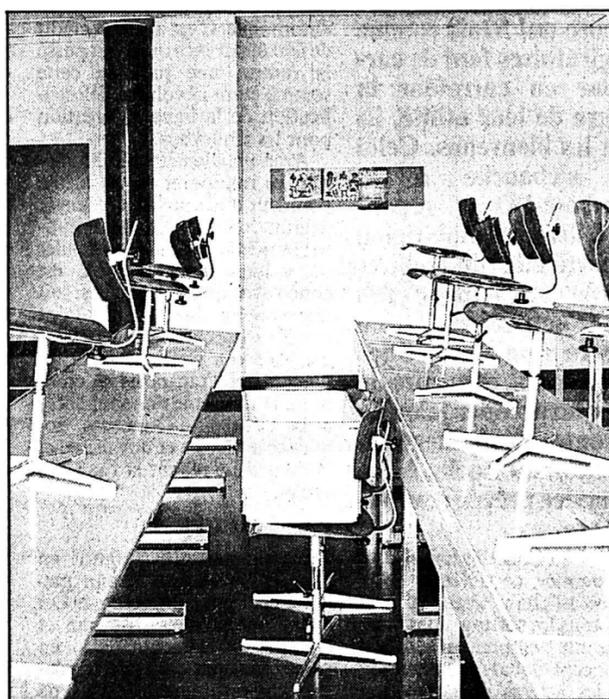
Deux collèges du Locle sont bardés d'échafaudages ces jours-ci: le collège Jehan-Droz et le collège Daniel-Jean-Richard. Si le second, un superbe bâtiment, n'a besoin que d'un ravalement de façades, le premier, qui vient pourtant à peine d'atteindre sa majorité coule de partout. Il faut refaire l'étanchéité des deux toitures: un gros chantier. Et... une bonne surprise, au niveau des devis.

des bacs (il y en a encore maintenant, voir la photo...) pour essayer, autant que faire se peut, d'éponger les fuites! Les élèves n'ont pas manqué de le rappeler, d'un ton plutôt caustique, lors de la cérémonie de fin de scolarité.

Ce collège a d'ailleurs subi plusieurs réparations déjà, «mais c'était des bouts de sparadrap!» Par conséquent, décision a été prise en 1992 d'empoigner le problème une fois pour toutes et de refaire l'étanchéité des toitures du corps du bâtiment ouest et est, 3200 m² au total. «Un chantier d'envergure!»

Et maintenant, une bonne nouvelle. Le Conseil général avait voté en mai dernier, unanimement mais sans grand enthousiasme, un crédit de 680.000 fr. pour effectuer ces travaux. Or, «nous serons en-dessous, vu les prix compétitifs sur le marché. Les devis avaient été faits en 1991, encore en période de haute conjoncture».

Quatre ou cinq entreprises sont à pied d'œuvre. Les travaux qui ont commencé une semaine après les Promos devraient se terminer à fin août, mais tout ce qui est particulièrement bruyant devrait être prêt pour la rentrée



Ben oui, quand il pleut, ça coule!

Au grand dam du concierge qui doit placer des «bacs de rétention» un peu partout... (Impar-Droz)

scolaire. Les oreilles des élèves n'auront pas à en pâtir.

Reste un autre problème: dès le début, l'eau coulait aussi par les fenêtres, dont certaines ont été remplacées. Des infiltrations, il en subsiste encore par-ci par-là, mais dans ce cas, il s'agit de travaux ponctuels.

PAS DE MAQUILLAGE

Quant au collège Daniel-Jean-Richard, il va très bien. C'est une star de la Mère-Commune, classée quasi au maximum dans le recensement architectural de la ville. Il s'agit simplement de le rafraîchir, chose qu'il n'a encore jamais subie depuis l'année de sa naissance, à la connaissance de M. Barras. Pour ce faire, le Conseil général avait voté en septembre 92 un crédit de 164.000 francs. Les façades nord et ouest, composées notamment de belles pierres de taille, ne seront évidemment pas peintes: on se bornera à les nettoyer. Par contre, on va redonner vie au crépi des façades sud et est. Pas par n'importe quelle couleur, qu'on se rassure. Plutôt dans les tons beige-ocre. Les travaux, qui ont commencé début juillet devraient être prêts fin août.

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

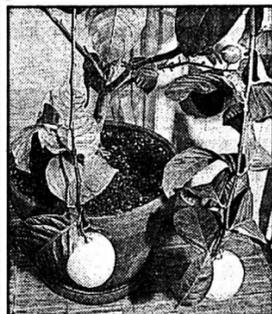
BRÈVES

Verrières du Musée
des beaux-arts

Du neuf en vue!

Changement en vue au Musée des beaux-arts du Locle: il consisterait à remplacer, en deux étapes, une grande verrière côté ouest et trois petites verrières côté est. Les devis sont en train d'être établis et le Conseil général pourrait être prochainement muni d'un rapport. A préciser que la grande verrière ouest avait été fort abîmée par un orage de grêle au début des années 70, on avait fait alors une réfection provisoire... qui dure encore aujourd'hui. (Imp)

Culture du sud au Locle
Valeureux
petit citronnier



Des citronniers sur le sol loclois, on n'en verra jamais? Erreur, erreur! Nous en avons trouvé un, poussant en appartement pour être honnête, mais prospérant fort bien ma foi. Et ce n'est pas qu'une plante d'ornement: tout mince et tout frêle qu'il est, cet arbrisseau n'en donne pas moins des fruits grandeur nature (voir photo) absolument délicieux. (Imp)

Charmavillers
Fromage envolé

A Charmavillers, six meules de Comté ont été dérobées dans la fromagerie du village, avec un préjudice de quelque 7000 FF à la clé. Ce fromage est non commercialisable, car non encore affiné. (pr.a)

Goumois

Expo
en trois dimensions

Profitez-en jusqu'à demain samedi! La maison du tourisme de Goumois réussit le tour de force de réunir trois sensibilités artistiques très différentes. C'est la magie en effet d'une cohabitation harmonieuse entre les sculpteurs Jens Boettcher et Viviane Litzler et la peintre Daisy.

Fête nationale au Locle et dans le district

Un, deux, trois, partez feux!

Feux d'artifice et feux tout court, sonnerie des cloches, musique, chants patriotiques, discours, soupe aux pois et saucisses grillées: la fête nationale garde son ton et ses couleurs coutumières. Petite tournée des festivités dans les communes du district.

Au Locle, rappelons que si la fête n'aura pas de cortège faute de participants, la soupe aux pois sera offerte par l'ADL comme d'habitude, dès 18 h sur la place de l'Hôtel-de-ville. Dès 19 h, animation avec l'orchestre Black Pyramid. La partie officielle débutera à 21 h avec les bons vœux de Michèle Kohli, présidente de l'ADL, suivis de l'allocution du journaliste Rémy Gogniat et de productions de la

fanfare. Les feux d'artifice seront tirés dès la nuit noire, suivis d'un bal.

Aux Brenets, la fête aura lieu comme de coutume sur la place du village: animations, musique, cantines dès 19 h. A 21 h, place au discours de l'orateur officiel, Michel Barben, député, de La Chaux-de-Fonds, suivi d'un feu de joie au rond-point de la rue Pierre Seitz. Dès 22 h 30, des feux d'artifice seront tirés depuis le temple. Organisateurs de la cérémonie: la société d'embellissement, le HC et le FC des Brenets.

Aux Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, le cortège partira à 20 h 45 du haut du village pour se diriger vers le Bugnon, où l'apéritif sera offert par les deux communes dès 21 h 15 au son du cor

des Alpes, des Gais Sonneurs et de la fanfare Sainte-Cécile. Puis le feu de joie sera allumé. L'allocution du conseiller communal des Ponts-de-Martel Régis Perrin sera suivie du message de l'église apporté par Georgette Dudan. La fête se poursuivra avec la fanfare et des feux d'artifice. La population est invitée à pavoiser. Organisateurs: l'Association de développement et le ski-club des Ponts-de-Martel.

A La Chaux-du-Milieu, la fête débutera à 21 h sur le crêt en-dessus de l'Auberge du Vieux-Puits. Après le message religieux apporté par le pasteur Francis Tüller et le discours officiel prononcé par le député Jacques-André Choffet, le feu sera allumé. La population sera ensuite invitée à se rendre dans la cour

du collège (à l'intérieur s'il pleut) pour une partie récréative en grillades et en musique, organisée par l'Association de développement du lieu (ADCM).

Après la sonnerie des cloches, les habitants du Cerneux-Péqui-gnot assisteront à une brève cérémonie à l'église. Dès 21 h, à l'invitation de l'Association de développement du village (ADCP), chacun se rendra au Crêt pour le traditionnel feu et les saucisses grillées. L'opportunité pour le Chœur mixte d'y faire une sérénade. Les feux d'artifice seront lancés lorsque la nuit sera suffisamment noire.

A La Brévine, la fête nationale revêtira un faste particulier, puisqu'elle sera l'occasion d'accueillir les habitants de Leynes, petit village du Beaujolais, et de

célébrer officiellement le jumelage. La cérémonie débutera à 20 h 15 par l'Hymne national interprété par la fanfare l'Avenir. Elle sera suivie par les allocutions de Rolf Graber, président du Grand Conseil et de la ville du Locle, ainsi que de Jean-Daniel Ray, conseiller communal. Ce dernier remettra un souvenir à tous les nouveaux citoyens. Notons encore les productions du Chœur mixte de Leynes et du club d'accordéonistes L'Echo des sapins. En cortège, la population se rendra ensuite au Crêt Michaud pour le feu et la soupe aux pois offerte par la commune. A l'initiative du Hockey-Club, la partie récréative sera animée, dès 22 h, par l'orchestre Rendez-vous. (cld-paf)

BILLET-DOUBS

Les deux cultures

C'est donc une grande bataille qui s'engage à Pontarlier et dont l'enjeu est la survie de l'abattoir. Au député et aux communes rurales de la périphérie, tous partisans de l'abattoir municipal, s'opposent le maire et le Conseil municipal de Pontarlier qui ne souhaitent pas participer au financement d'un projet évalué à deux millions de francs suisses.

Retour à la case départ pour les champions de la noble cause: peut-on envisager la reconstruction de l'abattoir de Pontarlier sans la participation de la ville et de ses 20.000 consommateurs? Il faudra donc attendre les élections municipales de 1995 et d'ores et déjà inscrire au fronton du programme de l'opposition de droite ce projet, bien de nature à passionner les foules...

A défaut de les passionner, il devrait, à tout le moins, les inquiéter et doubler. Sur le plan fiscal d'abord, le projet de rénovation des bâtiments actuels de l'abattoir de Pontarlier dégage à tous les principes élémentaires, et d'abord à celui qui renvoie le financement, en investissement et en fonctionnement, des services publics à la taxe et non à l'impôt. Or, l'amortissement de l'emprunt souscrit par une société d'économie mixte pour financer la reconstruction sera assuré par les redevances des utilisateurs, essentiellement les bouchers, et pour le solde, par l'impôt communal. Ce montage financier est injuste puisqu'il fait reposer, pour partie, sur le contribuable, communal, peut-être

végétarien, le financement de l'opération. Mais il y a plus grave: si les professionnels des métiers de la boucherie sont moins nombreux, comme tout le laisse penser, avec la désaffection croissante du consommateur pour l'alimentation carnée, la charge de l'amortissement va progressivement passer sur les épaules du contribuable communal et l'abattoir de Pontarlier sera victime du syndrome de Métabief: des remontées mécaniques financées, en investissement et en fonctionnement déficitaire, par le contribuable départemental, le plus souvent totalement allergique à la pratique du ski...

Voilà une belle justice qui renvoie à un autre sujet d'inquiétude, voire de méditation morose sur le divorce culturel entre deux Frances. Face à une gauche pontissalienne qui règne sans partage sur la vie culturelle. Le Musée créé par un ancien maire de gauche, les Annonciades présidées par Pierre Bichet, le Ciné-Club par Pierre Blondeau - la droite, battue sur des mascarades de mauvais goût, en 1989, n'opposera, six ans après, qu'un vaste projet à forte connotation culturelle: l'abattoir.

A la fin du siècle dernier, Waldeck-Rousseau, plusieurs fois président du Conseil, sous la III^e République, prononça à Toulouse un grand discours dont le thème central était celui des deux jeunesse, séparées par la guerre scolaire et que la République se devait de réconcilier. Le discours sur les deux cultures reste à faire... Pierre LAJOUX

Long voyage pour les Fracs-Habergeants

Danser en Roumanie

Les Fracs-Habergeants partent en Roumanie le 2 août. Ils participeront à un festival folklorique à Bistria, une ville de 100.000 habitants située à 500 km au nord de Bucarest. Pas très loin de Suseni, village parrainé par la Mère-Commune, mais ils ne savent pas s'ils auront le temps d'aller lui faire une visite: le programme est des plus chargés.

L'année passée, les Fracs-Habergeants, co-organisateurs et participants au Festival de folklore international du canton de Neuchâtel, y ont rencontré un groupe de Roumains avec lesquels ils ont sympathisé. Ceux-ci ont invité les Loclois à venir participer à leur festival folklorique, du 3 au 9 août prochain. Dont acte! Départ le 2 août du Locle en car, pour un voyage de 1700 km, passant par Vienne et Budapest avant d'atteindre la Bistria, au nord de Bucarest.

Cinq ou six pays seront représentés à ce festival. Pour leur part, les Fracs-Habergeants présenteront des danses populaires. Et aussi une coutume des noces de chez nous: pour ce faire, la monitrice Simone Favre a fait une chorégraphie d'après

le mariage d'un couple de Fracs-Habergeants qui s'était déroulé à La Chaux-du-Milieu. Outre Bistria, les Loclois iront danser dans plusieurs autres villes. Quant à l'hébergement, ils dormiront dans un lycée. (cld)

NAISSANCE

e l l a
d i v a
v i c t o r i a
l u k a s
a l e x a n d r e
k i l l i a n

conception
stéréopho-
n i q u e
cristina &
nicolas
sandoz scolar
mercredi 28 juillet 1993
hôpital du locle

Rapport 92 du Drop-In de Neuchâtel: l'heure des interrogations

Sur la corde raide

Toujours plus de toxicomanes et toujours plus jeunes, manque dramatique de places de traitement en milieu stationnaire, intervenants «épuisés» par le surnombre de dossiers... Le rapport 92 du Drop-In de Neuchâtel, s'il ne se veut pas par trop alarmiste n'en révèle pas moins une situation plus qu'inquiétante. Et la crise économique qui sévit n'arrange vraiment rien.

Quelque 169 prises en charge de toxicomanes en 1992 contre 151 en 1991. 44% âgés de moins de 25 ans. 249 consultations pour 216 en 1991 ou encore 11.827 visites l'an dernier contre 8813 en 91. Les chiffres sont là pour appuyer le constat inquiétant des intervenants du Drop-In: la toxicomanie progresse en touchant une population de plus en plus jeune. Et la crise économique n'arrange rien. Non seulement elle accentue la «désinsertion» sociale des personnes toxicomanes parce qu'elles deviennent plus sujettes au licenciement, mais



Drop-In de Neuchâtel

Un rapport en forme d'interrogations.

(Henry)

aussi elle frappe de plein fouet les adolescents arrivés à l'âge du choix professionnel. Ajoutant à leurs difficultés existentielles l'inquiétude de perspectives professionnelles bouchées. Conséquence? Le nombre de jeunes «à la dérive» est en constante augmentation.

L'abondance ainsi que le prix très bas des drogues sur le marché contribuent à en faire basculer beaucoup dans les comportements autodestructeurs caractéristiques d'une trajectoire toxicomaniaque, relèvent les auteurs du rapport. Sans parler de la banalisation de l'utilisation

des drogues, qui favorise leur large diffusion parmi les jeunes. En point de mire ici plus particulièrement, la prise d'ecstasy lors de «space parties» dans certaines discothèques. Les nouvelles sont moins noires sur le front du sida, l'équipe du Drop-In constate

avec plaisir qu'aucune nouvelle séropositivité parmi les toxicomanes dont elle s'occupe n'a été constatée. Et cela depuis maintenant 5 ans. Prévention, information ainsi que les possibilités suffisantes d'obtenir du matériel d'injection dans le canton ont réussi à enrayer l'échange de seringues.

Reste que l'accroissement considérable de la clientèle du Drop-In et le manque dramatique de places de traitement en milieu stationnaire n'est pas sans conséquences sur la structure thérapeutique de l'établissement. Avec une équipe «épuisée» par le surnombre de dossiers, il devient impossible aujourd'hui de continuer à répondre à toutes les demandes en offrant la qualité de soins fournie jusqu'à présent, avertissent les intervenants de l'institution neuchâteloise.

«Faudra-t-il en arriver à un «numerus clausus» ou établir des listes d'attente ou encore abandonner les approches individuelles pour des «thérapeutiques de masse», ceci au mépris du pronostic et de l'éthique?», s'interroge l'équipe du Drop-In qui demande d'urgence de lui donner les moyens supplémentaires pour continuer à travailler dans des conditions normales. (cp-comm)

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08

Rédaction du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03

Rédaction du VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77

1er AÔUT

Boudry

La Fête du 1er Août à Boudry se tiendra ce dimanche au jardin de Voujeaucourt. L'ouverture est prévue à 18 h avec un apéritif musical et une soupe aux pois. La partie officielle se déroulera dès 21 h. Jean-Pierre Kreis, directeur de la Caisse cantonale neuchâteloise de compensation, sera l'orateur du jour. Après un défilé des enfants avec lampions, une «soirée familiale» suivra jusqu'à 23 h 30. En cas de mauvais temps, la manifestation se tiendra à la salle des spectacles. (comm-cp)

Cortailod

A Cortailod, c'est une sonnerie de cloches qui marquera, ce dimanche à 20 h, le début de la célébration du 1er Août. A 20 h 15, un cortège s'ébranlera depuis la Coop du bas pour le Petit-Cortailod. L'allocution officielle sera tenue à 20 h 30 par Jacques Rognon, directeur de l'ENSA. Le message de l'Eglise sera lui apporté par Luc de Montmollin. Une soupe aux pois sera ensuite offerte par la commune. Les feux suivront dès 21 h 30 pour ensuite laisser la place à une animation musicale et un bal populaire dès 22 h. En cas de forte pluie, le cortège sera annulé. (comm-cp)

Lignièrès

La population est attendue à 20 h 45 au centre du village pour célébrer le 1er Août à Lignièrès. Au programme: musique par la fanfare «L'Avenir», ouverture de la manifestation par la présidente du Conseil général Catherine Massy, allocution du député Claude Borel, cortège aux flambeaux jusqu'au «Gibbet», feux et veillée. (at)

Boveresse

Bien que les autorités de Boveresse aient accepté de participer au 1er Août télévisé des Verrières, une manifestation aura tout de même lieu au village. La cantine (place des sports) ouvrira ses portes à 19 heures déjà. A 21 h, Charles Michel, président de commune, prononcera l'allocution solennelle. Le vin d'honneur et la soupe aux pois clôtureront la cérémonie. (mdc)

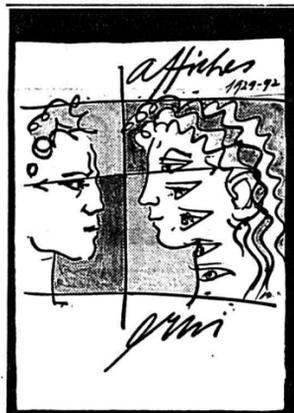
Neuchâtel: exposition au Péristyle

Erni l'affichiste

Le Péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel accueille depuis hier et jusqu'au 26 août, une sélection des affiches de Hans Erni. 57 affiches, portant sur une période de 64 ans, sélectionnées parmi les quelque 315 réalisées à ce jour par l'artiste lucernois. Un artiste très attaché au Musée d'ethnographie de Neuchâtel, par les fresques où les affiches d'expositions qu'il y a réalisées, s'est plu à relever le conseiller communal André Buhler, hier, à l'heure du vernissage tenu en présence d'une imposante assemblée.

L'exposition, présentée par «Espace Caran d'Ache», se divise en cinq parties. Une première, chronologique, pour suivre l'évolution d'Erni l'affichiste de 1929 à 1992. Trois autres, thématiques, pour prendre la mesure de l'engagement de l'artiste en faveur de la protection de l'environnement, de la paix ou encore des causes sociales et humanitaires. Et une dernière consacrée aux affiches des propres expositions d'Erni.

C'est que Hans Erni, comme l'a rappelé Michel Schlupp, directeur adjoint de la Bibliothè-



que de Neuchâtel, est non seulement un affichiste de grand talent, mais aussi un peintre, un sculpteur, un dessinateur, un graveur, un lithographe, un illustrateur ou encore un décorateur.

Première du genre cette expo permet aussi de découvrir le catalogue raisonné «Hans Erni - les affiches: 1929 - 1992», signé de Jean-Charles Giroud, conservateur de la Bibliothèque universitaire de Genève. (cp)

Val-de-Travers: jeunes chrétiens dans la rue

Les «junior» des Eglises

Vous les avez peut-être aperçus sur une place à Buttes, à Couvet ou à Fleurier. A moins que vous n'ayez daigné vous arrêter pour écouter leurs chants joyeux ou assister à leurs sketches-messages. Ils sont jeunes et chrétiens. Cette semaine, les membres du groupe El Shaddai sont descendus dans la rue pour se faire connaître et connaître les autres. Pas évident.

Si le groupe «El Shaddai» (Dieu Tout-Puissant) existe depuis fort longtemps, il a été réactivé il y a une dizaine d'années. Riche d'une trentaine de membres, ces jeunes chrétiens «de différentes dénominations» sont rattachés à l'Eglise libre de La Côte-aux-Fées.

«C'est le désir de chaque Eglise d'avoir des jeunes dans son sillage, lâche Suzanne Borsky, nous sommes la relève. Un peu comme l'équipe junior dans un club de football.»

Les jeunes d'El Shaddai se réunissent chaque samedi soir «pour discuter, prier, chanter, grandir dans notre amitié, manger des biscuits et boire du thé

froid...». Depuis quelques années, ils passent ensemble deux semaines de leurs vacances d'été. Un excellent moyen pour mieux se connaître et partager leur foi. «En fait, nous sommes devenus des amis», ajoute Mlle Borsky.

Cette année, après une semaine de camping dans les Grisons, les amis ont choisi de sillonner le Val-de-Travers afin de se présenter. «Nous voulons qu'un climat de confiance se crée avec la population, que l'on apprenne à nous connaître et vice versa. C'est un peu un défi», ajoute notre interlocutrice. A terme, les jeunes chrétiens souhaitent avoir des contacts plus réguliers avec chacun.

A voir la réaction des gens, frôlant l'indifférence polie, la démarche n'est pas inutile. «Au Val-de-Travers, on n'est pas tellement habitué aux animations de rue», regrette Suzanne Borsky. (mdc)

● Demain à 20 heures, les membres du groupe El Shaddai présenteront une soirée musique et sketches au Temple de La Côte-aux-Fées. Entrée libre.

La Fête nationale dans le district du Val-de-Ruz

De feux et de soupes aux pois

Soupe aux pois, grands feux et feux d'artifices: la Fête nationale s'annonce belle dans le Val-de-Ruz avec une particularité de taille à Boudevilliers.

Boudevilliers. - Cette année, la fête se conjugue avec le gymkhana cantonal de tracteurs qui débute à 10 h le matin (concours, tirer du billon, démonstrations). Le soir, dès 18 h, bal populaire, hangar de Marcel Challandes.

Cernier. - Le rassemblement des enfants munis de leur lampion est prévu au collège primaire dès 20 h 15. Dès 21 h, partie officielle. Soupe aux pois et jambon offerts; soirée dansante conduite par Patrice Lorimier.

Chézard-Saint-Martin. - la fête se déroule au Boveret dès 18

h (soupe aux pois offerte). A 21 h, cérémonie officielle, puis distribution de lampions aux enfants.

Dombresson/Villiers. - Rendez-vous dès 20 h dans la cour sud du collège de Dombresson où le ski-club tiendra un stand (boissons et grillades). A 21 h, partie officielle, message du pasteur Thomas Livernois.

La Côtière/Engollon. - La fête débute à 20 h 30 sur la place des Quatre Tilleuls au-dessus de Vilars. Allocation de l'ancien conseiller d'Etat André Brandt, verrée offerte par la commune. Fin de soirée au stand de tir en musique.

Fontainemelon. - A 20 h 30, rassemblement sur la place des Sports; message du pasteur

Etienne Quinche. Collation offerte.

Fontaines. - Rendez-vous à la place de fête (pré du collège) à 20 h 15. Discours et collation offerte. Dès 22 h, soirée récréative en musique avec les Roger's. Bal populaire.

Le Pâquier. - La fête nationale débute à 21 h au Battoir. Discours puis danse. Petite restauration.

Les Geneveys-sur-Coffrane. - Formation du cortège devant la Maison de commune à 20 h. Les enfants qui participent recevront un flambeau. Départ pour le Centre sportif à 20 h 15. Discours, cantine (soupe aux pois offerte) et musique.

Les Hauts-Geneveys. - La fête se déroule aux Gollières: dès 20

h 30, distribution de lampions aux enfants. Dès 21 h, allocution puis animation musicale par Philippe Fuchs et son orgue.

Montmollin. - La fête aura lieu à Montézillon (abri de protection civile), dès 21 h. Verrée offerte, soupe aux pois, partie officielle puis, vers 22 h, feux.

Savagnier. - Rendez-vous sur la place du Stand dès 20 h 30. Discours et cortège des enfants jusqu'à l'emplacement du traditionnel feu. En lieu et place des feux d'artifices, la commune offrira la soupe aux pois. Buvette.

Valangin. - La fête se déroule sur la place du Tilleul, dès 20 h 30. Feu, discours, puis verrée à la halle de gymnastique où la commune offre le jambon. (comm-se)

Hangar à Coffrane

Recours au TF

Dernier épisode de l'histoire du hangar que l'entreprise Bernasconi projette de construire à Coffrane, sur la zone dite du dépôt des Sagnettes: déboutée par le Tribunal administratif le 8 juillet dernier, l'entreprise a décidé de recourir au Tribunal fédéral (voir «L'Impartial» du 13 juillet).

Le projet de hangar piaffe depuis maintenant quatre ans. En octobre dernier, le Département de l'agriculture donnait gain de cause aux opposants. Toute la question était alors de savoir si une zone de dépôt est ou non constructible. Non, a tranché le Tribunal administratif. Il s'est fondé sur les principes établis par la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) en soutenant que les plan et règlement de la commune de Coffrane ne sont pas conformes à la LAT. Et il précise qu'aucune dérogation ne peut être accordée avant l'adoption de nouveaux plans. L'entreprise, elle, prétend que les plan et règlement actuels de la commune, adoptés en 1981, sont conformes à la LAT entrée en vigueur en 1980.

Le TF tranchera la question. Réponse dans quelques mois. (se)

NAISSANCE

Le ventre de maman est tout plat, quelqu'un bouge dans le berceau, Alexandre et ses parents sont heureux d'annoncer la naissance de

CHRISTOPHE

le 28 juillet 1993

A la Maternité de Couvet
Régina, Robert et Alexandre
PAILLARD
Croix-Blanche 49
2126 Les Verrières

132-510159



meublorama

Bôle/NE
(près Gare CFF Boudry)

C'est moins cher!



Locaux climatisés

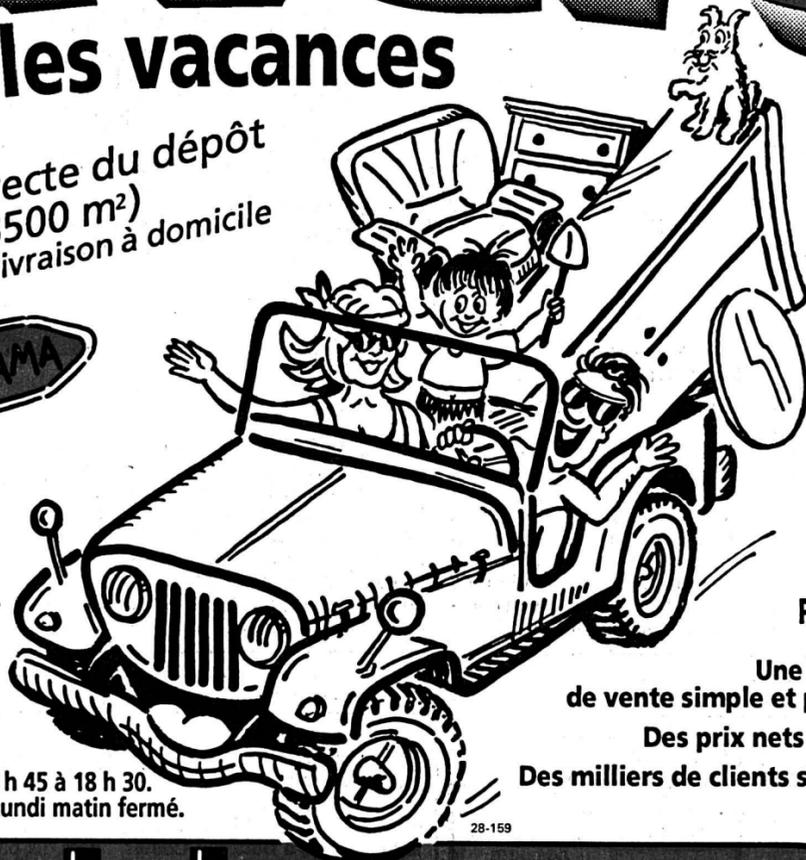
Le grand discount du meuble

ouvert

pendant les vacances

Vente directe du dépôt
(8500 m²)
Sur désir, livraison à domicile

C'est sympa
...on y va!



P
GRAND
PARKING

Une formule
de vente simple et pratique
Des prix nets et clairs
Des milliers de clients satisfaits

AUTOMOBILISTES :
dès le centre de Bôle,
suivez les flèches
"MEUBLORAMA"

Heures d'ouverture : de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30.
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

meublorama

Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

FINANCE

Prêts personnels

Agence: H. Minary
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 heures.
Discrétion absolue. Sans aucune garantie.
Reprise de crédit en cours possible.
Frontaliers exclus.
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30. 470-11

IMMOBILIER

À LOUER

A La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz-Courvoisier 34f, quartier
tranquille proche du centre ville,
idéal pour les enfants, cuisine agen-
cée, balcons.

3½ PIÈCES

84 m², Fr. 1200.- + charges.

5½ PIÈCES

cheminée, Fr. 1700.- + charges. 28-486



Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

Nendaz, à vendre
parcelles

500 m², équipées.
Dès 80000 fr.

Tél. 077 283540.

36-259/4x4



LES BOIS

A La Large-
Journée nous
louons un joli

**appartement
de 3 chambres**

à la campagne.
Loyer: Fr. 700.-
+ charges.

Visura
Société
Fiduciaire
Büranstrasse 5a
4501 Soleure
☎ 065/24 64 82 37-13

**Police-
secours:
117**

Répondez s.v.p.

aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises
qui publient des annonces sous chiffres de
répondre promptement aux auteurs des
offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de
courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce
service fonctionne normalement. On répon-
dra donc même si l'offre ne peut être prise
en considération et on retournera le plus tôt
possible les copies de certificats, photogra-
phies et autres documents joints à ces
offres.

Les intéressés leur en seront très reconnais-
sants, car ces pièces leur sont absolument
nécessaires pour répondre à d'autres
demandes.

GASTRONOMIE



MANORA
RESTAURANT
La Chaux-de-Fonds

Ouvert tous les jours de 8.30 à 22.00 heures

**Super petit déjeuner
MANORA**

7 jours sur 7, de 8 h 30 à 10 h 30

- 1 boisson chaude
- 1 dl de jus de fruits
- 1 ballon, 1 croissant, 1 tranche de pain
- 2 portions de beurre
- 1 portion de confiture

4.90

P 750 places de parc gratuites
Grand espace de jeux pour enfants

DIVERS

Fust *Démo*
vapeur

Démonstration de nettoyeurs à vapeur

Nous vous montrerons l'appareil répondant le mieux
à vos besoins.

Nettoyez sans efforts, sans détergents et en ménageant
l'environnement. Avec pour résultat une propreté inégalée!
Fust vous propose toutes les marques réputées.

Novamatic Plus DR 100
Le nettoyeur à vapeur le
plus performant • Pression
de la vapeur: 3,8 bars
• Jusqu'à 138°
• Réservoir 3 litres
• Accessoires: fer à
repasser très performant,
2 tuyaux, buses et
brosses diverses,
bouteille de remplissage.

Loc./m.*:
67.-

1350.-

Novamatic Plus DR 80
• Pression de la
vapeur: 2,9 bars
• Jusqu'à 140°
• Réservoir
1,9 litres
• Accessoires:
2 tuyaux, buses
et brosses
diverses,
chiffon de
nettoyage.

Sans fer
à repasser.

Loc./m.*: 27.- **440.-**

Fust conseil

Nous réparons les
nettoyeurs à vapeur de
toutes les marques,
où que vous l'avez acheté.
Apportez-le chez votre
spécialiste Fust, sans
emballage, vous ne paierez
ainsi aucun frais de port.

Fust

APPAREILS
ELECTROMENAGERS
CUISSINES/BAINS, LUMINAIRES,
TV/HIFI/VIDEO

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 266865; Bienne, rue Centrale 36, 032
228525; Neuchâtel, rue des Terreaux 7, 038 255151; Marin, Marin-
Centre, 038 334848. Réparation rapide toutes marques, 021 3111301. Service
de commande par téléphone 021 3123337. 05-2569-160/4x4



299.-

Nettoyeur à vapeur
Steamatic ST 100
Modèle simple nettoyeur
à vapeur
• Divers
accessoires

Durée minima de location 12 mois * /
Droit d'achat
• Toutes marques livrables à partir
du stock
• Vaste choix d'accessoires
• Modèles d'exposition avantageux
en permanence
• Paiement contre facture
• Garantie des prix les plus bas (votre
argent est remboursé si vous trouvez
ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil
identique à un prix officiel plus bas)

Le mot mystère

Définition: oiseau palmipède, un mot de 6 lettres.

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la
liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que
le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 4

P	R	E	V	E	L	C	Y	C	S	E	S	S	E	M
R	E	V	M	E	C	N	E	T	U	E	M	A	R	E
U	P	E	U	R	L	O	O	C	R	E	E	L	G	B
E	A	R	S	E	E	G	M	I	Y	S	R	A	A	O
R	C	G	I	I	E	F	O	P	P	S	T	M	G	L
R	E	I	M	M	O	P	R	Y	A	O	I	R	E	E
E	D	M	B	U	A	R	E	L	P	G	A	O	C	R
R	E	G	A	L	E	T	T	O	B	B	N	N	R	O
E	M	R	A	L	A	A	I	N	M	R	A	I	E	T
P	R	B	P	B	B	S	D	E	N	Y	A	N	E	N
E	R	E	E	A	O	O	E	I	O	O	R	V	R	O
E	M	O	R	N	I	U	M	R	C	E	I	I	E	D
E	R	E	I	R	T	R	C	B	V	T	T	S	V	R
E	M	U	R	G	A	D	E	A	E	I	O	O	E	O
E	R	F	E	C	L	B	C	R	N	R	R	N	R	C

- | | | | |
|------------------|------------------|---------|------------------|
| A Agrume | Cordon | Lumière | Poire |
| Alarme | Crème | Méditer | Poison |
| Atlas | Croyance | Mégot | Pommier |
| B Barème | Cruel | Messe | Potage |
| Barrer | Cycle | Naitre | Primate |
| Blâmer | D Décapé | Noise | Pylône |
| Blaser | Dicton | Normal | R Rameuté |
| Boléro | E Embargo | Œuf | Rêver |
| Bomber | Erreur | Paire | S Servir |
| Bottelage | Eviter | Palabre | Sourd |
| Boucane | F Ferme | Papyrus | T Trier |
| Braver | G Gage | Père | Trois |
| C Caverne | Gosse | Péir | Trois |
| Compagnie | Grève | Pion | V Vison |
| Cool | L Lever | | |

Publicité intensive, Publicité par annonces

Centres de formation et de vulgarisation agricoles bernois

Pas de suppression en vue!

La formation et la vulgarisation agricoles doivent continuer à s'appuyer sur une structure décentralisée, profitable à tous: agriculture, professionnels de la branche, Etat et population en général. C'est la conclusion d'une étude menée par l'Office cantonal concerné. Il n'est donc nullement question de fermer l'un ou l'autre des sept centres, parmi lesquels celui de Loveresse.

pour les agriculteurs des interlocuteurs essentiels dans la maîtrise des problèmes écologiques et économiques - d'autant plus essentiels que la période est à l'adaptation! - tout en représentant, pour la population en général, un genre de précurseurs dans la conversion à une mentalité écologique.

Plus avant, les spécialistes soulignent que l'effectif des élèves ne doit pas être un critère unique, chaque enseignant des centres travaillant également comme vulgarisateur. En outre, les CFVA fournissent quantité d'autres prestations, telles que relations publiques, collaboration à l'application des lois, expertises et essais notamment.

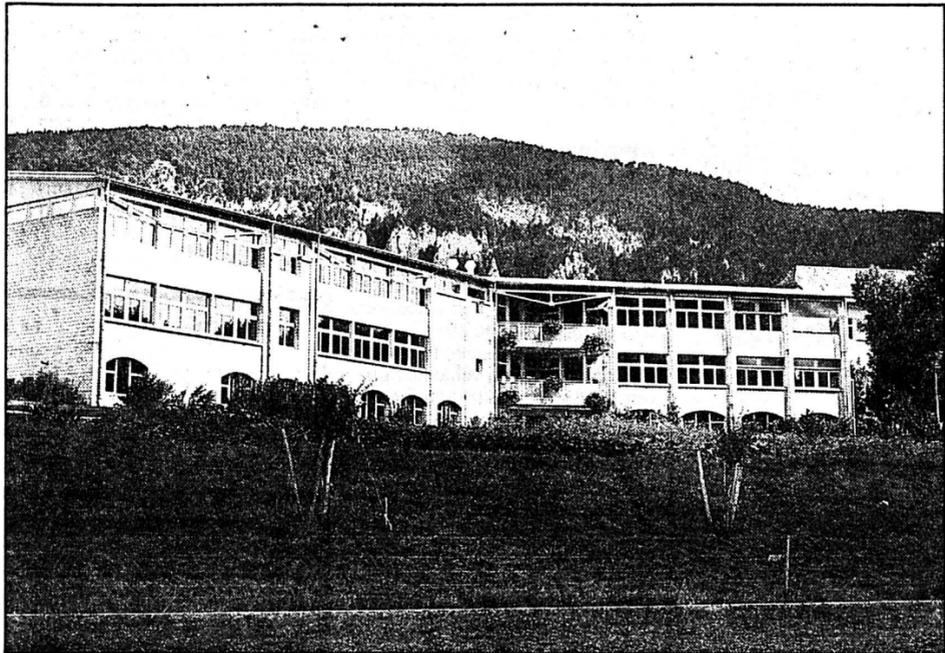
De surcroît, on envisage de leur confier d'autres tâches encore, touchant à la sylviculture et à la protection de la nature par exemple.

D'AUTRES MOYENS DE RÉDUIRE LES COÛTS

Sans compter qu'un petit centre n'est pas plus cher qu'un grand, a priori, les auteurs soulignent qu'il existe d'autres moyens efficaces de réduire plus efficacement les coûts, à savoir avant tout l'exploitation efficace des ressources (controlling). La couverture par les CFVA, en terre bernoise, se situe d'ailleurs en dessous de la moyenne de plusieurs autres cantons.

Par ailleurs, l'intégration des écoles professionnelles aux centres, prévue pour l'an prochain, leur amènera 400 à 500 élèves, pour plus de vingt jours par année. Parallèlement, les nouveaux paiements directs entraîneront un travail d'application et de vulgarisation relativement important, qui pourra être effectué de manière optimale dans une structure décentralisée telle qu'elle l'est actuellement.

Dernier argument, et pas le



Loveresse

Le Centre de formation et de vulgarisation agricoles du Jura bernois, comme les six autres du canton, devra optimiser l'exploitation de ses capacités. (Impar-Egglar)

moindre: la décentralisation des cours stimule grandement, c'est prouvé, la formation des

adultes. Or, il est dans l'intérêt de tous que le plus grand nombre d'agriculteurs et d'agricul-

trices profitent de la formation et du perfectionnement professionnels. (de)

La baisse constante des effectifs d'élèves, ainsi que la diminution non moins régulière des exploitations, ajoutées aux soucis financiers des collectivités publiques, ont amené les autorités compétentes à analyser de manière approfondie le fonctionnement et la justification des sept Centres de formation et de vulgarisation agricoles (CFVA) que compte le canton de Berne, et qui recouvrent respectivement les secteurs de Rütli, de Waldhoff, du Seeland et du Jura bernois (Loveresse), pour la région dite «nord», ainsi que de Schwand, Hondrich et Bärugg, pour la région dite «sud».

INTERLOCUTEUR ET PRÉCURSEUR

Or, sur la base de cette analyse, l'Office de l'agriculture conclut que la fermeture d'un ou de plusieurs centres ne serait pas judicieuse, en étayant son jugement de nombreux arguments pratiques.

Dans chacune de leur zone, tout d'abord, les CFVA sont

AGENDA

Delémont et Porrentruy Le 1er Août

Traditionnellement, le 1er Août dans la capitale jurassienne se déroule sur les hauts de la ville, près du stand de tir de Bambois. Dès 17 heures, les cris des enfants engagés dans des jeux résonnent aux accents de la fanfare municipale. L'allocution de Jean-Marc Christe, le président du Conseil de ville, précède les feux d'artifice et la musique emmenée par Gérard Kummer. A Porrentruy, la Fête nationale sera célébrée au parc Bellevue, près du château. Le député Claude Schaffter prononcera le discours avant les feux et la musique. (mgo)

Brocante des Rangiers Ce week-end

La traditionnelle brocante des Rangiers se déroulera à l'Hôtel des Malettes, entre Delémont et Porrentruy, demain samedi et dimanche 1er août. De 10 heures du matin en soirée, les amateurs d'antiquités et les collectionneurs de tout poil pourront dénicher l'objet de leur rêve. (mgo)

Bienne Travaux de paille

La galerie CreActiv, à la rue du Bourg 20, à Bienne, présente actuellement et jusqu'au 29 septembre des travaux réalisés avec de la paille par l'artiste Max Ramsauer. Dans le cadre de cette exposition, une petite fête se déroulera le 14 août. Elle marquera les récoltes régionales et verra la participation active du foyer «Aebihus» pour la réinsertion des toxicomanes. (comm)

Bienne Canto Vivo

Le chœur mixte Canto Vivo, qui est dirigé par Anton Zwolensky, musicien d'origine hongroise, donnera un concert le samedi 7 août prochain (20 h 15), à l'église biennoise du Pasquart. Au programme, des œuvres de Bach, Purcell, Michael et Joseph Haydn, notamment. (comm)

Sous l'aile de la VLG: la SAFM et Epidor fusionnent à Saignelégier

Une restructuration vitale

Décision historique, hier soir à Saignelégier. On savait la Société d'agriculture des Franches-Montagnes S.A. (SAFM S.A.) dans une situation financière très délicate. Les actionnaires ont pris le taureau par les cornes en décidant de renoncer à la moitié de la valeur de leurs actions et en votant la fusion de leur société avec la coopérative Epidor. Une restructuration vitale qui s'inscrit également dans une volonté de la VLG de rationaliser ses forces dans le Jura.

On se souvient qu'en automne 1992, la VLG prenait des me-

sures énergiques pour éviter le naufrage de la SAFM: mise à pied du gérant, engagement d'un nouveau gérant, Michel Crausaz, venu de la VLG de Delémont.

Dans la foulée, le grand camion de la société avec son chauffeur était supprimé, de même qu'un demi-poste au bureau. Les secteurs ménagers et quincaillerie étaient également gommés pour concentrer les activités du magasin sur le domaine agricole et potager. A la trappe aussi, les travaux paysagers à l'extérieur.

SAFM S.A., qui gère également le moulin de Lajoux, occupe à ce jour neuf personnes pour huit postes. Michel Crausaz a constaté que la clientèle était restée très fidèle. Cela n'a pas empêché la S.A. de boucler les comptes 92 avec un déficit de 434.000 francs. A noter qu'elle a été contrainte de procéder à de gros amortissements et à des provisions.

MESURES ÉNERGIQUES

Pour assainir la situation financière, la VLG a été d'accord d'injecter un nouveau million mais à une condition: que le capital-actions soit abaissé de 2 à 1 million, les actionnaires renonçant à la moitié de la valeur de leurs actions (qui passent de 200 à 100 francs). Autre décision importante: la fusion de la coopérative Epidor (121 membres) avec la SAFM S.A. Il s'agit d'une rationalisation technique (éviter les doubles comptabilités, les doubles contrôles fiduciaires...) et physiques (les bâtiments sont inséparables).

De plus, juridiquement, il était dangereux de maintenir la coopérative où les membres sont indéfiniment responsables (on a vu l'exemple de l'AAP à Porrentruy). Cette fusion s'inscrit également dans la stratégie de la VLG de structurer ses succursales dans le Jura (Lajoux, Cormoret, Moutier, Delémont et Saignelégier) afin de couvrir au mieux le marché jurassien.

Hier soir, la SAFM est véritablement passé en mains de la VLG. Y avait-il une autre solution? Certainement pas. Mgo

Première dans le Jura

Un bus pour malvoyants

A fin 1992, la Fédération suisse des aveugles (FSA) et malvoyants a acquis un nouveau véhicule. Ce dernier est équipé de moyens auxiliaires qui permettent à des personnes handicapées de la vue ou à leur proche de faire des essais et de recevoir les informations ad hoc à propos de cet handicap. Pour la première fois, ce visiomobile sera dans le Jura du 10 au 12 août prochain.

Cette année, la FSA a ciblé en particulier les hôpitaux de Porrentruy et de Delémont ainsi que les homes de ces deux villes.

Le personnel soignant, au moyen de lunettes spéciales et de bandeaux, pourra également simuler les situations dans lesquelles peuvent se trouver les patients. Les enfants d'école, via le passeport-vacances, auront aussi l'occasion de découvrir le visiomobile.

Ce camion sera présent à l'hôpital de Delémont le mardi 10 août, au home et à l'hôpital de Porrentruy le 11 août et au home La Promenade de Delémont le 12 août. Aucun crochet par Les Franches-Montagnes n'est prévu! (mgo)

Cinquantenaire en août

140 grenadiers à Saignelégier

Le chef-lieu franc-montagnard sera bien gardé en août. Plus de 140 grenadiers jurassiens seront présents à Saignelégier à l'occasion du cinquantenaire de l'Amicale le 28 août prochain. C'est parce que le premier cours de cette compagnie de choc s'était déroulé sous les sapins franc-montagnards que la rencontre a lieu sur le Haut-Plateau.

En 1943, l'état-major de l'armée suisse, devant l'évolution des techniques guerrières, a senti la nécessité de doter d'un groupe de choc (les grenadiers) chaque régiment d'infanterie. Pistolet-mitrailleur, archangeuse, explosifs, minages, lance-flammes, combat rapproché... figuraient au menu de ces soldats d'un temps nouveau. Quelque 180 hommes ont suivi le premier cours d'instruction sur la mon-

tagne. La dislocation eut lieu à Chasseral.

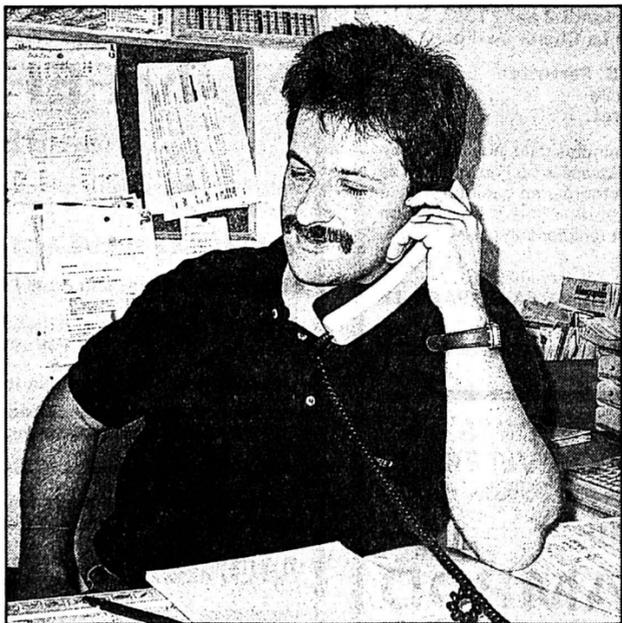
C'est en 1956, à l'initiative des anciens, que fut créée l'Amicale des Grenadiers jurassiens. Sur plus de 400 personnes contactées, quelque 140 se retrouveront à Saignelégier fin août pour ce cinquantenaire.

On notera que toutes les classes d'âge sont représentées. (mgo)

SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.



Michel Crausaz

Le gérant de la SAFM S.A. est à Saignelégier depuis octobre 92. (Impar-Gogniat)

Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphone:
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 310
Télex: 952 114

Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP
31.712

Régie des annonces:

Publicitas
La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (φ 23 72 22)
relâche.
- CORSO (φ 23 28 88)
Alarme fatale (de G. Quintano avec E. Estevez), 12 ans, tous les jours 17 h, 19 h, 21 h, sa, di, me aussi 15 h.
- EDEN (φ 23 13 79)
Mad Dog and Glory (de J. McNaughton avec R. de Niro, U. Thurman, B. Murray), 16 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h. **Beau-coup de bruit pour rien** (de K. Branagh avec M. Keaton), 12 ans, tous les jours 18 h 30.
- PLAZA (φ 23 19 55)
La disparue (de G. Sluizer avec J. Bridges, K. Sutherland), 16 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h, sa, di, me aussi 16 h.
- SCALA (φ 23 19 18)
Denis la malice (de N. Castle avec W. Matthau), pour tous, tous les jours 15 h, 20 h 30, sa, di, me aussi 18 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 17 h 15, 20 h 30, 23 h, Denis la malice (de N. Castle avec M. Gamble, C. Lloyd, L. Thompson), pour tous.
- APOLLO 2
15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h, Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier, V. Lemerrier), pour tous.
- APOLLO 3
14 h 45, 17 h, Bambi (dessin animé de W. Disney), pour tous. 20 h 45, 23 h, Coup de jeune (de Xavier Gélin avec Daniel Gélin, Anémone), pour tous.
- ARCADES
15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h, Alarme fatale 1 (de G. Quintano avec E. Estevez, S. Jackson), 12 ans.
- BIO
15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h, Benny et Joon (de J. Chechik avec J. Depp), 12 ans.
- PALACE
15 h 30, 18 h en V.O., 20 h 30, 22 h 45, Un jour sans fin (de H. Ramis avec B. Murray), 12 ans.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h, Made in America (de R. Benjamin avec W. Goldberg), pour tous.
- STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h, Swing Kids (de T. Carter avec K. Branagh), 16 ans.

TRAMELAN

- CINÉMATOGRAPHE
relâche.

LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE
relâche.

LES BREULEUX

- LUX
relâche.

FAITS DIVERS

Auvernier

Victime d'hydrocution

Le jeune H. V. B., de Calgary (Canada), a été victime d'une hydrocution à la plage d'Auvernier, hier à 13 h. Il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

TÉMOINS

Pont de Boudry

Jeudi 29 juillet, vers 8 h, Mme R. P. de Neuchâtel circulait sur le pont de Boudry en direction de Bevaix. Alors qu'elle se trouvait sur la voie de dépassement afin de doubler un véhicule militaire, le rétroviseur gauche de son auto a été heurté par un véhicule qui descendait ledit pont. Le conducteur de ce véhicule inconnu ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Boudry, tél. (038) 42.10.21.

DÉCÈS

Fleurier

Mme Annette Jequier, 1902

TAPIS VERT

Tirage du jeudi

Roi de pique
Neuf de cœur
Valet de carreau
Valet de trèfle

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
φ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
φ 111.
- HÔPITAL
φ 422 422.
- URGENCES ET AMBULANCE
φ 422 360.
- TRAMELAN
- MÉDECINS
Dr Graden φ 97 51 51.
Dr Meyer φ 97 40 28.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, φ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, φ 44 10 10.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, φ 97 24 24.

LE LOCLE

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
Fermée jusqu'au 1.8.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
Fermée jusqu'au 8.8.
- PHARMACIE D'OFFICE
Coopérative, jusqu'à 19 h. Ensuite φ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
φ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, φ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
φ 31 10 17.
- HÔPITAL
φ 34 11 44.

COUVET

- HÔPITAL
maternité et urgences:
φ 63 25 25.

VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
en cas d'urgence φ 111
ou gendarmerie φ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: φ 53 34 44.

NEUCHÂTEL

- PHARMACIE D'OFFICE
Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 20 h. Ensuite φ 25 10 17.

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
The Hoover Groovers
(rocabilly, ska)
Plateau libre 22 heures.

Festival international d'échecs de Bienne

Fin de parcours pour trois stars

L'avant-dernière ronde du tournoi interzonal CS de Bienne aura été fatale à plusieurs Grands Maîtres de la planète. Ainsi, à moins d'un tremblement de terre, l'Ukrainien Vassily Ivanchuk et le Letton Alexei Shirov, soit les numéros 4 et 6 mondiaux, ne figureront pas dans le bon wagon, celui des dix premières places synonymes de qualification pour l'étape suivante des championnats du monde.

Défait par l'Israélien Leonid Yudasin, Shirov a subi sa première défaite au pire moment. Quant à Ivanchuk, son match nul contre le Belge Gurevich est tout simplement insuffisant.

Dans leur malheur, Shirov et Ivanchuk sont rejoints par Viktor Kortchnoi. Le Suisse a définitivement enterré ses dernières illusions en s'inclinant devant l'Indien Anand, après avoir pourtant eu partie gagnée.

(comm)

SONVILIER

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

Une maman, c'est tant de choses, ça se raconte avec le cœur. C'est comme un grand bouquet de roses, ça fait partie du bonheur.

Monsieur Walter Geiser, à Sonvilier;

Madame Jean Geiser, ses enfants et petits-enfants, à Sonvilier;

Madame et Monsieur Maurice Geiser, à Saint-Imier;

Madame et Monsieur Emile Geiser, ses enfants et petits-enfants, à Saint-Imier;

Monsieur Eric Geiser, ses enfants et sa fiancée Gilberte Schneiter, à Sonvilier;

Madame et Monsieur Arthur Hochstrasser-Geiser, ses enfants, à Wädenswil;

Madame et Monsieur Joseph Scheggia, ses enfants et petits-enfants, à Ludiano,

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Rosa GEISER née KOBEL

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 96^e année, après un long déclin.

SONVILIER, le 27 juillet 1993.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. Walter Geiser
rue de la Gare 9
2615 Sonvilier.

En souvenir de la défunte, on peut penser au Home de La Roseraie, à Saint-Imier, ccp 23-1789-3.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

CORMORET

Tu aurais pu vivre encore un peu pour notre bonheur, pour notre lumière, avec ton sourire, avec tes yeux clairs, ton esprit ouvert, ton air généreux.

J. Ferrat

La famille, les amis et les connaissances de

Monsieur Louis BLANC

font part de son décès subit, dans sa 71^e année.

CORMORET, le 28 juillet 1993.

Le culte d'incinération aura lieu le lundi 2 août 1993, à 10 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Domicile mortuaire: Mmes G. et S. Perrottet
Grand-Rue 19b
2612 Cormoret.

Il y a des minutes dans nos vies précipitées et dispersées où l'on voudrait se recueillir, retourner en quelque sorte à la source, et de là mieux voir où l'on doit aller et rectifier son cours.

M. Barrès

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE FC SAINT-IMIER-SPORTS SES SECTIONS JUNIORS ET VÉTÉRANS

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Marcel CHAMPOD

membre d'honneur du club.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

6-527999

LES PONTS-DE-MARTEL

Ne pleurez pas vous qui m'avez aimé, mes souffrances sont enfin terminées.

Madame Gilberte Maire-Gentil:

Fabienne et Charly Klötzli-Maire et leurs enfants, à Souboz,

Nathalie et Olivier Guye-Maire et leurs filles, Gilles Maire;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Charles Maire-Jeaneret;

Madame Thérèse Gentil et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Charles-Albert MAIRE dit «Bob»

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, neveu, parrain, cousin et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 57^e année, après de grandes souffrances.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 29 juillet 1993.

Le culte sera célébré le samedi 31 juillet, à 13 h 30 au temple des Ponts-de-Martel suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital des Cadolles.

Domicile de la famille: Mme Gilberte Maire
La Molta 1
2316 Les Ponts-de-Martel.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt, peuvent penser au Service des soins à domicile, ccp 23-165-5.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE LOCLE

Heureux ceux qui ont le cœur pur, car ils verront Dieu!

Matthieu 5:8

Madame et Monsieur Fritz Zimmermann-Heynlein, leurs enfants et petit-fils;

Madame et Monsieur René Jeanquartier-Vallotton, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de leur très cher oncle, grand-oncle et arrière-grand-oncle

Monsieur

Paul HEYNLEIN dit «Paulet»

survenu le 24 juillet 1993 dans sa 89^e année.

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domiciles des familles: Fritz Zimmermann
Rubigenstr. 20, 3076 Worb.

René Jeanquartier
Les Tilles, 2067 Chaumont.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-510157

J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Repose en paix chère maman et grand-maman.

Les familles Simoncini, D'Annibale, Berard, Benoît et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Nelly FEHLMANN née BENOÎT

enlevée à leur tendre affection lundi, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 26 juillet 1993.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. et Mme Simoncini
Abraham-Robert 49.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Les familles GAGNEBIN ET GLÜCK,

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

MONSIEUR JULES GAGNEBIN

expriment à toutes les personnes qui les ont entourées, leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.16 De bouche à oreilles (1). 6.25 Sécurité oblige. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.43 Le petit touriste avisé. 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Le petit touriste avisé. 7.25 Une journée à la campagne. 7.30 Journal. 7.38 De bouche à oreilles (2). 7.45 Reportage: Génération X. 8.10 Revue de la presse romande. 8.14 Le kiosque alémanique. 8.20 Le petit touriste avisé. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Sécurité oblige. 8.45 Romandie Express. 9.05 L'envie devant soi. 10.00 Info Pile/News. 10.05 Diabolo. 11.05 Rendez-vous sur la plage. 12.30 Journal de midi. 12.50 Les cahiers de l'été. 13.15 On s'invite pour les 4 heures... 17.05 Femmes passions. 17.30 Journal des régions. Actualité régionale. 17.40 Romandie Express. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Reportage. 18.30 Baraka - Festivals. Avec: 19.00 Info Pile/News. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit

Espace 2

6.40 Clé de voûte. 7.45 Les Suisses méconnus. 9.05 Vivre la différence en Suisse. 10.00 Info Pile/News. 10.05 La ronde des Festivals. En direct du Festival de Bayreuth. 11.30 Entrée public. 12.30 Sans paroles. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. 16.05 Nos grands concerts. Le Cercle J.-S. Bach de Genève et l'Orchestre de la Suisse Romande. 17.30 Temps forts. 18.00 env. JazzZ. 19.00 Info Pile/News. 19.05 En quête de disques. 20.05 L'été des Festivals. Festival Tibor Varga 1993. En direct de Martigny: Orchestre du Festival. 22.30 Journal de nuit. 22.40 L'été des Festivals (suite). De la famille Bach à l'ami Franz. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo

Suisse alémanique

5.00 Guten Morgen. 5.05 Volkstümliche Musik. 6.08 Sport. 6.40 Zum neuen Tag. 6.53 "Bonjour Romandier!". 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo-Grazone. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 11.05 Hit-Chishte. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 14.00 Siesta. 15.00 Siesta-Visite. 16.30 Siesta. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.10 (ZH) Regionaljournal-Extra. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Bsuch in Rougemont. 20.00 Hörspiel: Chlaus Lymbacher. 21.00 So tön't's z'Schwyz und Umgäbig. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub. 1.03 Musik zum Träumen. 1.30/2.30 Nachtclub mit Spielplatz

RTN

7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.30 Pays de Neuchâtel/Les pouces verts. 11.15 Les mariés de la semaine. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 12.50 Panaché. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.30 Ticket corner. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Eglises actualités. 19.30 Musiques. 20.00 Crise de croissance. 22.00 Club Plateau Libre. 0.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Regard sur le monde. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 Regard sur le monde (rediffusion). 8.45 La définition du petit Marcel. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les étoiles cinéma. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.15 Gros plan. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.40 Gros plan. 19.00 Les ensoirées.

Evasion

L'évasion et le rêve, c'est chaque vendredi à 7 h 20, dans Destination Découverte avec Johanne.

Radio Jura bernois

7.00 Cocktail vacances. 7.15 (et 8.15, 9.15) RJB-Info. 8.00 (et 9/10.00) Info Pile. 8.20 Musique aux 4 vents. 9.20 Star Saga (série). 10.00 Cocktail vacances - micro-ballade. 11.30 Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, activités villageoises. 12.15 RJB-info, journal. 12.30 Midi Première, RSR 1. 15.00 Long cours, voyage culturel. 16.00 Cocktail vacances. 17.45 Activités villageoises. 18.00 Relais RSR 1..

Suisse romande

7.35 Alice au pays des merveilles
Le mouton noir
8.00 Journal canadien
8.25 Symphonie
8.55 Coupe d'pouce emploi
Bureau et cadres
8.59 La lettre du jour
9.00 Top models (R)
9.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
Coups d'ailes sur la mer
10.10 Le cercle de feu
10.35 Le médecin de campagne
Non assistance
11.25 Cuisine passion
Waldis Ratti,
Vira-Gambarogno
11.50 Starsky et Hutch
La vendetta
12.45 TJ-flash
12.50 Docteur Doogie
Printemps 91
13.10 Notre belle famille
Entreprises familiales
13.35 Le renard
L'enfant de la haine
14.35 Rome contre Rome
Film de Giuseppe Vari (Italie 1963)
Avec Suzy Andersen,
Ettore Mani
16.10 La famille des collines
Un acte d'amour

DRS - Chaîne sportive

16.15-19.15 Hippiisme
Championnats d'Europe de saut d'obstacles
17.00 Il était une fois... les Amériques
Le rêve obstiné de Cristobal Colon
17.25 La saga d'Archibald
Suer Guppy
17.50 Beverly Hills
Week-end mouvementé
18.40 Top models
19.00 TéléDuo

19.10 Balade en Romandie

En direct du Lac des Taillières
19.30 TJ-soir
19.57 Météo
20.05 Tell quel
Les mensonges de la guerre du Golfe

20.35 Taxi girl

Film de Jean-Dominique de la Rochefoucauld (France 1992)
Avec Louis Velle (photo), Sophie de la Rochefoucauld



22.00 La loi de Los Angeles
La loi de la jungle
22.45 TJ-nuit
22.55 Euroflics:
Voie sans issue
Avec Alvaro de Luna
23.50 Montreux Jazz-Festival
Ce soir: John McLaughlin et Dee Dee Bridgewater
1.10 Balade en Romandie (R)
1.20 Pas si bêtes!
L'araignée
1.25 Coup d'pouce emploi (R)
1.30 Bulletin du télétexte

CANAL ALPHA +

Du lundi 12 juillet au dimanche 22 août, Canal ALPHA+ interrompt ses programmes.

France 1

6.00 Passions
6.27 Météo
6.30 Intrigues
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.20 Disney club été
8.18 Météo
8.20 Télé shopping
8.55 Club Dorothée vacances
11.30 Santa Barbara
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
12.55 A vrai dire
13.00 Le journal
13.28 Météo/Trafic infos
13.30 Bourse
13.32 Météo des plages
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
15.30 Hawaï police d'état
16.25 Une famille en or
16.55 Club Dorothée vacances
18.05 Chips
18.55 Premiers baisers
19.25 Hélène et les garçons
20.00 Le journal/L'image du jour
20.35 Météo/Trafic infos

20.45 Les Grandes Marées (4/8)

Avec Nicolas Calfan, Bernard Le Coq

22.25 Coucou, c'est nous!
23.45 Chapeau melon et bottes de cuir
0.40 TF1 nuit/Météo/Trafic infos
0.50 Histoire des inventions (4/6)
Inventer pour inventer
1.40 TF1 nuit
1.45 Méaventures
2.15 TF1 nuit
2.20 Histoires naturelles
Gardien de la nature
3.15 TF1 nuit
3.20 Histoires naturelles
La chasse en Dombes
3.50 TF1 nuit
4.00 Côté cœur
4.25 TF1 nuit
4.30 Musique
5.05 Histoires naturelles
La Loire, dernier grand fleuve européen sauvage

TCR Téléciné

14.25 Si les chiffres m'étaient contés
14.30 Au fil des mots
15.00 L'enfer du Pacifique
Film de Rolf Bayer (1979)
16.15 Fritz the cat
Film de Ralph Bakshi (1972)
17.30 Leysin Rock Festival (R)
17.55 Si les chiffres m'étaient contés
18.00 Tribute to Ella Fitzgerald
Film d'André Halimi (1990)
18.50 Si les chiffres m'étaient contés
18.55 Ciné-journal Suisse
19.05 Au fil des mots
19.30 Premiers baisers
19.55 Si les chiffres m'étaient contés
20.05 Croque la vie
Film de Jean-Charles Tachella (1981)
21.55 Les grands parcs naturels d'Europe (1)
Documentaire
22.15 Si les chiffres m'étaient contés
22.25 Ciné-journal Suisse (R)
22.30 La terrasse
Film d'Ettore Scola (1979)
1.05 La ville du péché
Film X
2.30 Confessions d'un barjo
Film de Jérôme Boivin et Jacques Audiard (1992)

Arte

19.00 Rencontre
19.30 Ilse Bing, photographe
Documentaire
20.30 Journal
20.40 Transit
Magazine
21.35 Best of Montreux 93
23.05 Musica Sarda
Documentaire de Bernard Lortat-Jacob et Georges Luneau
0.15 Terra X
A l'ombre du soleil Inca (R)

France 2

6.05 Léo et Léa
6.30 Télématin
8.35 Amourement votre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 La tête en l'air
9.55 Les tortues Ninja
Le plan disparu
10.20 Hanna Barbera
Dingue Dong
11.20 Flash info
11.25 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
12.59 Journal/Météo
13.45 Tatort
15.25 Les deux font la paire
16.10 Des chiffres et des lettres
16.40 L'Equipée du Pony Express.
Attention à ce que vous dites
17.20 Giga:
17.25 Happy days
17.50 Plateau
17.55 Le prince de Bel Air
18.15 Plateau
18.30 Riptide
Une chance inespérée
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo

20.50 Taggart

Les diamants
Avec Mark McManus, James Macpherson

22.30 L'encyclopédie audiovisuelle
Vivaldi
23.30 Journal/Météo
23.40 France 2 en concert
Michel Jonasz au Zénith
0.30 Les amours des années 50
1.25 Envoyé spécial la nuit
Au nom du père
2.15 Ingres
3.05 Que le meilleur gagne plus
3.40 Dessin animé
3.45 24 heures d'info
4.00 Les métiers dangereux (7)
5.00 Et la vie continue

M 6

7.00 M6 express
7.05 Boulevard des clips
8.00 M6 express
8.05 Boulevard des clips
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Flash-info-conso
9.35 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 M6 express
10.55 Docteur Marcus Welby
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz
12.30 La petite maison dans la prairie
13.25 Roseanne
13.55 Destination vacances
Fan club: Etienne Daho
17.05 Multitop
17.35 Rintintin junior
18.00 O'Hara
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Cosby show
20.35 Capital
Magazine

20.45 Passions troubles

Téléfilm américain de Kevin Meyer
Avec Robby Benson, Jennifer O'Neill

22.25 Mission impossible
23.25 Emotions
23.55 Les enquêtes de capital
0.25 6 minutes
0.35 Rapline
1.00 Boulevard des clips
2.00 Culture rock
2.25 Le glaive et la balance
3.25 Vespini sociaux du Mont Ventoux
3.50 Les stars en Inde
4.45 Les enquêtes de capital
5.10 La prochaine escale
Documentaire
6.00 Culture pub
6.30 Boulevard des clips

France 3

7.30 Bonjour les petits loups
8.15 Les Minikeums
10.05 Continentales d'été
11.05 Couleurs de France
11.30 Le jardin des bêtes
11.58 Titres de l'actualité
12.03 Estivales
12.45 Edition nationale
13.00 Agatha Christie
Un emploi princier
14.00 Dynastie
14.45 Les défis de la vie
La parade nuptiale
15.40 La croisière s'amuse
16.30 40 degrés à l'ombre
18.25 Questions pour un champion
19.00
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 19/20 (suite)
20.05 Une famille pas comme les autres
L'alphabet amoureux
20.35 Hugo Délice
20.45 Thalassa
Magazine de la mer
La baie du dragon

21.50 Faut pas rêver

Magazine d'évasions et de découvertes
Portugal: Olie Tourada
Afrique du Sud: Les derniers murs des Ndebele
France: Le royaume des menteurs du Gabion

22.40 Soir 3
23.05 Pavillons lointain (5/6).
Avec Ben Cross, Amy Irving
23.55 Continentales
Eurojournal

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane
6.30 Télématin
7.25 Météo
7.30 Télématin (suite)
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Flash canal infos/Météo
8.30 La route des vacances
8.55 Flash canal infos
9.00 Le jardin des bêtes
9.15 Matin bonheur
11.00 L'enfer, c'est nous autres
11.30 Questions pour un champion
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
12.40 Météo
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 Peau de banane (R)
13.40 Lance et compte (R)
14.30 L'école des fans (R)
15.15 Beau et chaud
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5
16.30 40 degrés à l'ombre
18.30 Journal/Météo
18.55 Revue de presse des pays arabes
19.00 Le jeu des dictionnaires
19.30 Journal télévisé belge
20.00 Plein cadre
Loin de Moscou
21.00 Journal télévisé français
21.30 Taratata
Variétés
23.00 37,2 degrés
Emission médicale
0.15 Journal télévisé français
0.30 Mediasud (R)
0.45 Dossiers justice
1.15 La chance aux chansons (R)
1.45 Le jardin des bêtes (R)
2.00 La route des vacances (R)
2.30 40 degrés à l'ombre (R)
4.30 Questions pour un champion
5.00 Plein cadre (R)

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Equitation: Championnats d'Europe à Gijon. 10.00 Triathlon: Coupe du monde. 11.00 Mountain Bike: Coupe du monde. 11.30 Olympic Magazine. 12.00 Eurofun. 12.30 ATP Tour Magazine. 13.00 Equitation: Championnat d'Europe à Gijon. 15.00 Tennis: Tournoi ATP d'Hilversum. 17.00 Golf: Les Masters de Scandinavie. 18.30 Equitation: Championnats d'Europe à Gijon. 19.30 Eurosport News. 20.00 International Motorsport. 21.00 En direct: Athlétisme: Meeting IAAF de Gateshead. 23.00 Tennis: Tournoi ATP de Montréal. 1.00 Moto Magazine. 1.30 Eurosport News.

Suisse alémanique

12.00 Lassies neue Freunde: Die Hetzjagd. 12.25 Ein Heim für Tiere. 13.15 Lindenstrasse. 13.45 Der Wilde von Montana. Amerik. Spielfilm (1963). 15.05 Donnschtig-Jass 1993. 16.00 diagonal. Einmachen neu entdeckt. 16.45 Spielfilmzeit: Simon der Träumer. Kanad. Spielfilm (1990). 18.05 Laurel + Hardy. 18.15 Tagesschau. 18.20 Gutenacht-Geschichte. 18.30 Serien-Sommer: Zum Lachen. Murphy Brown. Sit-Comedy. 18.55 Bsuch in... Rougemont-les pays d'Enhaut. 19.30 Tagesschau. 19.50 Schweiz aktuell. 19.55 Météo. 20.00 Gespräch mit Bundespräsident Adolf Ogi. 20.55 Ein Zirkushimmel voller Sterne. 30 Jahre "Stars in der Manege". 21.50 10 vor 10. 22.15 Der Polizeichef. Krimiserie. 23.05 Nachtbulletin. 23.10 Friday Night Music: M.C. Hammer. 23.55 TextVision

Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 12.30 George e Mildred. 13.00 TG Flash. 13.05 La più bella (30). 30 ani di musica leggera in concorso. 13.40 I Chisholm. 14.30 Rhyll/Galles: Giochi senza frontiere (R). 15.45 Avventure e leggende. Documentario. 16.30 Max Folies. Max è distratto. 16.45 TextVision. 16.50 Maguy. 17.15 Il disprezzo. 18.00 La TV delle vacanze. Per i bambini: Salsiccia e patata. Disegno animato. Le storie della maison bleue. Animazione. I mesi del professor Ciliegia. Disegno animato. 18.30 Per i ragazzi: Supernonna. TG Flash. 19.00 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Millennium (6). Documentario. Saggezza tribale e mondo moderno. 21.30 American Graffiti. Film commedia di George Lucas (USA 1973). 23.15 TG sera/Météo. 23.30 Star Trek. Telefilm. 0.15 TextVision

Allemagne 1

12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder: Sesamstrasse. 14.30 Wunder der Erde. Sesam Wölfe in Bedrängnis. 15.15 Tagesschau. 15.20 ARD-Sport extra. Gijon: EM in Springreiten. Mannschafts-Entscheidung. Dazw.: 17.00 Tagesschau. 17.50 und. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Büro Büro. Der Karriere-Tip. 19.25 Der Spezialist. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ein Hauch von Nerz. Amerik. Spielfilm (1962). 21.49 Tagesthemen-Telegramm. 21.50 ARD-exklusiv. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Hallo Schwester! 23.25 Sport-schau. 23.50 Revolution. Engl.-norweg. Spielfilm (1985). 1.50 Tagesschau. 1.55 Miami Vice. Kriminalfilm. 2.40 ZEN - In einem japanischen Garten.

RAI

12.30 Telegiornale. 12.35 In viaggio nel tempo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 Contrabbando sul Mediterraneo. Film di Richard Thorpe (1957). 15.50 Il prezzo del dovere. Film di Melvin Frank (1952). 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale - Previsioni sulla viabilità. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.40 Mio zio Buck. 19.10 Padri in pestito. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Riflessi in un cielo scuro. Film di Salvatore Maira (1991). 22.25 Telegiornale. 23.30 Film. 0.00 TG 1 - Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. Segue: I figli di Zanna bianca. Film di Maurizio Pradeaux (1974).

tve

12.30 Alicia. 13.00 La primera respuesta. 14.00 Los primeros. 14.30 No te rías que es peor. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mio. 16.30 No me cortes. 17.30 Lingo. 18.00 Pincin. 18.30 T y T: La elección de Micky. 19.00 Telenovela: Azucena. 19.45 Por tu salud. 20.00 Línea 900. 20.30 Cifras y letras. 21.00 Sin vergüenza. 21.30 Telediario. 22.00 El precio justo. 23.30 Los libros: Los milagros de Nuestra Señora. 0.30 Telediario internacional

RTP

18.30 RTPi junior. 19.30 Passerelle. Telenovela. 20.00 Telegiornale. 20.30 A banqueira do povo. Telenovela. 21.15 Entre famílias. Concurso. 22.15 Procura-se. Série dramática. 23.05 Financial Times. 23.10 0.05 Rotações. Magazine do automóvel

Holderbank: un groupe présent sur les cinq continents

Premier cimentier mondial

Premier producteur mondial de ciment, Holderbank est actif dans 24 pays au travers de plus de 35.000 collaborateurs. Mondialement diversifié, le groupe ressent de façon différenciée les fluctuations cycliques de la construction, puisque, alors que l'Europe, de manière générale, subit encore le contrecoup du ralentissement des investissements privés et publics, l'Amérique latine et l'Océanie se développent très favorablement.

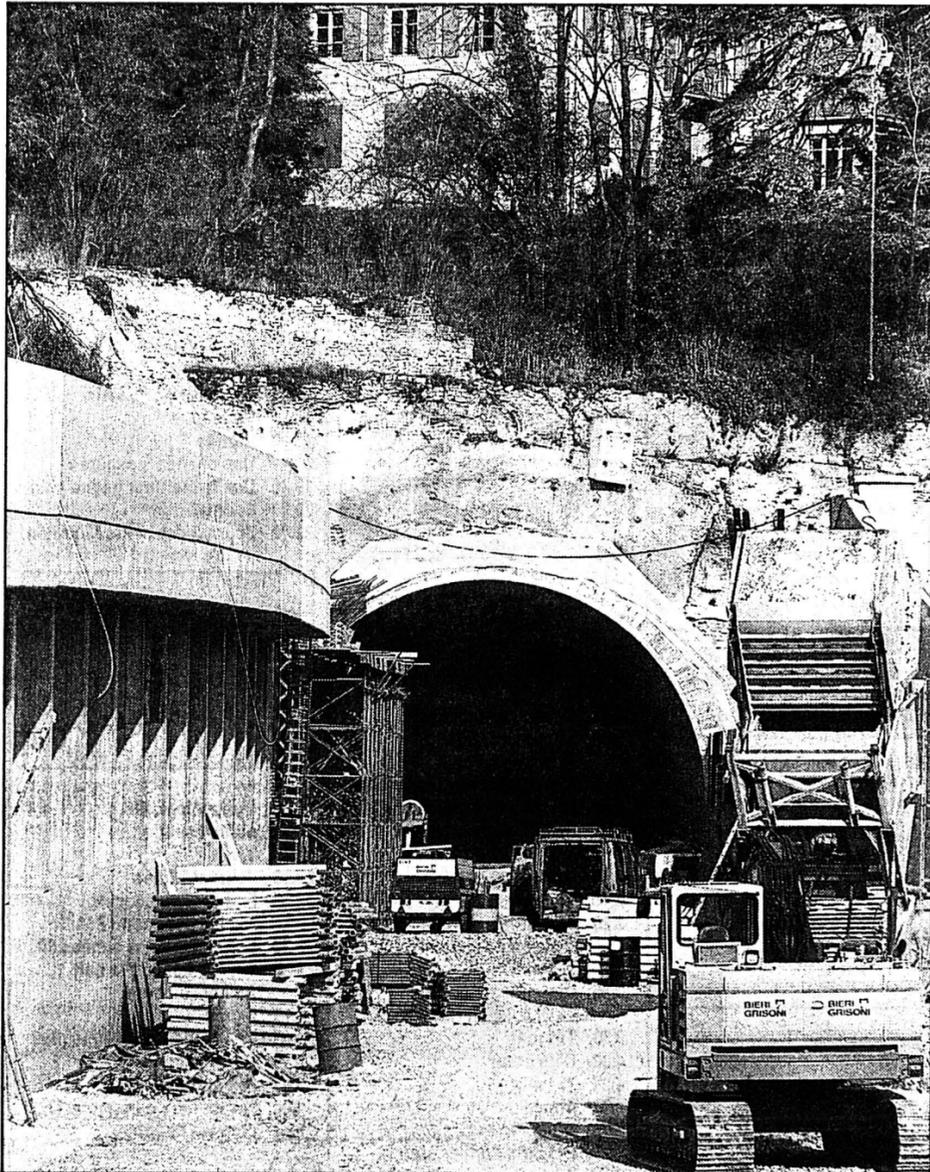
Par Stanislas ZUIN
de Darier, Hentsch & Cie

Fondé en 1921, Holderbank a très tôt expatrié ses activités avec une caractéristique dans sa formule de décentralisation: le recours à des cadres du pays d'adoption et la participation des investisseurs locaux au capital. Cette procédure se reflète dans les comptes du groupe, puisque le bénéfice net revenant aux tiers minoritaires s'élève à 33% du résultat net total et que le taux de distribution du bénéfice leur est particulièrement favorable.

Au cours de sa croissance, Holderbank est passé d'une compagnie de cimenterie à un groupe dont l'intégration verticale lui permet d'être l'unique interlocuteur du client jusqu'au stade du béton prêt à l'emploi. Cette transition se constate aujourd'hui dans la répartition du chiffre d'affaires, puisqu'il se compose de ciment et de clinker à raison de 52%, de béton frais et granulats pour 21%, de chimie de la construction et divers pour le solde. Cela dit, le développement du groupe reste orienté de manière à favoriser les ventes de ciment (90% du bénéfice d'exploitation), en l'entourant de tous les produits complémentaires destinés à fabriquer du béton.

IMPLANTATION RÉGIONALE

D'un point de vue géographique, les coûts élevés des transports terrestres, qui limitent à environ 200 kilomètres la distance normale de livraison, impliquent une implantation régionale des activités du groupe. Il n'est donc pas étonnant de re-



Chantier de la Nationale 5 à Serrières

Le cimentier helvétique a toujours veillé à la décentralisation de sa production.

(Impar-Galley-a)

trouver Holderbank représenté sur les cinq continents par le biais de plus de 200 sociétés ou unités de production.

L'Europe, avec 52,5% du chiffre d'affaires consolidé (dont 9,5% pour la Suisse), est le premier marché du groupe. Caractérisé par des fortes consommations de ciment, notre continent offre un environnement relativement stable, dans lequel les grands producteurs européens (outre Holderbank, citons le français Lafarge Coppée et l'italien Italcementi) ont une attitude assez homogène. Cela dit, la politique du groupe est ancrée

dans une forte intégration verticale, lui permettant de rester compétitif dans la zone méditerranéenne qui se révèle être fortement concurrentielle. A l'Est, Holderbank est déjà bien implanté en Hongrie, en République tchèque et en Slovaquie. Des efforts de restructuration soutenus sur ce marché sont cependant nécessaires, afin de répondre qualitativement et quantitativement aux besoins élevés de ces pays en matière de construction.

GUERRE DES PRIX

De son côté, l'Amérique du

Nord compte pour 19% du chiffre d'affaires. Ces dernières années, les facteurs de récession ont conduit à des surcapacités de production, aboutissant à une guerre des prix se soldant par des pertes pour de nombreuses sociétés. Parallèlement aux efforts concluants dans la réduction des coûts de production de Holnam (filiale américaine du groupe), les résultats aux Etats-Unis devraient afficher une progression satisfaisante du chiffre d'affaires, même si Holnam n'atteindra le «breakeven» qu'en 1994.

En Amérique latine (17,5%

des ventes), la demande est toujours soutenue et permet au groupe de soigner ses marges. En effet, l'Amérique latine est de loin la région la plus profitable de Holderbank qui détient des parts de marché significatives dans des pays comme le Mexique, l'Equateur, le Chili ou la Colombie.

Quant au reste du monde (11% du chiffre d'affaires), il se compose principalement des marchés de l'Océanie, de l'Extrême-Orient, du Liban et de l'Afrique du Sud. Cible géographiquement majeure, l'Extrême-Orient connaît une forte consommation de ciment qui devrait se traduire par une source de profits soutenue.

ACQUISITIONS

Au niveau des résultats, l'exercice 1992 a été marqué par une hausse du chiffre d'affaires de 20%, dont deux tiers générés par acquisitions. Cette politique dynamique trouve également son écho au niveau de l'endettement, puisqu'au cours de ces cinq dernières années, la part des fonds propres au total du bilan est passée de 35% à 25% en 1992. Cependant, grâce à l'impact positif de la baisse des taux d'intérêt pour la plupart des devises dans lesquelles le groupe est endetté, la charge financière de l'exercice en cours devrait pouvoir être sensiblement réduite.

En ce qui concerne l'exploitation, le déclin des charges administratives et le réaménagement des coûts de production continueront d'améliorer la marge opérationnelle, qui semble avoir touché le creux de la vague en 1991. A ce sujet, les coûts liés à l'énergie font l'objet d'une diminution importante, notamment en Europe grâce aux paiements reçus d'entreprises industrielles pour l'élimination de leurs déchets spéciaux dans les cimenteries.

Holderbank peut ainsi envisager avec confiance les années futures, d'autant plus qu'il mène une politique de pionnier en matière d'environnement, tant en Suisse que dans le reste du monde. Au niveau boursier, le groupe détenu majoritairement par Thomas Schmidheiny se traite au prix de 12,4 fois les bénéfices de 1994 estimés (cours de l'action au porteur: 745 francs), ce qui le rend particulièrement intéressant en regard d'une croissance bénéficiaire estimée à deux chiffres pour les trois prochaines années.

DEMAIN:
la BD

UN PEU DE MONNAIE

Alors que les autorités monétaires allemandes (Buba) s'apprêtent à s'accorder une pause estivale, les pressions spéculatives ont baissé d'un ton en début de semaine sur les diverses places financières européennes, sans pour autant s'annihiler totalement. C'est ainsi que le chroniqueur économique, M. Milesi, affirmait mardi soir sur les ondes d'Europe 1 lors de sa rubrique traditionnelle intitulée «Mondial Bourse»: «Les tensions sur le FF et consorts se sont atténuées, mais ce, jusqu'à la prochaine fois.» Or, cette prochaine fois pourrait bien être d'actualité à très court terme, tant le fossé entre monnaies faibles du SME (Ptas-Esc-Crd et même dans une certaine mesure le Fbc) et devises fortes (DM et FF) paraît se creuser encore. En Europe, le malaise monétaire issu de la crise économique persiste donc et fait une fois de plus les beaux jours de notre franc, bien que la récession ne désarme pas non plus chez nous; longtemps encore... Une certitude malgré tout, méfiance et prudence devraient rester le leitmotiv de tout investisseur bien avisé; mais voilà...

Le dollar

A Fr. 1.5120/30, DM 1.7180/90, le billet vert continue irrémédiablement à camper sur ses positions. Patience, patience...

La livre anglaise

Malgré de bonnes données économiques, le sterling accuse un léger repli, s'inscrivant à Fr. 2.2580/2.26 respectivement DM 2.5640/70 en début de séance jeudi. De fait, la récession qui stagne sur l'Europe continentale pourrait bien à la longue handicaper la croissance britannique.

Le deutsche Mark

Face à notre franc, c'est presque le statu quo à Fr. 88,15/19 alors que dans le SME le DM s'inscrivait à Fr. 340,25/50 en cours de séance mercredi contre Fr. 342,20 en fin de semaine passée. A vrai dire l'ombre de la Buba est passée par là...

La peseta espagnole

A Fr. 1,082/45 mercredi contre Fr 1,1650 un mois auparavant soit une dépréciation de 7%, la devise espagnole devait faire les frais du prochain éventuel réajustement monétaire... cet automne.

Le franc français

A Fr. 25,87/90, FF/DM 340,40 en cours de semaine, c'est un répit... Jusqu'à la prochaine fois. Il apparaît de plus en plus évident que le sort de la devise française dépend bien plus de Francfort que de Paris, Ach so!!!

Par Georges Jeanbourquin
de la Société de Banque Suisse

A la corbeille

Le marché suisse à un point charnière

Le marché suisse des actions a franchi un point de résistance très important mercredi, soit 1515 points s'agissant de l'indice SPI qui est représentatif de l'ensemble des valeurs cotées en bourse. Si ce sommet est franchi durablement, un prochain objectif à 1575 semble tout à fait réalisable, avec, par la suite, une voie royale, en quelque sorte, à plus de 1600. Néanmoins, une baisse peut survenir d'ici à la fin de cet été pour une raison ou une autre.

Toujours est-il que le marché suisse est entré dans une zone de surachat si l'on considère l'analyse technique ou graphique. Par exemple, le différentiel entre l'indice SPI et sa moyenne mobile à 200 jours s'est fortement agrandi, à tel point qu'il se situe dans le haut de la fourchette de la période 1987/93. D'autres indicateurs se révèlent négatifs, si bien qu'il convient de se montrer prudent et ne pas courir

aveuglément après telle ou telle action de société.

TON HAUSSIER

Hormis Londres, les autres grands marchés boursiers demeurent résolument orientés à la hausse.

La chronique boursière de
Philippe REY

Celle-ci, faut-il le rappeler, est alimentée par des liquidités abondantes et tournant rapidement pour une bonne part, donc voatiles. Si l'économie mondiale se ressaisit l'année prochaine, la montée actuelle des bourses se justifie et donnera ainsi raison à l'enthousiasme présent qui est matiné de spéculation au demeurant.

Si cet augure est différé à plus tard, ces dernières vont corriger, à commencer par Wall Street, car aux Etats-Unis la reprise est lente et fragile. Au premier trimestre 1993, le produit intérieur

brut américain (on attend incessamment les chiffres du deuxième trimestre) n'a augmenté que de 0,7%, ce qui représente le plus mauvais résultat depuis fin 1991, au moment où les Etats-Unis sortaient de la récession. Au quatrième trimestre 1992, le PIB américain avait crû de 4,7%. Peut-être la Grande-Bretagne pourrait-elle mieux se comporter cette année que les Etats-Unis sur ce plan, avec une croissance prévue de 1,6% de son PIB. Or, cette sortie claire de récession ne se traduit pas par une bonne performance de la Bourse de Londres en 1993. A contrario, celle-ci se tient plutôt mal en comparaison, eu égard à l'évolution de l'indice FT-SE 100 depuis le début de l'année.

Autre élément de préoccupation: la contraction des moyens de paiement et des crédits bancaires au sein de l'OCDE. En Suisse, par exemple, l'accroissement annuel des crédits bancaires continue de se réduire. Ce

n'est que lorsque cette tendance, prise globalement, commencera à s'inverser que l'on pourra se montrer très optimiste de manière générale en ce qui concerne les bourses. Entretemps, tout reste possible, en particulier un recul non négligeable de certains marchés des actions.

Dans un tel contexte, la seule politique qu'il faille conduire est celle de «stock picking» (au cas par cas), axées sur des valeurs représentatives d'entreprises possédant une bonne capacité bénéficiaire, susceptible de progresser en 1993 et en 1994. Les banques semblent bien placées à cet égard. Conservez quelques positions, non sans avoir pris des bénéfices, sur des valeurs telles que BK Vision porteur, nouvellement cotée sur le marché international SEAQ de Londres, la porteur Banque du Gothard (cette société devrait également annoncer de bons résultats semestriels) ainsi que CS

Holderbank et Pargesa Holding. Rappelons qu'à travers BK Vision, on investit dans les bancaires UBS et Leu Holding ainsi que dans la Zurich Assurances.

LÉGER MIEUX POUR ELCO LOOSER

Bien que le chiffre d'affaires du groupe Elco Looser se soit inscrit au-dessous du budget au premier semestre 1993 (un recul de 11,3% en effet), cette maison constate une reprise des affaires en juin et juillet, ce qui est encourageant. En plus, les programmes de réduction des coûts permettront d'atteindre les chiffres budgétés en matière de rentabilité, soit une légère progression du résultat net consolidé en 1993. A moyen terme, un objectif de 3000 francs me paraît réaliste pour l'action au porteur de cette société, de même d'ailleurs que pour Saurer Groupe Holding. Attendez cependant un repli pour vous placer sur ces deux valeurs. Ph. R.